

MANUAL DE UTILIZARE 2022

READY 
TO RACE

390 ADVENTURE

NR. ART. 3214577EN





STIMATE CLIENT KTM

Felicitări pentru achiziționarea unei motociclete KTM. Sunteți deținătorul unui vehicul sport de ultimă generație care, cu îngrijirea cuvenită, vă va aduce plăcere multă vreme de acum înainte.

Vă dorim călătorie plăcută și sigură de fiecare dată!

Introduceți mai jos numerele de serie ale vehiculului.

Nr. de identificare al vehiculului (📖 p. 15)	Ștampila dealerului
Seria motorului (📖 p. 15)	
Numărul cheii (📖 p. 16)	

Manualul de utilizare conținea ultimele informații pentru acest model de serie la data publicării. Totuși, nu pot fi complet excluse diferențe minore datorate dezvoltărilor ulterioare ale designului.

Specificațiile incluse în prezenta nu sunt obligatorii. KTM Sportmotorcycle GmbH își rezervă în mod specific dreptul de a modifica sau șterge specificațiile tehnice, prețurile, culorile, forma, materialele, serviciile, designul, dotările etc., fără notificare prealabilă și fără specificarea motivelor, în vederea adaptării acestora la condițiile locale, precum și de a opri producția unui anumit model fără a anunța dinainte. KTM nu își asumă răspunderea pentru opțiunile de livrare, abaterile de la ilustrații și descrieri, precum și erori de imprimare și alte erori. Modelele ilustrate conțin parțial dotări speciale care nu sunt incluse în obiectul obișnuit al livrării.

© 2022 KTM Sportmotorcycle GmbH, Mattighofen Austria

Toate drepturile rezervate

Reproducerea, chiar și în parte, precum și copierea de orice fel, este permisă doar cu acordul special în scris al titularului dreptului de autor.



ISO 9001(12 100 6061)

KTM aplică procese de asigurare a calității care conduc la cel mai înalt nivel calitativ posibil, conform definiției din standardul internațional de management al calității ISO 9001.

Eliberat de: TÜV Management Service

KTM Sportmotorcycle GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Prezentul document este valabil pentru următoarele modele:

390 ADVENTURE US (F5375V5, F5375V6)

/cod de bare/

3214577en


02/2022

CUPRINS

1	MIJLOACE DE REPREZENTARE	5	6.5	Comutatoare pe partea dreaptă a ghidonului	19
1.1	Simboluri utilizate	5	6.5.1	Comutator OPRIRE de urgență	19
1.2	Formate utilizate	5	6.5.2	Buton pornire	19
2	SFATURI PRIVIND SIGURANȚA	6	6.6	Blocare pornire și direcție	19
2.1	Utilizarea definită	6	6.7	Blocarea direcției	19
2.2	Utilizarea necorespunzătoare	6	6.8	Deblocarea direcției	20
2.3	Sfaturi privind siguranța	6	6.9	Priză pentru accesorii electrice	20
2.4	Grade de risc și simboluri	6	6.10	Deschiderea capacului rezervorului de combustibil	20
2.5	Prezentarea etichetelor	7	6.11	Închiderea capacului rezervorului de combustibil	21
2.6	Drepturile consumatorului	8	6.12	Blocarea scaunului	21
2.7	Avertizare privind zgomotul în timpul funcționării	8	6.13	Set de scule	22
2.8	Garanția producătorului pentru sistemul de monitorizare a emisiilor	9	6.14	Mânere de prindere	22
2.9	Garanția privind emisiile de zgomot	9	6.15	Suport picioare pasager	22
2.10	Raportarea defecțiunilor privind siguranța	9	6.16	Schimbător de viteze	23
2.11	Avertizare privind manipularea frauduloasă	10	6.17	Frâna de picior	23
2.12	Utilizarea în siguranță	10	6.18	Cric/picior lateral	23
2.13	Îmbrăcăminte de protecție	10	7	INSTRUMENT COMBINAT	24
2.14	Reguli de lucru	11	7.1	Instrument combinat	24
2.15	Mediu	11	7.2	Activare și testare	24
2.16	Manualul de utilizare	11	7.3	Mod zi-noapte	24
3	OBSERVAȚII IMPORTANTE	12	7.4	Avertizări	25
3.1	Garanția producătorului, garanția implicită	12	7.5	Lămpi indicatoare	25
3.2	Combustibil, substanțe auxiliare	12	7.6	Afișaj	26
3.3	Piese de schimb, accesorii tehnice	12	7.7	Afișaj MTC	27
3.4	Service	12	7.8	Afișaj ABS	27
3.5	Figuri	12	7.9	Viteza	27
3.6	Serviciu clienți	12	7.10	Lumină avertizare schimbare	28
4	VEDERE ASUPRA VEHICULULUI	13	7.11	Viteza	28
4.1	Vedere vehicul, față stânga (exemplu)	13	7.12	Afișaj ODO	28
4.2	Vedere vehicul, spate dreapta (exemplu)	13	7.13	Indicator temperatură lichid de răcire ...	29
5	NUMERE DE SERIE	15	7.14	Afișaj nivel combustibil	29
5.1	Nr. de identificare al vehiculului	15	7.15	Timpul	30
5.2	Eticheta de tip	15	7.16	Afișaj favorite	30
5.3	Seria motorului	15	7.17	Afișaj Quick Selector 1	30
5.4	Numărul chei	16	7.18	Afișaj Quick Selector 2	30
6	COMENZI	17	7.19	Meniu	31
6.1	Maneta de ambreiaj	17	7.19.1	KTM MY RIDE (opțional)	31
6.2	Maneta de frână	17	7.19.2	Curse/Date	31
6.3	Maneta de accelerație	17	7.19.3	Motocicleta	32
6.4	Comutatoare pe partea stângă a ghidonului	17	7.19.4	Setări	32
6.4.1	Comutator combinat	17	7.19.5	Împerechere (opțional)	32
6.4.2	Comutator lumină	18	7.19.6	Telefon (opțional)	33
6.4.3	Butoane meniu	18	7.19.7	Căști (opțional)	34
6.4.4	Comutator semnalizare viraje	18	7.19.8	Audio (opțional)	35
6.4.5	Buton claxon	18	7.19.9	Telefonie (opțional)	36
			7.19.10	Informații generale	36
			7.19.11	Cursă 1	36
			7.19.12	Cursă 2	37
			7.19.13	Avertisment	37
			7.19.14	ABS	37
			7.19.15	MTC+MSR (opțional)	38
			7.19.16	Quick Shift+ (opțional)	39

CUPRINS

7.19.17	Favorite	39	12.5	Ajustarea amortizării de revenire a amortizorului	64
7.19.18	Selector rapid 1	39	13	LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU	65
7.19.19	Selector rapid 2	39	13.1	Ridicarea motocicletei cu stander spate.....	65
7.19.20	Bluetooth (opțional)	40	13.2	Scoaterea părții din spate a motocicletei de pe stander	65
7.19.21	Temă afișaj	40	13.3	Ridicarea motocicletei cu stander față	65
7.19.22	Lumină schimbare	41	13.4	Scoaterea motocicletei de pe stander față	66
7.19.23	Setarea orei și datei	41	13.5	Curățarea protecțiilor de praf de pe picioarele furcii	66
7.19.24	Distanță	42	13.6	Scoaterea scaunului pasagerului	67
7.19.25	Consum combustibil	42	13.7	Montarea scaunului pasagerului	67
7.19.26	Limba	43	13.8	Scoaterea scaunului conducătorului	68
7.19.27	Service	43	13.9	Montarea scaunului conducătorului	68
7.19.28	Funcții extra	43	13.10	Verificarea acumulării murdăriei pe lanț	68
8	ERGONOMIE	44	13.11	Curățarea lanțului	69
8.1	Reglarea poziției ghidonului 	44	13.12	Verificarea tensionării lanțului	69
8.2	Reglarea parbrizului	45	13.13	Reglarea tensionării lanțului	69
8.3	Reglarea poziției de bază a manetei frânei de mână	45	13.14	Verificarea lanțului, a pinionului spate și a pinionului motorului	71
8.4	Reglarea poziției de bază a manetei ambreișaj	46	13.15	Scoaterea protecției motorului	71
8.5	Reglarea pivotului pedalei frânei de picior	46	13.16	Instalarea protecției motorului	71
8.6	Reglarea poziției de bază a levierului frânei de picior 	46	13.17	Scoaterea suportului protecției motorului	73
8.7	Reglarea manetei schimbătorului	47	13.18	Instalarea suportului protecției motorului	74
9	PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE	49	13.19	Scoaterea apărătorii față	74
9.1	Sfaturi de pregătire pentru prima utilizare	49	13.20	Instalarea apărătorii față	75
9.2	Rodajul motorului	50	14	SISTEMUL DE FRÂNARE	76
9.3	Încărcarea vehiculului	50	14.1	Sistemul de frânare anti-blocare (ABS) ..	76
10	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	51	14.2	Verificarea discurilor de frână	77
10.1	Verificări și măsuri de întreținere în cadrul pregătirii pentru utilizare	51	14.3	Verificarea nivelului lichidului de frână față	77
10.2	Pornirea motorului	51	14.4	Adăugarea de lichid de frână 	78
10.3	Pornirea	52	14.5	Verificarea garniturilor frână față	79
10.4	Quickshifter + (opțional)	52	14.6	Verificarea cursei libere a pedalei frânei de picior	80
10.5	Schimbarea vitezelor, conducerea	53	14.7	Reglarea cursei libere a pedalei frânei de picior 	80
10.6	Aplicarea frânelor	56	14.8	Verificarea nivelului lichidului de frână spate	81
10.7	Opirea, parcare	57	14.9	Adăugarea de lichid de frână 	82
10.8	Transportul	57	14.10	Verificarea garniturilor frână spate	83
10.9	Realimentarea	58	15	ROȚI, ANVELOPE	84
11	PROGRAMAREA SERVICE-ULUI	60	15.1	Scoaterea roții 	84
11.1	Informații suplimentare	60	15.2	Montarea roții 	84
11.2	Lucrări necesare	60	15.3	Scoaterea roții spate 	85
11.3	Lucrări recomandate	61	15.4	Montarea roții 	
12	REGLAREA ȘASIULUI	62			
12.1	Furcă/amortizor.....	62			
12.2	Ajustarea amortizării de compresie a furcii	62			
12.3	Ajustarea amortizării de revenire a furcii	62			
12.4	Ajustarea pretensionării arcului amortizorului 	63			

spate	86
15.5 Verificarea amortizoarelor de cauciuc ale butucului 	
spate	88
15.6 Verificarea stării anvelopelor	88

CUPRINS

15.7 Verificarea presiunii anvelopelor	89	23.4 Şasiul	120
16 SISTEMUL ELECTRIC	91	23.5 Sistemul electric	121
16.1 Scoaterea bateriei de 12V	91	23.6 Anvelopele	121
16.2 Montarea bateriei de 12V	91	23.7 Furca	121
16.3 Încărcarea bateriei de 12V	92	23.8 Amortizorul	122
16.4 Schimbarea siguranței principale	93	23.9 Cupluri de strângere şasiu	122
16.5 Schimbarea siguranțelor ABS-ului	95	24 DECLARAȚII DE CONFORMITATE	124
16.6 Schimbarea siguranțelor consumatorilor de curent electric individuali	96	24.1 Declarații de conformitate	124
16.7 Schimbarea becului de semnalizare	97	25 SUBSTANȚE	125
16.8 Verificarea setării farului	98	26 SUBSTANȚE AUXILIARE	127
16.9 Reglarea razei de acțiune a farului	98	27 STANDARDE	128
16.10 Conector de diagnoză	99	28 INDEX TERMEN SPECIALI	128
16.11 ACC1 și ACC2 față	99	29 LISTA CU ABREVIERI	130
16.12 ACC1 și ACC2 spate	99	30 LISTA CU SIMBOLURI	131
17 SISTEMUL DE RĂCIRE	100	30.1 Simboluri roșii	131
17.1 Sistemul de răcire	100	30.2 Simboluri galbene și portocalii	131
17.2 Verificarea nivelului antigelului și al lichidului de răcire	100	30.3 Simboluri verzi și albastre	131
17.3 Verificarea nivelului lichidului de răcire	101	INDEX	132
17.4 Golirea lichidului de răcire	102		
17.5 Umplerea/scurgerea sistemului de răcire	103		
17.6 Schimbarea lichidului de răcire	104		
18 REGLAREA MOTORULUI	107		
18.1 Verificarea jocului manetei de ambreiaj	107		
18.2 Reglarea jocului manetei de ambreiaj	107		
19 LUCRĂRI DE SERVICE LA MOTOR	108		
19.1 Verificarea nivelului uleiului de motor	108		
19.2 Schimbarea uleiului de motor și a filtrului, curățarea sitelor	108		
19.3 Completarea uleiului de motor	110		
20 CURĂȚAREA, ÎNGRIJIREA	111		
20.1 Curățarea motocicletei	111		
20.2 Etapele de verificare și întreținere pentru operarea în timpul iernii	112		
21 DEPOZITAREA	113		
21.1 Depozitarea	113		
21.2 Pregătirea pentru utilizare după depozitare	114		
22 DEPANARE	115		
23 INFORMAȚII TEHNICE	117		
23.1 Motorul	117		
23.2 Cupluri de strângere motor	118		
23.3 Capacități	120		
23.3.1 Uleiul de motor	120		

23.3.2	Lichidul de răcire	120
23.3.3	Combustibilul	120

1.1 Simboluri utilizate

Semnificația simbolurilor specifice este descrisă mai jos.



Indică o reacție așteptată (de ex. a unei etape de lucru sau a unei funcții).



Indică o reacție neașteptată (de ex. a unei etape de lucru sau a unei funcții).



Indică muncă ce necesită cunoștințe de specialitate și înțelegere tehnică.
În interesul siguranței dumneavoastră, aceste lucrări trebuie efectuate de un atelier autorizat KTM! Motocicleta dvs. va fi îngrijită la cel mai înalt nivel de către experți special pregătiți, care vor folosi instrumentele speciale necesare.



Indică o referință de pagină (pe pagina specificată sunt furnizate mai multe informații).



Indică informații cu mai multe detalii sau sfaturi.



Indică rezultatul unei etape de testare.



Indică o măsurare a tensiunii.



Indică o măsurare a curentului.



Indică sfârșitul unei activități, inclusiv o eventuală rereluare.

1.2 Formate utilizate

Formatele tipografice utilizate în prezentul document sunt explicate mai jos.

Denumire proprietară	Indică o denumire proprietară.
Denumire®	Indică o denumire protejată.
Marcă™	Indică o marcă disponibilă pe piața liberă.
<u>Termeni subliniați</u>	Se referă la detaliile tehnice ale vehiculului sau indică termeni tehnici, care sunt explicați în glosar.

2 SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Utilizarea definită

Vehiculul a fost conceput și construit pentru a rezista la solicitările normale ale traficului obișnuit și ale utilizării pe teren neaccidentat (drumuri nepavate). Acest vehicul nu este potrivit pentru utilizarea pe piste de curse.



Informații

Motocicleta este autorizată să circule pe drumurile publice numai în versiunea sa omologată.

2.2 Utilizarea necorespunzătoare

Vehiculul trebuie utilizat exclusiv conform destinației.

Pot apărea pericole pentru oameni, bunuri și mediu în cazul unei utilizări care nu este conformă cu destinația.

Orice utilizare a vehiculului în afara utilizării prevăzute și definite constituie o utilizare necorespunzătoare.

Utilizarea necorespunzătoare include și utilizarea de fluide de operare și auxiliare care nu respectă specificațiile necesare pentru utilizarea respectivă.

2.3 Sfaturi privind siguranța

Pentru utilizarea în siguranță a produsului descris, trebuie respectate o serie de instrucțiuni de siguranță. Prin urmare, citiți cu atenție această instrucțiune și toate instrucțiunile ulterioare incluse. Instrucțiunile de siguranță sunt evidențiate în text și sunt menționate la pasajele relevante.



Informații

Diferite etichete de informare și avertizare sunt atașate în locuri vizibile pe produsul descris.

Nu îndepărtați nicio etichetă de informare sau de avertizare. Dacă acestea lipsesc, este posibil ca dumneavoastră sau alte persoane să nu recunoașteți pericolele și, prin urmare, să vă răniți.

2.4 Grade de risc și simboluri



Pericol

Identifică un pericol care va duce imediat și invariabil la o vătămare mortală sau gravă și permanentă dacă nu se iau măsuri adecvate.



Avertisment

Identifică un pericol care poate duce la accidentări mortale sau grave dacă nu se iau măsurile corespunzătoare.



Atenție

Identifică un pericol care poate duce la răni minore dacă nu se iau măsurile corespunzătoare.

Observație

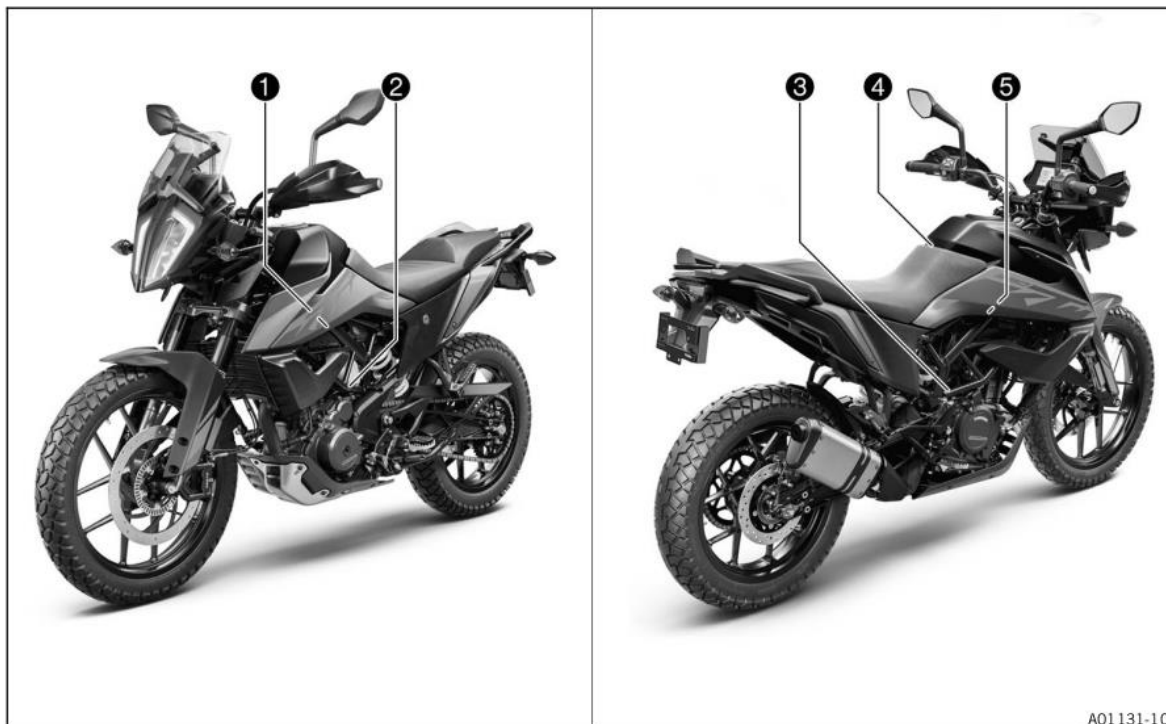
Identifică un pericol care va duce la deteriorarea considerabilă a mașinii și a materialelor dacă nu se iau măsurile corespunzătoare.



Notă

Indică un pericol care va duce la deteriorarea mediului în cazul în care nu se iau măsurile corespunzătoare.

2.5 Prezentarea etichetelor



A01131-10

- 1 Eticheta de tip pentru Canada
- 2 Informații privind emisiile de zgomot
- 3 Informații privind controlul emisiilor
- 4 Informații privind pregătirea pentru utilizare
- 5 Eticheta de tip pentru SUA

<table border="1"> <tr> <td colspan="2">MANUFACTURED BY/FABRIQUÉ PAR:</td> <td colspan="2">BAJAJ AUTO LTD, INDIA FOR KTM AG</td> </tr> <tr> <td colspan="2">GVWR/PNBV:</td> <td>375 KG</td> <td>DATE: ##/##</td> </tr> <tr> <td colspan="4">V.I.N./N.L.V. : #####</td> </tr> <tr> <td colspan="2">TYPE:</td> <td colspan="2">MC</td> </tr> <tr> <td>GAWR/PNBE</td> <td>TIRE/PNEU-DIMENSION-RIM/JANTE</td> <td colspan="2">COLD INFL. PRESS. PRESS. DE GONFL. A FROID</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>PSI/LPC</td> <td>KPA</td> </tr> <tr> <td>1st 135 KG</td> <td>100/90 R19 2,50-19</td> <td>29</td> <td>200</td> </tr> <tr> <td>2nd 275 KG</td> <td>130/80 R17 3,50-17</td> <td>29</td> <td>200</td> </tr> <tr> <td colspan="4">THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATIONS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE - CE VÉHICULE EST CONFORME À TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÉGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGUEUR À LA DATE DE SA FABRICATION</td> </tr> </table>		MANUFACTURED BY/FABRIQUÉ PAR:		BAJAJ AUTO LTD, INDIA FOR KTM AG		GVWR/PNBV:		375 KG	DATE: ##/##	V.I.N./N.L.V. : #####				TYPE:		MC		GAWR/PNBE	TIRE/PNEU-DIMENSION-RIM/JANTE	COLD INFL. PRESS. PRESS. DE GONFL. A FROID				PSI/LPC	KPA	1st 135 KG	100/90 R19 2,50-19	29	200	2nd 275 KG	130/80 R17 3,50-17	29	200	THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATIONS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE - CE VÉHICULE EST CONFORME À TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÉGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGUEUR À LA DATE DE SA FABRICATION				<p>FABRICAT DE: BAJAJ AUTO LTD. INDIA PENTRU KTM AG</p> <p>Masa totală maximă autorizată: 375 kg</p> <p>DATA:</p> <p>Serie șasiu:</p> <p>TIPUL: MC</p> <p>Masa maximă axe: 1 – 135 kg; 2 375 kg</p> <p>PNEU-DIMENSIUNI-JANTE:</p> <p>100/90 R19 2,50-19</p> <p>130/80 R17 3,50-17</p> <p>PRES. DE UMFLARE LA FRIG</p> <p>PSI: 29/29 KPA: 200/200</p>
MANUFACTURED BY/FABRIQUÉ PAR:		BAJAJ AUTO LTD, INDIA FOR KTM AG																																				
GVWR/PNBV:		375 KG	DATE: ##/##																																			
V.I.N./N.L.V. : #####																																						
TYPE:		MC																																				
GAWR/PNBE	TIRE/PNEU-DIMENSION-RIM/JANTE	COLD INFL. PRESS. PRESS. DE GONFL. A FROID																																				
		PSI/LPC	KPA																																			
1st 135 KG	100/90 R19 2,50-19	29	200																																			
2nd 275 KG	130/80 R17 3,50-17	29	200																																			
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATIONS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE - CE VÉHICULE EST CONFORME À TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU RÉGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGUEUR À LA DATE DE SA FABRICATION																																						
<p>ACEST VEICUL SE CONFORMEAZĂ TUTUROR STANDARDELOR APLICABILE PREVĂZUTE ÎN BAZA REGLEMENTĂRIILOR CANADIENE PENTRU SIGURANȚA AUTOVEHICULELOR, ÎN VIGOARE LA DATA FABRICAȚIEI.</p>																																						

Eticheta de tip pentru Canada

<p>MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION</p> <p>SAMPLE</p> <p>THIS SAMPLE MOTORCYCLE, SAMPLE MEETS EPA NOISE EMISSION REQUIREMENTS OF SAMPLE RPM BY THE FEDERAL TEST PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY U.S. FEDERAL LAW. SEE OWNER'S MANUAL.</p> <p>Motorcycle Type : SAMPLE</p> <p style="text-align: right;">S04197-01</p>	<p>INFORMAȚII PRIVIND CONTROLUL EMISIILOR DE ZGOMOT LA MOTOCICLETE – MOSTRĂ:</p> <p>ACEASTĂ MOTOCICLETĂ MOSTRĂ RESPECTĂ CERINȚELE EPA PT. EMISII DE ZGOMOT RPM MOSTRĂ PRIN PROCEDURA DE TESTARE FEDERALĂ. MODIFICĂRILE ADUSE MOTOCICLETEI CARE DUC LA DEPĂȘIREA STANDARDELOR FEDERALE DE ZGOMOT SUNT INTERZISE DE LEGEA FEDERALĂ S.U.A. CONSULTAȚI MANUALUL DE UTILIZARE.</p> <p>Tip motocicletă: MOSTRĂ</p>
--	--

Informații privind emisiile de zgomot

2 SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION			
KTM MANUFACTURER: KTM AG, Mattighofen, Austria			
IMPORTER: KTM NORTH AMERICA, INC.			
ENGINE DISPLACEMENT	SAMPLE	ENGINE EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	
ENGINE FAMILY	SAMPLE	SAMPLE	
EVAPORATIVE FAMILY	SAMPLE	SAMPLE	
PERMEATION FAMILY	SAMPLE	MODEL NAME	SAMPLE
THIS VEHICLE CONFORMS WITH US EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS APPLICABLE TO MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED TO 0.8 G/KM HC+NOX, 12 G/KM CO EXHAUST EMISSION STANDARDS IN CALIFORNIA.			
ENGINE TUNEUP SPECIFICATIONS:			
IGNITION TIMING	SAMPLE		
IDLE SPEED	SAMPLE		
SOLE MIXTURE	SAMPLE		
VALVE CLEARANCE	SAMPLE		
SPARK PLUG	SAMPLE		
SPARK PLUG GAP	SAMPLE		
FUEL	SAMPLE		
OIL	SAMPLE		

S04196-01

Informații privind controlul emisiilor

PRODUCĂTOR: KTM AG, Mattighofen, Austria
IMPORTATOR: KTM NORTH AMERICA, INC.

CAPACITATE CILINDRICĂ: MOSTRĂ
FAMILIE MOTOR: MOSTRĂ
FAMILIE EVAPORARE: MOSTRĂ

FAMILIE PERMEABILITATE: MOSTRĂ
SISTEM CONTROL EMISII: MOSTRĂ
DENUMIRE MODEL: MOSTRĂ

ACEST VEHICUL RESPECTĂ REGLEMENTĂRILE EPA DIN SUA ȘI DIN CALIFORNIA APLICABILE MOTOCICLETELOR NOI DIN ACEST AN ȘI ESTE CERTIFICAT PT. STANDARDE EMISII CO DIN CALIFORNIA 0,8 G/KM HC+NOX, 12 G/KM.

SPECIFICAȚII MOTOR:

TIMP APRINDERE: MOSTRĂ
VITEZA RALANTI: MOSTRĂ
AMESTEC RALANTI: MOSTRĂ
JOC SUPAPĂ: MOSTRĂ

BUJIE: MOSTRĂ
DISTANȚĂ BUJIE: MOSTRĂ
COMBUSTIBIL: MOSTRĂ
ULEI: MOSTRĂ

Informații privind pregătirea pentru utilizare

ACHTUNG Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Fahrzeuges die gesamte Bedienungsanleitung aufmerksam durch!
IMPORTANT Please read the entire owner's manual carefully before putting the vehicle into operation for the first time.
ATTENZIONE Prima della messa in funzione iniziale del veicolo, leggere con attenzione l'intero manuale d'uso!
ATTENTION Lire attentivement l'ensemble du manuel d'utilisation avant de mettre le véhicule en service!
ATENCIÓN Lea completa y atentamente el manual de instrucciones antes de poner en servicio por primera vez el vehículo!

F00491-01

ATENȚIE

Citiți cu atenție întregul manual de utilizare înainte de prima utilizare a vehiculului!

MFD. BY BAJAJ AUTO LTD. INDIA FOR KTM AG		MOTORCYCLE		DATE SAMPLE	
GVWR	SAMPLE lbs	SAMPLE kg			
GAWR FRONT	SAMPLE lbs	SAMPLE kg WITH	SAMPLE TIRE,	SAMPLE TYPE,	
	SAMPLE RIM,	AT SAMPLE psi	SAMPLE bar	COLD	
GAWR REAR	SAMPLE lbs	SAMPLE kg WITH	SAMPLE TIRE,	SAMPLE TYPE,	
	SAMPLE RIM,	AT SAMPLE psi	SAMPLE bar	COLD	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE U.S. FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					

S04198-01

FABRICAT DE: BAJAJ AUTO LTD. INDIA
PENTRU KTM AG
MOTOCICLETĂ KTM DATA MOSTRĂ

MTMA: MOSTRĂ kg/lbs.
MMA FAȚĂ: MOSTRĂ kg/lbs. CU PNEU
MOSTRĂ, JANTĂ MOSTRĂ LA psi
MOSTRĂ, bar MOSTRĂ RECE

MMA SPATE: MOSTRĂ kg/lbs. CU PNEU
MOSTRĂ, JANTĂ MOSTRĂ LA psi
MOSTRĂ, bar MOSTRĂ RECE

ACEST VEHICUL SE CONFORMEAZĂ TUTUROR STANDARDELOR FEDERALE S.U.A. APLICABILE PRIVIND SIGURANȚA AUTOVEHICULELOR, ÎN VIGOARE LA DATA FABRICAȚIEI.

Eticheta de tip pentru SUA

2.6 Drepturile consumatorului

Cererile de garanție trebuie depuse către un atelier autorizat KTM. Dacă nu sunteți mulțumit, contactați: KTM North America, Inc., Customer Support (Suport clienți), 1119 Milan Ave., Amherst, OH 44001, USA
Tel.: (440) 985-3553

www.ktmusa.com

KTM Canada, Inc., Customer Support, 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canada

Tel.: (450) 441-4451

www.ktmcanada.com

Se pot aplica drepturi diferite în funcție de legislația națională sau regională.

2.7 Avertizare privind zgomotul în timpul funcționării

Produsul de față trebuie verificat pentru eventuale reparații sau piese de schimb în cazul în care zgomotul motocicletei a crescut semnificativ pe parcursul utilizării. În caz contrar, proprietarul poate fi supus penalităților conform prevederilor legale în vigoare.

2.8 Garanția producătorului pentru sistemul de monitorizare a emisiilor

KTM North America, Inc. garantează că, la momentul vânzării, sistemul de monitorizare a gazelor de eșapament respectă toate standardele Agenției SUA pentru Protecția Mediului (EPA) și ale Comisiei pentru Resursele Aerului din California (CARB). Această garanție a producătorului se aplică în privința primului proprietar al motocicletei și a tuturor proprietarilor ulteriori. Sistemul dvs. de monitorizare a gazelor de eșapament poate include componente cum ar fi: sistemul de injecție a combustibilului, aprinderea, convertorul catalitic, unitățile de comandă, furtunuri, conectori și alte ansambluri legate de emisii, rezervorul de combustibil, sistemul de ventilare carter, capacul rezervorului de combustibil pentru vehicule cu monitorizarea evaporării combustibilului, capac rezervor ulei, supapă de control al presiunii, separator combustibil/vapori, canistră, bobine aprindere, cablu aprindere, condensatori și bujii, în cazul în care survine o defecțiune înainte de prima înlocuire programată și include furtunurile, fittingurile și conductele care sunt utilizate în mod direct în aceste componente.

În cazul în care se întrunesc condițiile garanției, KTM vă va repara motocicleta gratuit, inclusiv diagnosticare, piese și manoperă.

În calitate de proprietar al motocicletei, răspundeți pentru întreținerea obligatorie, specificată în Manualul de utilizare.

Rețineți că producătorul KTM are dreptul să respingă cererile de garanție dacă motocicleta dvs. sau o parte a acesteia se defectează din cauza utilizării necorespunzătoare, a neglijenței, a unui accident, în urma participării la curse sau la evenimente similare, întreținere necorespunzătoare sau modificări neautorizate.

Obiectul garanției producătorului

– 5 (cinci) ani sau 30.000 de kilometri (18.641 de mile), oricare survine prima dată.

Dacă aveți întrebări referitor la garanția producătorului legat de sistemul de monitorizare a emisiilor, adresați-le către:

KTM North America, Inc., Customer Support, 1119 Milan Ave., Amherst, OH 44001, USA

Tel.: (888) 985-6090

U.S. Environmental Protection Agency (Agenția SUA pentru Protecția Mediului), 2000 Traverwood Drive, Ann Arbor, MI 48105, USA

California Air Resources Board (Comisia pentru Resursele Aerului din California), 1001 "I" Street, Sacramento, CA 95814, USA

2.9 Garanția privind emisiile de zgomot

KTM garantează că, la momentul vânzării, acest sistem de evacuare respectă toate standardele Federale SUA ale agenției EPA în vigoare cu privire la zgomot.

Garanția producătorului se extinde asupra primei persoane care achiziționează acest sistem de evacuare în alte scopuri decât de revânzare, precum și asupra tuturor cumpărătorilor ulteriori.

Cererile de garanție trebuie adresate către:

KTM North America, Inc., Customer Support, 1119 Milan Ave., Amherst, OH 44001, USA

Tel.: (440) 985-3553

www.ktmusa.com

KTM Canada, Inc., Customer Support, 8701 Rue Samuel-Hatt, Chambly, QC J3L 6V4, Canada

Tel.: (450) 441-4451

www.ktmcanada.com

2.10 Raportarea defecțiunilor privind siguranța

Dacă considerați că vehiculul dvs. are o defecțiune care poate cauza un accident care să ducă la răni sau moarte, aveți obligația să anunțați de îndată Administrația Națională pentru Siguranța Traficului pe Autostrăzi (NHTSA) pe lângă notificarea KTM North America, Inc.

În cazul în care NHTSA primește multiple plângeri similare, poate deschide o investigație și, dacă se constată că există o defecțiune legată de siguranță la un grup de vehicule, poate dispune o campanie de retragere și remediere a produselor. Totuși NHTSA nu se poate implica în probleme individuale dintre dvs., dealer-ul dvs. sau KTM North America, Inc.

Puteți lua legătura cu NHTSA prin linia gratuită „Auto Safety Hotline” la nr. 1-888-327-4236, puteți accesa site-ul www.nhtsa.dot.gov, sau scrie către: Sediul central NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE, West Building, Washington, DC 20590, USA. De asemenea, puteți obține și alte informații despre vehiculul dvs. apelând serviciul de asistență telefonică permanentă.

2 SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

2.11 Avertizare privind manipularea frauduloasă

Este interzisă intervenția asupra sistemului de control al zgomotului. Legislația federală interzice următoarele acțiuni sau provocarea lor:

- 1 Faptul de a scoate sau a face nefuncțional de către orice persoană în alt scop decât cel de service, reparații sau înlocuire, orice dispozitiv sau element de design incorporat într-un vehicul nou în scopul controlului zgomotului anterior vânzării sau livrării cumpărătorului final sau pe parcursul utilizării, sau
- 2 utilizarea vehiculului după înlăturarea sau facerea nefuncțională a dispozitivului sau elementului de design de către orice persoană.

Printre acțiunile considerate a fi manipulare frauduloasă sunt cele enumerate mai jos:

- 1 Îndepărtarea sau perforarea amortizoarelor de zgomot principale, a defleктоarelor, a țevilor colectoare sau a oricăror alte componente care conduc gazele de eșapament.
- 2 Îndepărtarea sau perforarea unor piese ale sistemului de admisie.
- 3 Neefectuarea întreținerii corespunzătoare.
- 4 Înlocuirea pieselor mobile ale vehiculului sau a componentelor sistemului de evacuare sau de admisie, cu alte piese decât cele specificate de producător.

2.12 Utilizarea în siguranță



Pericol

Pericol de accidente Un motociclist care nu este apt să conducă reprezintă un pericol pentru sine însuși și pentru ceilalți.

- Nu conduceți vehiculul dacă nu sunteți apt pentru a conduce din cauza alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu conduceți vehiculul dacă sunteți afectat din punct de vedere fizic sau psihic.



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul este pornit.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



Avertisment

Pericol de arsuri Unele componente ale vehiculului se încălzesc foarte tare pe parcursul utilizării acestuia.

- Nu atingeți piese cum ar fi sistemul de evacuare, radiatorul, motorul, amortizoarele sau sistemul de frânare, înainte ca piesele vehiculului să se fi răcit.
- Lăsați piesele să se răcească înainte de a efectua orice lucrare asupra vehiculului.

Folosiți vehiculul numai dacă este în stare tehnică perfectă, în conformitate cu destinația sa și într-un mod sigur și compatibil cu mediul înconjurător.

Pentru a conduce autovehiculul pe drumurile publice este necesar un permis de conducere corespunzător.

Solicitați eliminarea imediată a defecțiunilor care afectează siguranța de către un atelier autorizat KTM.

Respectați informațiile și etichetele de avertizare de pe vehicul.

2.13 Îmbrăcăminte de protecție



Avertisment

Risc de rănire Lipsa îmbrăcăminte de protecție sau îmbrăcăminte de protecție necorespunzătoare prezintă un risc de siguranță crescut.

- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, cum ar fi cască de protecție, cizme, mănuși, precum și pantaloni și o jachetă cu protecții, în toate călătoriile cu motocicletă.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție care este în stare bună și care respectă reglementările legale.

Pentru propria dvs. siguranță, KTM vă recomandă să operați vehiculul numai dacă purtați îmbrăcăminte de protecție.

2.14 Reguli de lucru

Cu excepția cazului în care se specifică altfel, în timpul tuturor lucrărilor contactul trebuie să fie decuplat (modele cu blocare a contactului, modele cu cheie de la distanță) sau motorul oprit (modele fără blocare a contactului sau cheie de la distanță).

Pentru anumite sarcini sunt necesare unelte speciale. Unelele nu sunt o componentă a vehiculului, dar pot fi comandate folosind codul dintre paranteze. Exemplu: extractor de rulmenți (15112017000)

În afara cazului în care se menționează altfel, condițiile normale se aplică tuturor sarcinilor și descrierilor.

Temperatura ambiantă	20 °C (68 °F)
Presiunea aerului ambiant	1.013 mbar (14,69 psi)
Umiditatea relativă a aerului	60 ± 5%

În cadrul asamblării, utilizați piese noi pentru a înlocui piesele care nu pot fi reutilizate (de ex. șuruburi și piulițe cu autoblocare, șuruburi de expansiune, garnituri de etanșare, inele de etanșare, garnituri inelare, știfturi și șaibe de blocare).

În cazul anumitor șuruburi, este necesar un adeziv pentru șuruburi (de ex. **Loctite**[®]). Respectați instrucțiunile producătorului.

Dacă s-a aplicat deja un dispozitiv de blocare a filetului (de ex. **Precote**[®]) pe o piesă nouă, nu aplicați niciun dispozitiv de blocare a filetului suplimentar.

După dezasamblare, curățați piesele care urmează să fie reutilizate și verificați dacă sunt deteriorate sau uzate. Schimbați piesele deteriorate sau uzate.

După efectuarea unei reparații sau a unei lucrări de service, verificați siguranța în exploatare a vehiculului.

2.15 Mediu

Dacă vă folosiți motocicletă în mod responsabil, vă puteți asigura că nu apar probleme și conflicte. Pentru a proteja viitorul sportului cu motociclete, asigurați-vă că folosiți motocicletă în mod legal, că sunteți conștienți de protecția mediului și că respectați drepturile celorlalți.

La eliminarea uleiului uzat, a altor lichide de funcționare și auxiliare și a componentelor uzate, respectați legile și reglementările în cauză din țara respectivă.

Întrucât motocicletele nu sunt supuse reglementărilor UE privind eliminarea vehiculelor uzate, nu există reglementări legale privind eliminarea unei motociclete care a ajuns la finalul utilizării. Dealerul local autorizat KTM va fi bucuros să vă sfătuiască.

2.16 Manualul de utilizare

Parcurgeți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare înainte de a face prima călătorie. Manualul de utilizare conține informații utile și multe sfaturi despre cum să folosiți, să manevrați și să vă întrețineți motocicletă. Aceasta este singura modalitate de a afla care este cea mai bună modalitate de a adapta vehiculul pentru uzul propriu și cum vă puteți proteja împotriva accidentării.



Sfat

De exemplu, stocați manualul de utilizare pe terminalul dvs., astfel încât să îl puteți citi ori de câte ori aveți nevoie.

Dacă doriți să aflați mai multe informații despre vehicul sau aveți întrebări cu privire la materialul citit, vă rugăm să contactați un dealer autorizat KTM.

Manualul de utilizare este o componentă importantă a vehiculului. În cazul în care vehiculul este vândut, manualul de utilizare trebuie descărcat din nou de către noul proprietar.

Manualul de utilizare poate fi descărcat de mai multe ori utilizând codul QR sau linkul de pe certificatul de livrare.

Manualul de utilizare poate fi descărcat și de la dealerul autorizat KTM și de pe site-ul KTM. O copie tipărită poate fi comandată și de la dealerul dumneavoastră autorizat KTM.

Website-ul internațional KTM: KTM.COM

3 OBSERVAȚII IMPORTANTE

3.1 Garanția producătorului, garanția implicită

Lucrările prescrite în programul de service trebuie efectuate numai într-un atelier autorizat KTM și confirmate în rețeaua **KTM Dealer.net**, deoarece în caz contrar toate solicitările de garanție vor fi nule. Deteriorările sau daunele secundare cauzate de manipulări și/sau transformări ale vehiculului nu sunt acoperite de garanția producătorului.

3.2 Combustibil, substanțe auxiliare



Notă

Pericol pentru mediu Manipularea necorespunzătoare a combustibilului reprezintă un pericol pentru mediu.

- Nu lăsați combustibilul să pătrundă în apele subterane, în sol sau în sistemul de canalizare.

Folosiți combustibilii și substanțele auxiliare în conformitate cu manualul de utilizare și cu specificațiile.

3.3 Piese de schimb, accesorii tehnice

Pentru siguranța dumneavoastră, utilizați numai piese de schimb și produse accesorii aprobate și/sau recomandate de KTM, care trebuie instalate la un atelier autorizat KTM. KTM nu își asumă nicio răspundere pentru alte produse și pentru orice daune sau pierderi rezultate.

Anumite piese de schimb și produse accesorii sunt specificate între paranteze în descrieri. Dealerul autorizat KTM va fi bucuros să vă sfătuiască.

Ultimele noutăți **KTM PowerParts** despre vehiculul dumneavoastră pot fi găsite pe site-ul KTM.

Website-ul internațional KTM: KTM.COM

3.4 Service

O condiție prealabilă pentru o funcționare perfectă și pentru prevenirea uzurii premature este ca lucrările de întreținere, îngrijire și reglare a motorului și a șasiului să fie efectuate în mod corespunzător, așa cum este descris în manualul de utilizare. Setarea incorectă a suspensiei poate duce la deteriorarea și ruperea componentelor șasiului.

Utilizarea autovehiculului în condiții dificile, cum ar fi mediu cu praf, ploaie abundentă, căldură intensă sau cu o încărcătură mare, poate duce la uzura mult mai rapidă a unor componente precum filtrul de aer, trenul de rulare, sistemul de frânare sau componentele suspensiei. Din acest motiv, poate fi necesară inspectarea sau înlocuirea unor piese înainte de următoarea revizie programată.

Este imperativ să respectați timpii de rodaj și intervalele de service stipulate. Dacă respectați întocmai aceste reguli, veți asigura o durată de viață mult mai lungă pentru motocicletă dumneavoastră.

Kilometrajul sau intervalul de timp relevant este cel care apare primul.

3.5 Figuri

Figurile conținute în manual pot reprezenta echipamente speciale.

Din motive de claritate, unele componente pot fi prezentate dezamblate sau pot să nu fie prezentate deloc.

Nu este întotdeauna necesar să se dezamblate componenta pentru a efectua activitatea în cauză. Vă rugăm să urmați instrucțiunile din text.

3.6 Serviciu clienți

Dealerul local autorizat KTM va fi bucuros să vă răspundă la orice întrebare pe care o aveți cu privire la vehiculul dvs. și la KTM.

O listă cu dealerii autorizați KTM poate fi găsită pe site-ul KTM.

Website-ul internațional KTM: KTM.COM

VEDERE ASUPRA VEHICULULUI 4

4.1 Vedere vehicul, față stânga (exemplu)



1 Instrument combinat

2 Manetă ambreiaj (📖 p. 17)

3 Scaun conducător

4 Scaun pasager

5 Mânere de prindere (📖 p. 22)

6 Blocare scaun (📖 p. 22)

7 Suport picioare pasager (📖 p. 22)

8 Picioar/cric lateral (📖 p. 23)

9 Manetă schimbător de viteze (📖 p. 23)

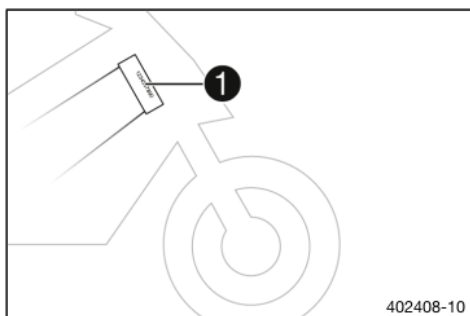
4 VEDERE ASUPRA VEHICULULUI

4.2 Vedere vehicul, spate dreapta (exemplu)



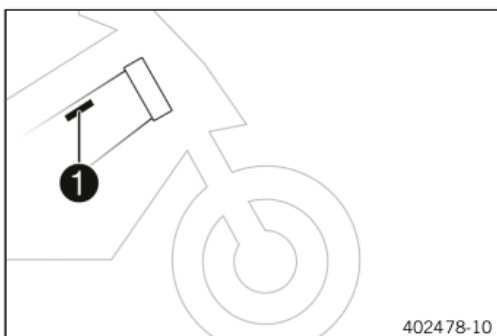
- 1 Set de scule (📖 p. 22)
- 2 Comutator lumină (📖 p. 18)
- 2 Butoane meniu (📖 p. 18)
- 2 Comutator semnalizare viraje (📖 p. 18)
- 2 Buton claxon (📖 p. 18)
- 3 Blocare pornire și direcție (📖 p. 19)
- 4 Comutator OPRIRE de urgență (📖 p. 19)
- 4 Buton pornire (📖 p. 19)
- 5 Manetă accelerație (📖 p. 17)
- 6 Manetă frână de mână (📖 p. 17)
- 7 Nr. identificare vehicul (📖 p. 15)
- 7 Etichetă de tip (📖 p. 15)
- 8 Levier frână picior (📖 p. 23)

5.1 Numărul de identificare al vehiculului

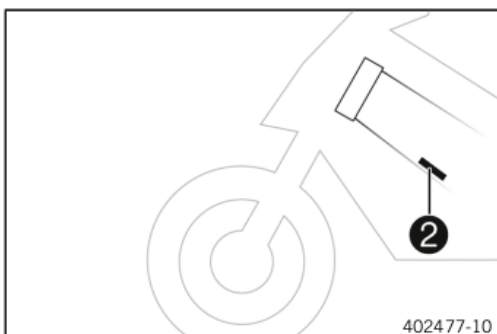


Numărul de identificare al vehiculului (1) este ștanțat pe partea dreaptă a capului de direcție.

5.2 Eticheta de tip

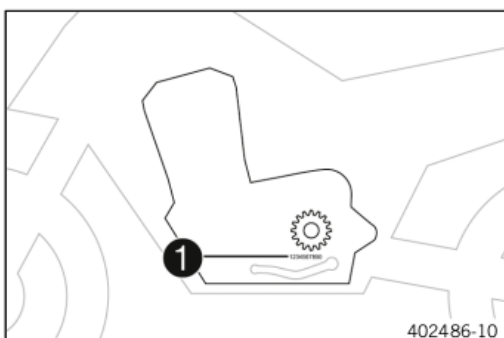


Eticheta de tip SUA (1) se află pe cadrul superior în partea dreaptă.



Eticheta de tip pentru Canada (2) se află pe cadrul inferior în partea stângă.

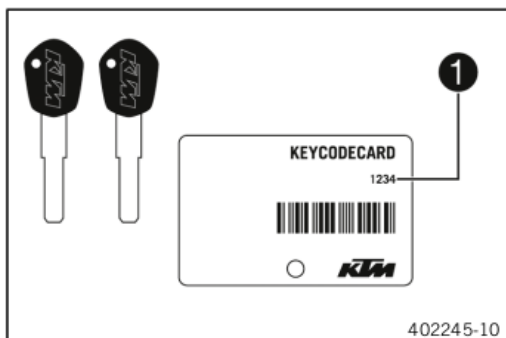
5.3 Seria motorului



Seria motorului (1) este imprimată în partea stângă a motorului, sub pinionul motorului.

5 NUMERE DE SERIE

5.4 Numărul cheii



Numărul cheii (1) se găsește pe cardul cu codul cheii **KEYCODECARD**.



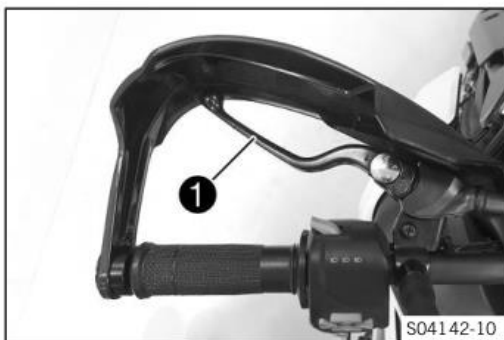
Informații

Numărul cheii este necesar pentru a comanda o cheie de schimb.

Păstrați **KEYCODECARD-ul** într-un loc sigur.

În cazul în care mai este disponibilă cel puțin o cheie de contact, se poate efectua o cheie de rezervă. În cazul în care cheia de contact nu mai există, întregul sistem de blocare trebuie înlocuit.

6.1 Maneta de ambreiaj



Maneta de ambreiaj (1) este montată pe partea stângă a ghidonului.

6.2 Maneta de frână



Maneta frânei de mână (1) este montată pe partea dreaptă a ghidonului.
Frâna față este acționată cu ajutorul manetei frânei de mână.

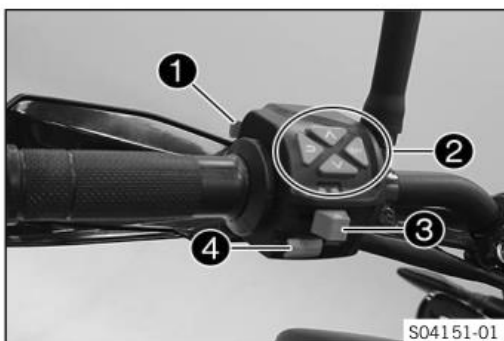
6.3 Accelerația



Mânerul de accelerație (1) este montat pe partea dreaptă a ghidonului.

6.4 Comutatoare pe partea stângă a ghidonului

6.4.1 Comutator combinat



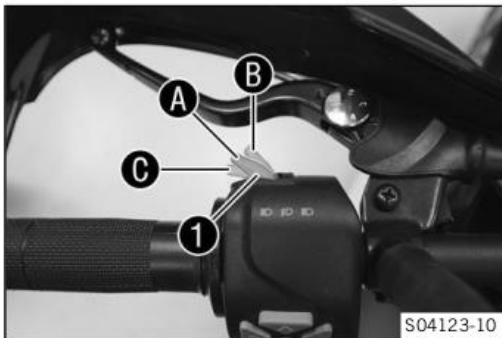
Comutatorul combinat (1) este montat pe partea stângă a ghidonului.

Prezentare generală a comutatorului combinat stânga

- (1) Comutator lumină (📖 p. 18)
- (2) Butoane meniu (📖 p. 18)
- (3) Comutator semnalizare viraje (📖 p. 18)
- (4) Buton claxon (📖 p. 18)




6 COMENZI

6.4.2 Comutator lumină

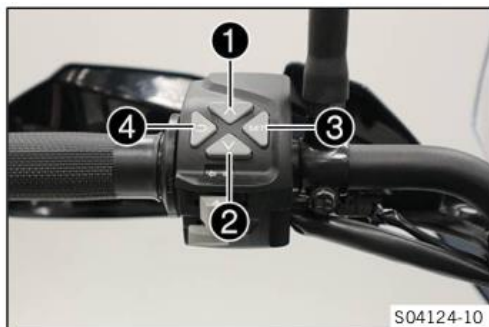


Comutatorul de lumină (1) este montat pe partea stângă a ghidonului.

Stări posibile

	Faza scurtă pornită – Comutatorul în poziția (A). În această poziție sunt aprinse faza scurtă și lumina de poziție spate.
	Faza lungă pornită – Apăsați comutatorul în poziția (B). În această poziție sunt aprinse faza lungă și poziția spate.
	Far intermitent – Apăsați comutatorul în poziția (C).

6.4.3 Butoane meniu



Butoanele de meniu sunt amplasate în mijlocul comutatorului combinat.

Butoanele de meniu se utilizează pentru a controla afișajul instrumentului combinat.

Butonul (1) este butonul **SUS**.

Butonul (2) este butonul **JOS**.

Butonul (3) este butonul **SETARE**.




Butonul (4) este butonul **ÎNAPOI**.

6.4.4 Comutator semnalizare viraje



Comutatorul de semnalizare a virajului (1) este montat în partea stângă a ghidonului.

Stări posibile



	Oprire semnalizare – Comutatorul de semnalizare împins spre carcasa acestuia.
	Semnalizator stânga, pornit – Comutatorul de semnalizare apăsător spre stânga. Comutatorul revine automat în poziția centrală după utilizare.
	Semnalizator dreapta, pornit – Comutatorul de semnalizare apăsător spre dreapta. Comutatorul revine automat în poziția centrală după utilizare.

6.4.5 Buton claxon



Butonul claxonului (1) este montat pe partea stângă a ghidonului.

Stări posibile

- Butonul de claxon  este în poziția de bază.
- Butonul claxonului  este apăsător – în această poziție claxonul este acționat.

6.5 Comutatoare pe partea dreaptă a ghidonului

6.5.1 Comutator OPRIRE de urgență



Înterupătorul de oprire de urgență (1) este montat pe partea dreaptă a ghidonului.

Stări posibile

	Înterupător de oprire de urgență – În această poziție, circuitul de aprindere este întrerupt, un motor în funcțiune se oprește, iar un motor care nu funcționează nu poate fi pornit.
	Înterupător de oprire de urgență pornit – Această poziție este necesară pentru funcționare; circuitul de aprindere este închis.

6.5.2 Buton pornire



Butonul de pornire (1) este montat pe partea dreaptă a ghidonului.

Stări posibile

- Butonul de pornire se află în poziția de bază
- Butonul de pornire este apăsat – În această poziție, motorul de pornire este acționat.

6.6 Blocare pornire și direcție



Sistemul de blocare a pornirii și direcției este situat în fața clemei triple superioare.

Stări posibile

	Aprindere oprită (OFF) – În această poziție circuitul de aprindere este întrerupt, un motor în funcțiune se oprește, iar un motor care nu funcționează nu pornește. Cheia de contact poate fi scoasă.
	Aprindere pornită (ON) – În această poziție, circuitul de aprindere este închis și motorul poate fi pornit.
	Direcție blocată (LOCK) – În această poziție, circuitul de aprindere este întrerupt și direcția este blocată. Cheia de contact poate fi scoasă.

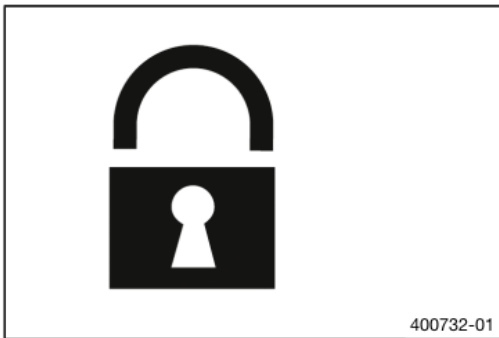
6.7 Blocarea direcției

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

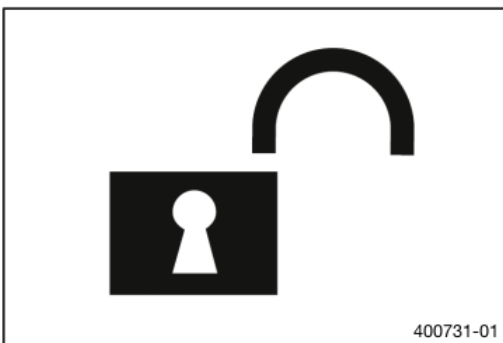
- Parcați vehiculul pe o suprafață solidă și plană.

6 COMENZI



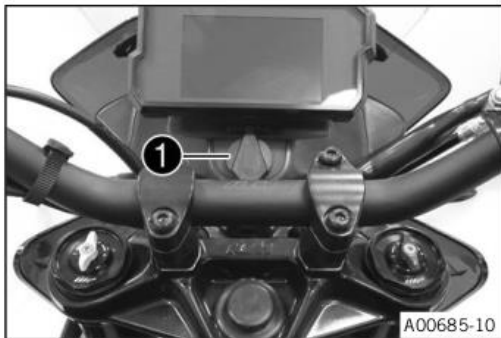
- Parcați vehiculul.
 - Întoarceți ghidonul până la capăt spre stânga.
 - Introduceți cheia de contact în contact și în blocul de direcție, apăsați și rotiți spre stânga. Scoateți cheia de contact.
- ✓ Manevrarea nu mai este posibilă.

6.8 Deblocarea direcției



- Introduceți cheia în contact și în blocul de direcție, apăsați și rotiți spre dreapta. Scoateți cheia de contact.
- ✓ Ghidonul poate fi acum deplasat din nou.

6.9 Priză pentru accesorii electrice



Priza (1) pentru accesorii electrice este montată în partea din față a clemei triple superioare. Aceasta este conectată la aprindere plus și este protejată cu siguranță.

Priză pentru accesorii electrice	
Tensiune	12 V
Consum maxim de curent	10 A

6.10 Deschiderea capacului rezervorului de combustibil



Pericol

Pericol de incendiu Combustibilul este foarte inflamabil.

Combustibilul din rezervorul de combustibil se dilată la cald și poate scăpa dacă este prea plin.

- Nu alimentați autovehiculul în apropierea flăcărilor deschise sau a țigărilor aprinse.
- Opriți motorul pentru realimentare.
- Asigurați-vă că nu se varsă combustibil, în special pe părțile fierbinți ale vehiculului.
- În cazul în care se varsă combustibil, ștergeți-l imediat.
- Respectați specificațiile pentru realimentare.



Avertisment

Pericol de otrăvire Combustibilul este otrăvitor și reprezintă un pericol pentru sănătate.

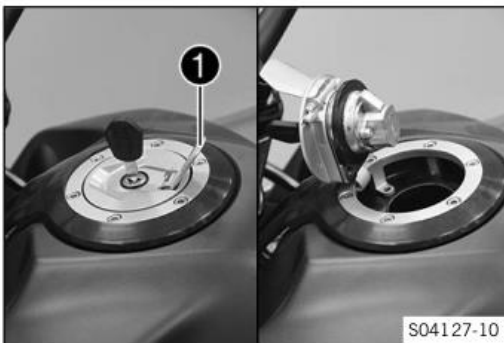
- Evitați contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.
- Consultați imediat un medic dacă înghițiți combustibil.
- Nu inhalați vaporii de combustibil.
- În cazul contactului cu pielea, clătiți zona afectată cu multă apă.
- Clătiți bine ochii cu apă și consultați un medic în cazul contactului combustibilului cu ochii.
- Schimbați-vă hainele în cazul în care se varsă combustibil pe ele.
- Păstrați combustibilii în mod corect, într-un recipient adecvat și departe de accesul copiilor.



Notă

Pericol pentru mediu Manipularea necorespunzătoare a combustibilului reprezintă un pericol pentru mediu.

- Nu permiteți pătrunderea combustibilului în apele subterane, în sol sau în sistemul de canalizare.



- Ridicați capacul (1) rezervorului de combustibil și introduceți cheia de contact în încuietoare.

Notă

Pericol de deteriorare Cheia de contact se poate rupe dacă este suprasolicitată.

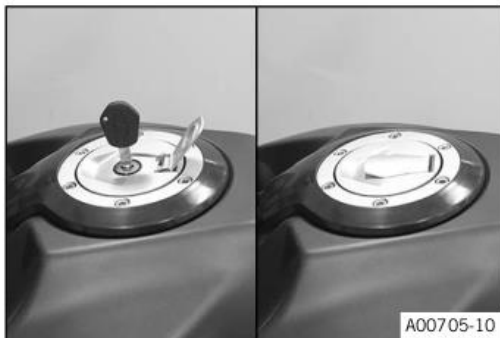
Cheile de contact deteriorate trebuie înlocuite.

- Împingeți în jos capacul rezervorului de combustibil pentru a elibera presiunea de pe cheia de contact.

- Rotiți cheia de contact cu 90° în sensul acelor de ceasornic.
- Ridicați capacul rezervorului de combustibil.



6.11 Închiderea capacului rezervorului de combustibil



Avertisment

Pericol de incendiu Combustibilul este foarte inflamabil, toxic și un pericol pentru sănătate.

- Asigurați-vă că bușonul rezervorului este blocat corect după închidere.
- Schimbați-vă îmbrăcămintea dacă se varsă combustibil pe ea.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu apă din abundență.

- Rabatați capacul rezervorului de combustibil.
- Rotiți cheia de contact cu 90° în sens orar.
- Împingeți în jos capacul rezervorului și rotiți cheia de contact în sens invers acelor de ceasornic până ce bușonul se blochează.
- Scoateți cheia de contact și închideți capacul.



6 COMENZI

6.12 Blocarea scaunului



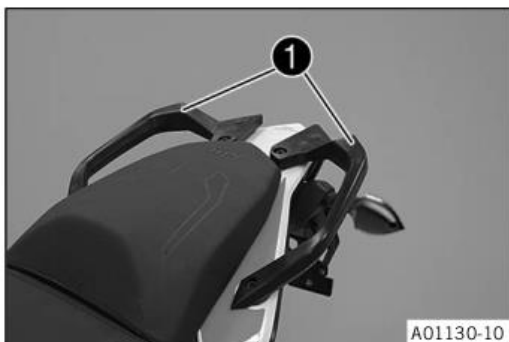
Încuietoarea scaunului (1) se află în stânga scaunului.
Încuietoarea scaunului poate fi deblocată cu ajutorul cheii de contact.

6.13 Set de scule



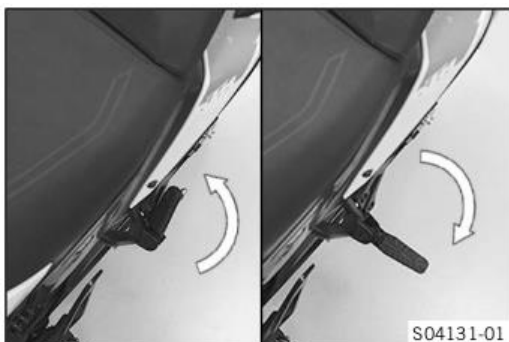
Setul de scule (1) se află sub scaunul pasagerului.

6.14 Mânere de prindere



Mânerele de prindere (1) sunt utilizate pentru manevrarea motocicletei.
Dacă transportați un pasager, în timpul călătoriei acesta se poate ține de mânere.

6.15 Suport picioare pasager

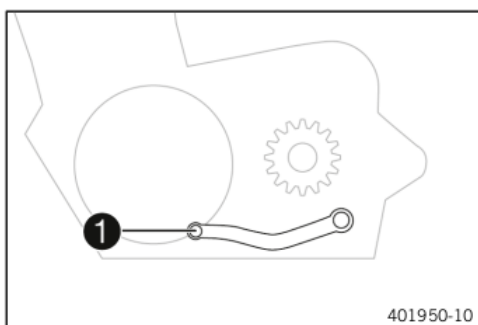


Suporturile pentru picioarele pasagerului pot fi pliate în sus și în jos.

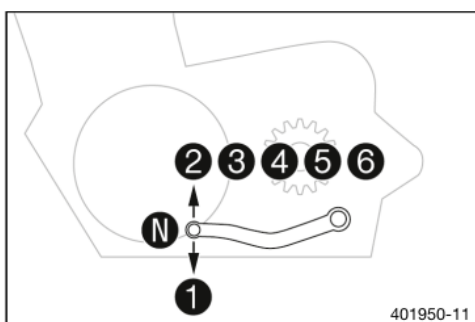
Stări posibile

- Suporturile pentru picioarele pasagerului sunt rabatate în sus – Pentru utilizare fără pasager.
- Suporturile sunt rabatate în jos – Pentru utilizare cu pasager.

6.16 Schimbător de viteze

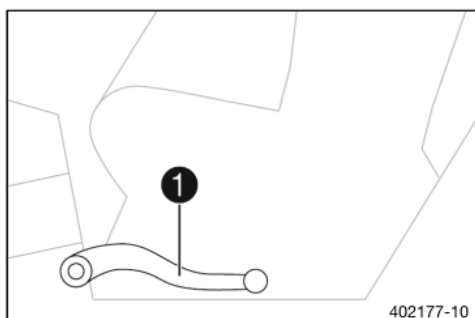


Maneta schimbătorului de viteze (1) este montată în partea stângă a motorului.



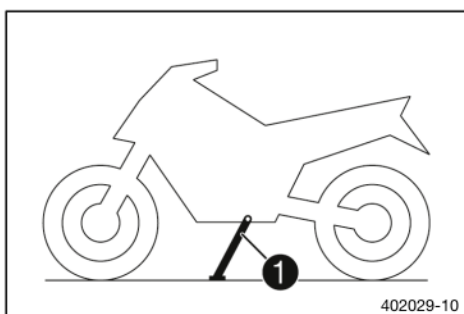
Pozițiile angrenajelor pot fi văzute în fotografie. Poziția neutră sau de ralanti se află între prima și a doua treaptă de viteză.

6.17 Frâna de picior



Pedala frânei de picior (1) este situată în fața suportului pentru picioare din dreapta. Pedala frânei de picior este utilizată pentru activarea frânei spate.

6.18 Cric/picior lateral



i Piciorul lateral (1) este situat în partea stângă a vehiculului. Acesta este utilizat pentru parcare a motocicletei.

Informații

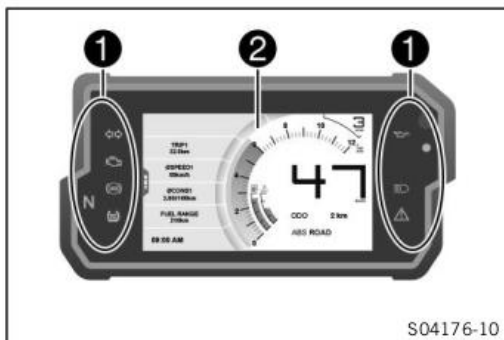
Piciorul lateral trebuie să fie pliat în sus în timpul utilizării motocicletei. Acesta este cuplat cu sistemul de pornire de siguranță; respectați instrucțiunile de conducere.

Stări posibile

- Piciorul lateral rabatat în afară – Vehiculul poate fi sprijinit pe acesta. Sistemul de pornire de siguranță este activ.
- Piciorul lateral rabatat spre interior – Această poziție este obligatorie atunci când conduceți motocicleta. Sistemul de pornire de siguranță este inactiv.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.1 Instrument combinat



Instrumentul combinat este atașat în fața ghidonului. Acesta este împărțit în două zone de funcționare.

(1) Lămpile indicatoare (p. 25)

Afișaj (2)

7.2 Activare și testare



Activare

Instrumentul combinat este activat atunci când contactul este în modul pornit.

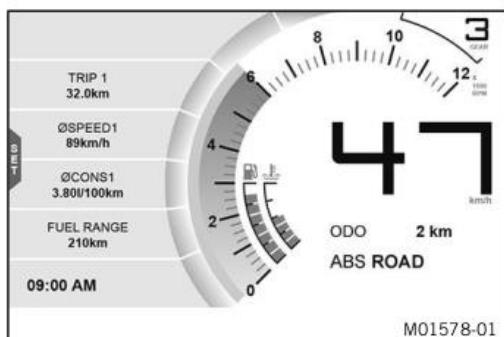
i Informații

Luminozitatea afișajelor este controlată de un senzor de lumină ambientală din instrumentul combinat.

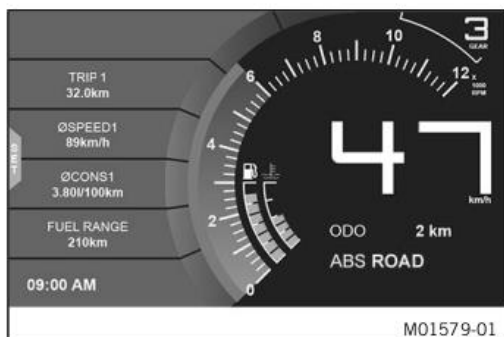
Test

Textul de bun venit apare pe ecran și lămpile indicatoare se activează scurt pentru verificarea funcției.

7.3 Mod zi-noapte



Modul zi este indicat cu o culoare deschisă.



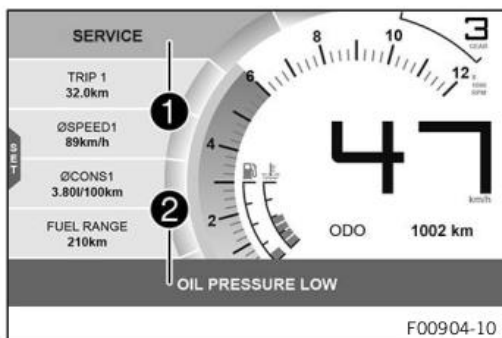
Modul noapte este indicat cu o culoare închisă.

i Informații

Senzorul de lumină ambientală de pe instrumentul combinat detectează luminozitatea mediului. În funcție de cantitatea de lumină detectată de senzor, afișajul se luminează sau se întuneacă, sau trece în celălalt mod, în funcție de setare.

Modul afișajului poate fi configurat în meniul **Display Theme** (Temă Afișaj). Aici puteți selecta modul automat zi-noapte sau mod noapte permanent

7.4 Avertizări



Avertismentele apar în partea de sus și/sau de jos a ecranului; acestea sunt marcate cu galben sau roșu în funcție de relevanță.

Avertismentele de culoare galbenă (1) indică defecțiuni sau informații care necesită intervenții prompte sau ajustarea stilului de condus.

Avertismentele de culoare roșie (2) indică defecțiuni sau informații care necesită intervenție imediată.



Informații

Avertismentele pot fi ascunse prin apăsarea oricărui buton.

Toate avertismentele prezente sunt afișate în meniul **Warning** (Avertizări) până ce nu mai sunt active.

7.5 Lămpi indicatoare



S04178-01

Lămpile indicatoare oferă informații suplimentare despre starea de funcționare a motocicletei.

La pornirea contactului, toate lămpile indicatoare se aprind pentru scurt timp.



Informații










Lampa indicatoare a unei defecțiuni se aprinde întotdeauna atâta timp cât motorul nu este în funcțiune. Dacă motorul este în funcțiune și se aprinde lampa indicatoare a unei defecțiuni, opriți (având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe alți participanți la trafic) și contactați un atelier autorizat KTM.

Lampa de avertizare a presiunii de ulei se aprinde întotdeauna atâta timp cât motorul nu merge. Dacă motorul merge și lampa presiunii de ulei se aprinde, opriți imediat (având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe alți participanți la trafic în cursul acțiunii) și opriți motorul.

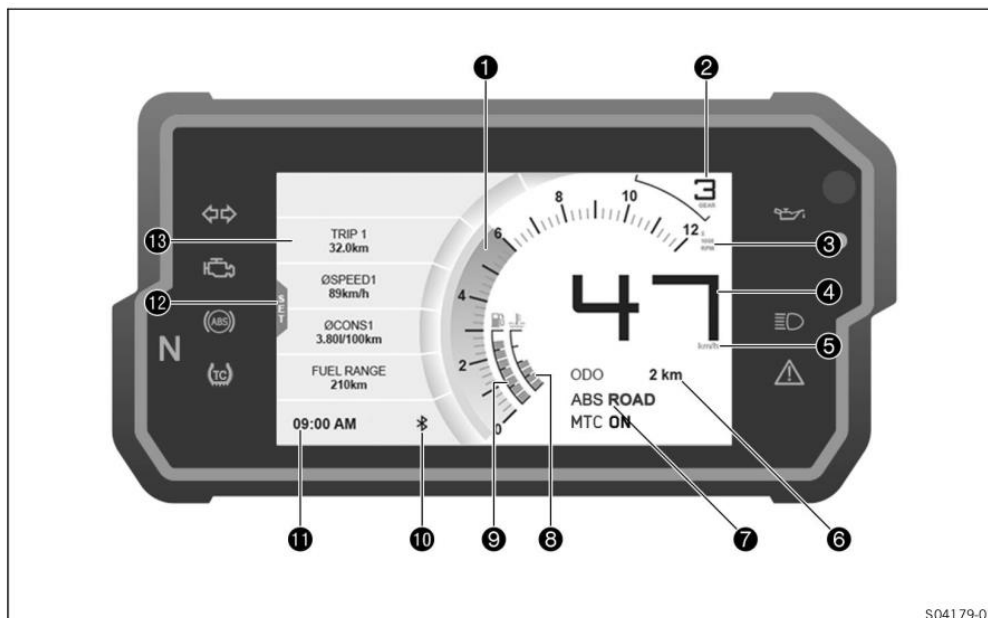
Lampa de avertizare ABS se aprinde până ce se atinge o viteză de cel puțin 6 km/h (aprox. 4 mph).

7 INSTRUMENT COMBINAT

Stări posibile

	Lampa de semnalizare pâlpâie în verde simultan cu semnalul de viraj – Semnalizatorul este pornit.
	Lumina indicatoare de defecțiune se aprinde în galben – <u>OBD</u> a detectat o defecțiune în sistemul electronic al vehiculului. Opriti-vă în siguranță și contactați un atelier autorizat KTM.
	Lampa de avertizare ABS se aprinde în galben – Mesaje de stare sau de eroare referitoare la <u>ABS</u> .
	Lampa indicatoare TC se aprinde în galben – <u>MTC</u> nu este activat sau este în curs de intervenție. Lampa indicatoare TC se aprinde și dacă este detectată o defecțiune. Contactați un atelier autorizat KTM. Lampa indicatoare TC pâlpâie dacă <u>MTC</u> face o intervenție activă.
	Lampa indicatoare de ralanti se aprinde în verde – transmisia este în poziția „neutru”.
	Lampa de avertizare a presiunii uleiului se aprinde în roșu – Presiunea uleiului este prea scăzută. Opriti imediat, având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe alți participanți la trafic în cursul acțiunii, și opriti motorul.
	Lampa indicatoare a sistemului se aprinde în roșu – Mesaj de status în sistemul de alarmă (opțional).
	Lampa indicatoare a fazei lungi se aprinde în albastru – Faza lungă este pornită.
	Lampa de avertizare generală se aprinde în galben – A fost detectată o notă/notă de avertizare în siguranța de operare. Acest lucru este indicat în plus.

7.6 Afișaj



S04179-01

1 Viteza (📖 p. 27)

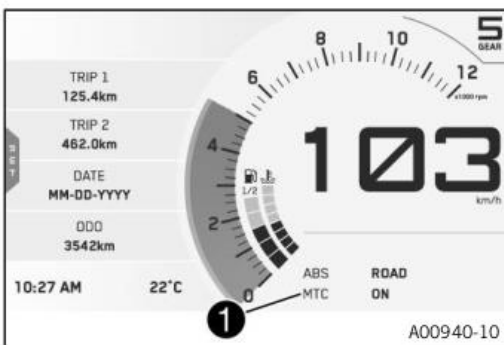
1 Lumina de avertizare schimbare viteză (📖 p. 28)

Lumina de avertizare a schimbării vitezei este integrată în afișajul tahometrului.

2 Afișaj viteză

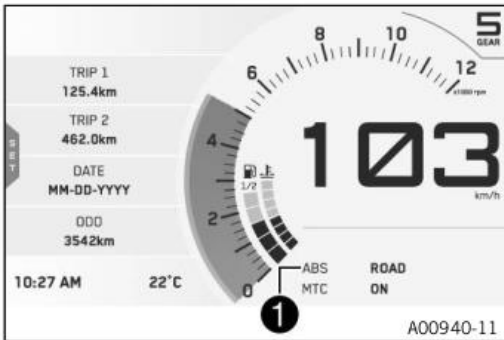
- 3 Unitate pentru afișarea vitezei
- 4 Viteză (📖 p. 28)
- 5 Unitate pentru vitezometru
- 6 Afișaj **ODO** (📖 p. 28)
- 7 Mod ABS
- 8 Indicator temperatură lichid de răcire (📖 p. 29)
- 9 Afișaj nivel combustibil (📖 p. 29)
- 10 **Bluetooth**® (opțional)
- 11 Timp (📖 p. 30)
- 12 **SET**
Apare numai unde prezentarea generală a meniului este închisă.
- 13 Afișaj **favorite** (📖 p. 30)

7.7 Afișaj MTC



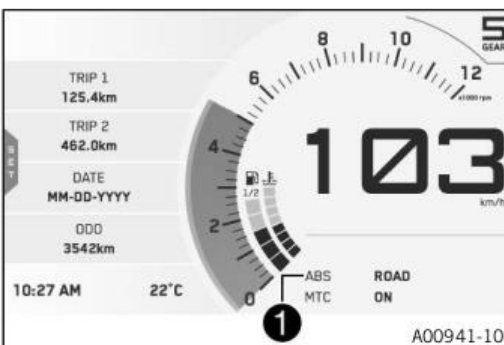
Zona (1) de pe afișaj indică dacă sistemul de control al tracțiunii **MTC** este pornit sau oprit. Controlul tracțiunii motocicletei poate fi pornit sau oprit din meniul **MTC**.

7.8 Afișaj ABS



Setarea modului ABS este indicată în zona (1) de pe afișaj. ABS-ul poate fi configurat din submeniul **ABS**.

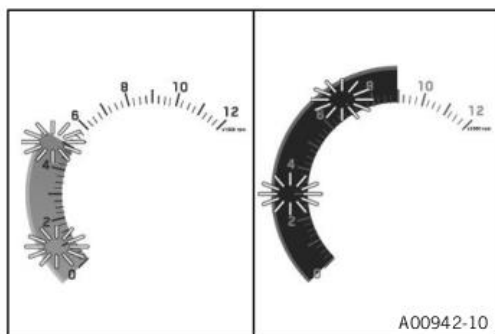
7.9 Viteza



Viteza (1) este măsurată în revoluții pe minut.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.10 Lumină avertizare schimbare



Lumina de avertizare a schimbării vitezei este integrată în afișajul tahometrului.

În meniul **Shift Light** (lumină schimbare) poate fi setată lumina de avertizare a schimbării vitezei. Lumina poate fi întotdeauna activă pe parcursul fazei de rodaj (până la 1.000 km / 621 mi). Lumina de avertizare a schimbării vitezei poate fi dezactivată și valorile pentru **RPM1** și **RPM2** pot fi reglate numai ulterior. În **RPM1** lumina pâlpâie și în **RPM2** pâlpâie și culoarea se schimbă.



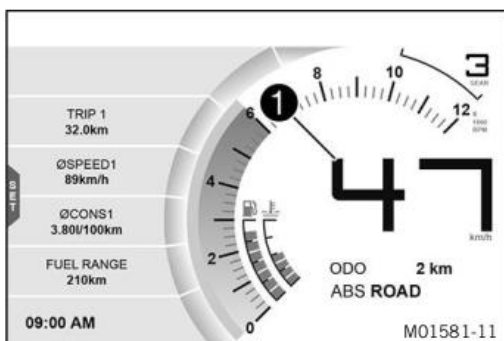
Informație

În viteza a 6-a, lumina de avertizare se dezactivează atunci când motorul se încălzește după primul service.

Temperatura lichid răcire	≤ 35 °C (≤ 95 °F)
ODO	< 1,000 km (< 620 mi)
Lumina de avertizare a schimbării vitezei pâlpâie întotdeauna la	6,500 rpm

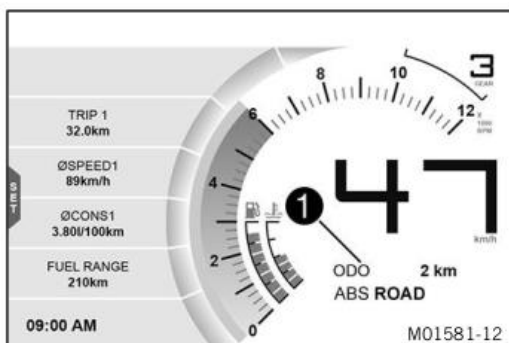
Temperatura lichid răcire	> 35 °C (> 95 °F)
ODO	> 1,000 km (> 620 mi)
Lumină avertizare RPM1	pâlpâie
Lumină avertizare RPM2	Pâlpâie și își schimbă culoarea

7.11 Viteza



Viteza (1) este indicată în kilometri pe oră **km/h** sau în mile pe oră **mph**.

7.12 Afișaj ODO



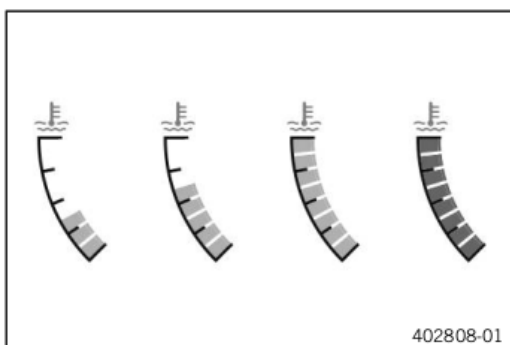
Distanța totală parcursă **ODO** este afișată în zona (1) a ecranului.



Informație

Această valoare este reținută chiar și dacă bateria de 12 V este deconectată de la vehicul sau siguranța se arde.

7.13 Indicator temperatură lichid de răcire



Indicatorul temperaturii lichidului de răcire este format din bare. Cu cât se aprind mai multe bare, cu atât lichidul de răcire este mai fierbinte.

Notă

Defecțiune a motorului Supraîncălzirea deteriorează motorul.

- Dacă se afișează avertismentul privind temperatura lichidului de răcire, opriți imediat și aveți grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe ceilalți participanți la trafic în acest proces.
- Lăsați motorul și sistemul de răcire să se răcească.
- Verificați și, dacă este necesar, corectați nivelul lichidului de răcire din sistemul de răcire în timp ce acesta este rece.



Informații

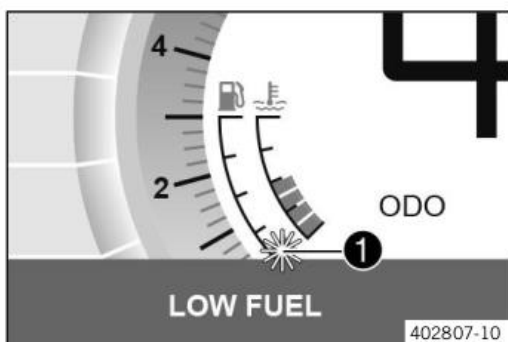
Atunci când se aprind toate barele, pe afișaj apare avertizarea **ENGINE TEMP HIGH** (Temperatură ridicată a motorului).

În cazul supraîncălzirii sistemului de răcire, viteza maximă a motorului este limitată.

Stări posibile

- Motorul este rece – Se aprind până la trei bare.
- Motorul este cald – Se aprind patru până la cinci bare.
- Motorul este fierbinte – Se aprind între șase și opt bare.
- Motorul este foarte fierbinte – Toate cele opt bare luminează roșu.

7.14 Afișaj nivel combustibil



Conținutul rezervorului de combustibil este afișat în această zonă a ecranului.

Indicatorul nivelului combustibilului este format din bare. Cu cât mai multe bare sunt aprinse, cu atât mai mult combustibil se află în rezervor.



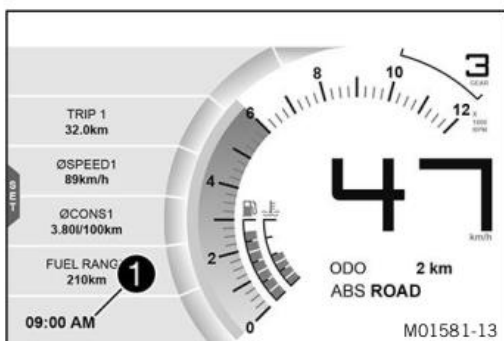
Informație

Dacă nivelul combustibilului scade foarte mult, ultimul segment pâlpâie în roșu și următoarea avertizare apare ca **LOW FUEL** (combustibil scăzut). Nivelul combustibilului este afișat cu o ușoară întârziere pentru a preveni deplasarea constantă a indicatorului în timpul mersului.

Afișajul combustibilului nu este actualizat în timp ce piciorul lateral este scos sau butonul de urgență este oprit. Odată ce piciorul lateral este rabatat în sus și butonul de oprire de urgență este pornit, afișajul nivelului combustibilului se actualizează în 2 minute. Afișajul pâlpâie dacă instrumentul combinat nu primește semnal de la senzorul nivelului de combustibil.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.15 Timpul



Timpul este indicat în zona (1) a afișajului.

Timpul este afișat în format de 24 de ore în toate limbile, cu excepția EN-US. Dacă limba este setată la EN-US timpul este afișat în format de 12 ore.

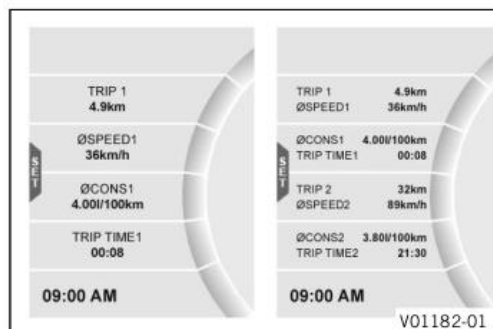
Timpul poate fi configurat în meniul Ceas/Dată.



Informații

Timpul trebuie resetat dacă bateria de 12 V a fost deconectat din vehicul sau siguranța a fost scoasă.

7.16 Afișaj favorite



În afișajul **Favourites** (favorite) sunt indicate până la opt articole de informare.

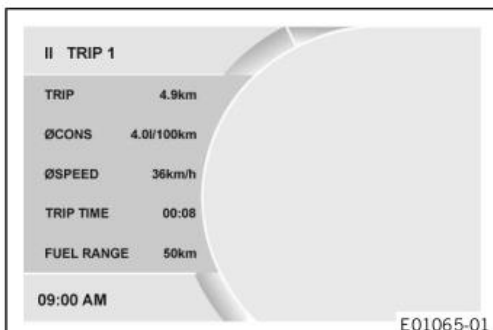
Afișajul **Favourites** poate fi configurat liber din meniul **Favourites**.



Informații

De la unu până la patru informații selectate sunt afișate pe două rânduri. Între 5 și 8 informații selectate sunt afișate pe un singur rând.

7.17 Afișaj Quick Selector 1



Când meniul este închis, meniul **Quick Selector** (selector rapid) **1** se deschide prin apăsarea butonului **UP** (sus).

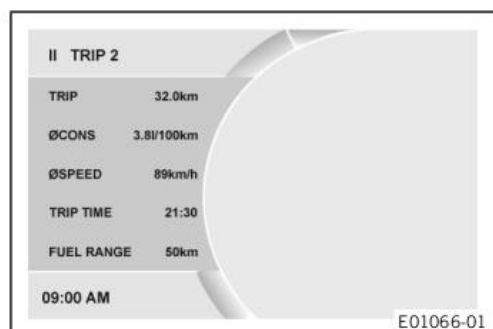
Apăsați butonul **BACK** (înapoi) pentru a închide meniul **Quick Selector 1**.



Informații

Quick Selector 1 poate fi configurat din meniul **Quick Selector 1**. Se poate selecta orice informație.

7.18 Afișaj Quick Selector 2



Când meniul este închis, meniul **Quick Selector 2** se deschide prin apăsarea butonului **UP**.

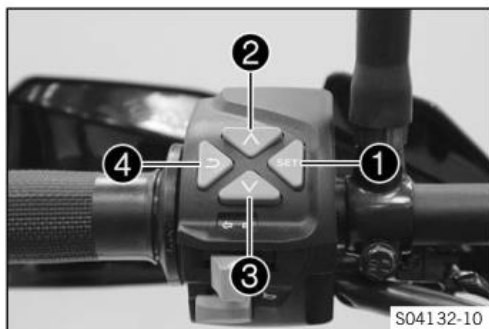
Apăsați butonul **BACK** pentru a închide **Quick Selector 2**.



Informații

Quick Selector 2 poate fi configurat din meniul **Quick Selector 2**. Se poate selecta orice informație.

7.19 Meniu



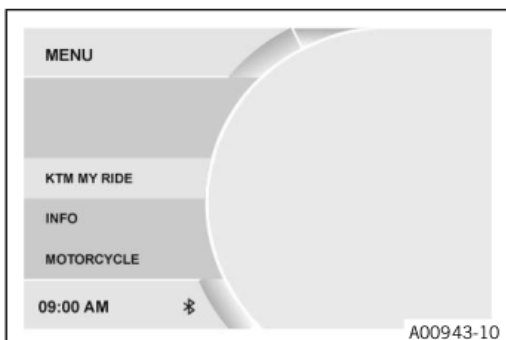
Informații

Apăsați butonul **SET** (1) din ecranul de pornire pentru a deschide meniul.

Navigați prin meniu cu ajutorul butonului **UP** (sus) (2) sau al butonului **DOWN** (jos) (3).

Apăsați butonul **BACK** (înapoi) (4) pentru a închide meniul curent sau fereastra principală a meniului.

7.19.1 KTM MY RIDE (opțional)



Stare

- Motocicleta este staționară.
 - Funcția **KTM MY RIDE** (opțional) activată.
 - Funcția **Bluetooth®** (opțional) activată.
 - Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **KTM MY RIDE**.
- Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.



Informație

Această funcție este disponibilă numai dacă vehiculul este prevăzut cu hardware **Bluetooth®**.

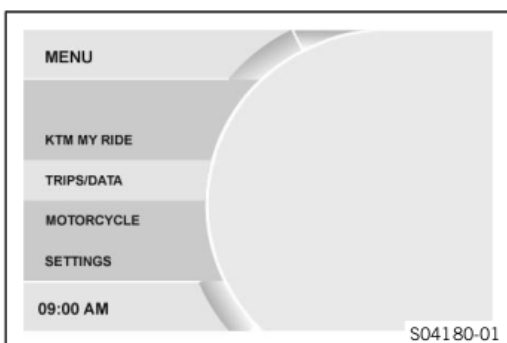
Un telefon mobil sau cască adecvate pot fi împerecheate cu instrumentul combinat prin **Bluetooth®** în meniul **KTM MY RIDE**.



Informații

Nu toate telefoanele mobile și căștile sunt potrivite pentru împerechere cu instrumentul combinat. Trebuie să fie suportat standardul **Bluetooth®** 2.1.

7.19.2 Curse/Date

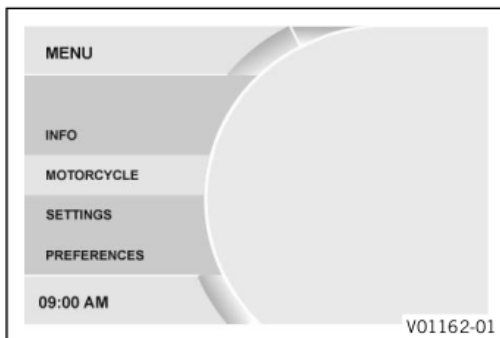


- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Trips/Data** (Curse/Date).

În **Trips/Data** pot fi accesate informații generale.

7 INSTRUMENT COMBINAT

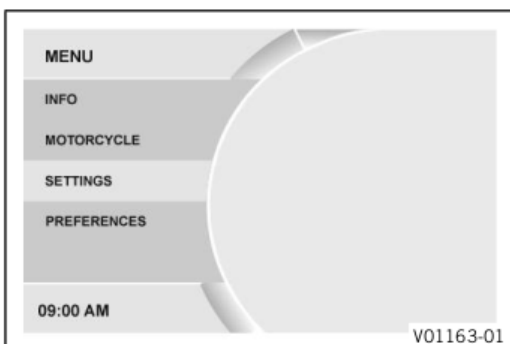
7.19.3 Motocicleta



- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Motorcycle** (Motocicleta).

Modul conducere vehicul poate fi configurat din **Motorcycle**.

7.19.4 Setări



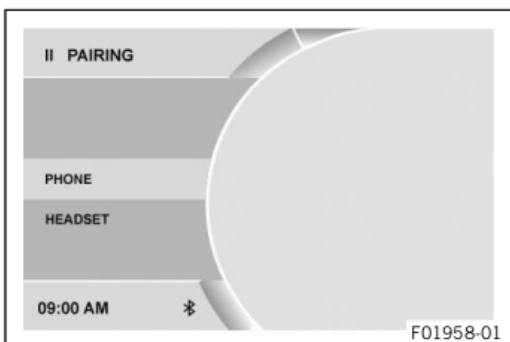
Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings** (Setări).

Instrumentul combinat poate fi configurat în **Settings**.

Setările pot fi efectuate pentru unități sau diferite valori. Mai multe funcții pot fi activate sau dezactivate. Se pot configura „favorite” și selecții rapide.

7.19.5 Împerechere (opțional)



Stare

- Motocicleta este staționară.
- Funcția **KTM MY RIDE** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** (opțional) activată.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** (SUS) sau **DOWN** (JOS) până când este marcat afișajul **KTM MY RIDE**.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Pairing** (Împerechere). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.



Informație

Această funcție este disponibilă numai dacă vehiculul este prevăzut cu hardware **Bluetooth®**.

Un telefon mobil sau cască adecvate pot fi împerecheate cu instrumentul combinat prin **Bluetooth®** în meniul **Pairing**.



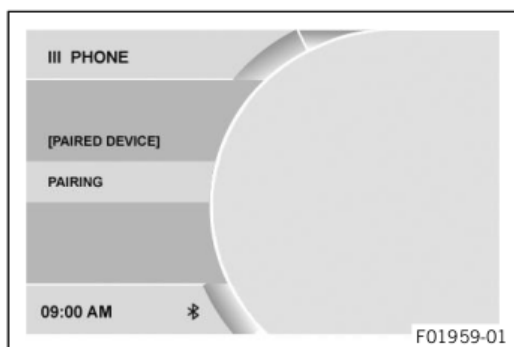
Informații

Funcția **Bluetooth®** poate fi utilizată numai împreună cu **KTM MY RIDE** (opțional).

În momentul în care funcția **Bluetooth®** este pornită și dispozitivul este conectat, simbolul **Bluetooth®** apare pe ecranul instrumentului combinat.

Nu toate telefoanele mobile și căștile sunt potrivite pentru împerechere cu instrumentul combinat.

7.19.6 Telefon (opțional)

**Stare**

- Motocicleta este staționară.
- Funcția **KTM MY RIDE** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** trebuie activată și în dispozitivul care urmează să fie împerecheat.
 - Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **KTM MY RIDE**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Pairing**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Phone** (Telefon). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.

i Informații

Această funcție este disponibilă numai dacă vehiculul este prevăzut cu hardware **Bluetooth®**. Două telefoane mobile nu pot fi împerecheate simultan cu instrumentul combinat.

- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Pairing**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Instrumentul combinat începe să caute un telefon potrivit. În caz de reușită, numele telefonului este afișat în meniul de împerechere. Apăsați butonul **SET** pentru a începe împerecherea.

i Informații

Telefonul trebuie să fie vizibil prin **Bluetooth®** ca să fie găsit în instrumentul combinat.

- Va apărea un mesaj pe instrumentul combinat, indicând faptul că acesta este gata pentru împerechere. Cuplarea este realizată cu succes prin confirmarea parolei (**Passkey**) pe telefon și pe instrumentul combinat.

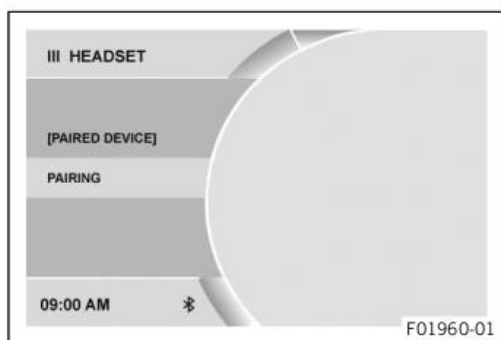
i Informații

Odată împerecherea încheiată, marca telefonului împerecheat este afișată în meniul Telefon. Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când dispozitivul împerecheat este marcat. Dispozitivul împerecheat poate fi șters apăsând butonul SET. Nu orice telefon este potrivit pentru împerechere cu instrumentul combinat.

- Mutați dispozitivul împerecheat anterior în gama instrumentului combinat în timp ce funcția **Bluetooth®** este activă.
 - ✓ Dispozitivul este împerecheat automat cu instrumentul combinat.
 - ✗ Dacă dispozitivul nu este împerecheat automat cu instrumentul combinat după aprox. 30 secunde:
 - Reporniți instrumentul sau repetați procedura.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.19.7 Căști (opțional)



Stare

- Motocicleta este staționară.
- Funcția **KTM MY RIDE** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** trebuie activată și în dispozitivul care urmează să fie împerecheat.
 - Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **KTM MY RIDE**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Pairing**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Headset** (Căști). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Pairing**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.



Informație

Această funcție este disponibilă numai dacă vehiculul este prevăzut cu hardware **Bluetooth®**.

- Instrumentul combinat începe să caute căștile potrivite. În caz de reușită, numele căștilor este afișat în meniul de împerechere. Apăsați butonul **SET** pentru a selecta dispozitivul. Dacă este necesar un cod PIN pentru căști, acesta trebuie introdus acum. Împerecherea căștilor cu instrumentul combinat este acum încheiată.



Informații

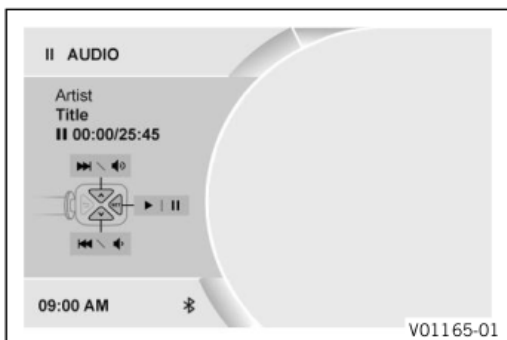
Căștile trebuie să fie în modul împerechere pentru a fi găsite de instrumentul combinat. Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare al căștilor.

Odată împerecherea încheiată, numele căștilor este afișat în meniul **Headset** (căști). Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când dispozitivul împerecheat este marcat. Dispozitivul poate fi șters apăsând butonul **SET**.

Nu orice căști sunt potrivite pentru împerechere cu instrumentul combinat.

- Mutați dispozitivul împerecheat anterior în gama instrumentului combinat în timp ce funcția **Bluetooth®** este activă.
 - ✓ Dispozitivul este împerecheat automat cu instrumentul combinat.
 - X Dacă dispozitivul nu este împerecheat automat cu instrumentul combinat după aprox. 30 secunde:
 - Reporniți instrumentul sau repetați procedura.

7.19.8 Audio (opțional)

**Stare**

- Funcția **KTM MY RIDE** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** trebuie activată și în dispozitivul care urmează să fie împerecheat.
 - Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **KTM MY RIDE**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.

**Avertisment**

Pericol de accidente Volumul prea ridicat al căștilor distrage atenția de la activitatea traficului.

- Selectați întotdeauna volumul căștilor care este suficient de jos ca să puteți auzi totuși clar semnalul acustic.
-
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Audio**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.

**Informație**

Această funcție este disponibilă numai dacă vehiculul este prevăzut cu hardware **Bluetooth®**.

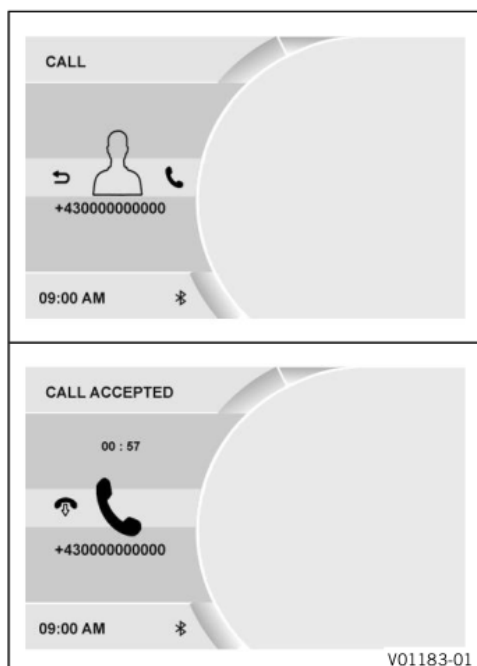
- Apăsați și țineți butonul **UP** pentru a crește volumul audio.
- Apăsați și țineți butonul **DOWN** pentru a reduce volumul audio.
- Apăsați scurt butonul **UP** pentru a schimba către piesa următoare.
- Apăsați scurt butonul **DOWN** pentru a schimba către piesa anterioară.
- Apăsați **SET** pentru a reda sau pune pe pauză piesa.

**Informații**

Funcția audio poate fi adăugată la **Quick Selector 1** sau **Quick Selector 2** pentru o operare mai ușoară.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.19.9 Telefonie (opțional)



Stare

- Funcția **KTM MY RIDE** (opțional) activată.
- Funcția **Bluetooth®** activată.
- Funcția **Bluetooth®** trebuie activată și în dispozitivul care urmează să fie împerecheat.
- Căștile legate cu telefonul corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente Volumul prea ridicat al căștilor distrage atenția de la activitatea traficului.

- Selectați întotdeauna volumul căștilor care este suficient de jos ca să puteți auzi totuși clar semnalul acustic.

- Apăsați butonul **SET** pentru a accepta un apel.



Informație

Această funcție este disponibilă numai dacă vehiculul este prevăzut cu hardware **Bluetooth®**.

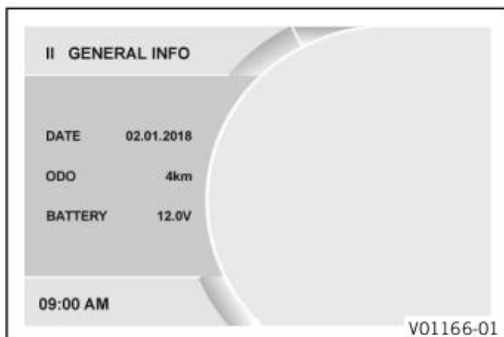
- Apăsați butonul **BACK** pentru a respinge un apel.



Informații

Durata apelului și contactul sunt afișate. În funcție de setările telefonului, contactul este arătat prin nume.

7.19.10 Informații generale



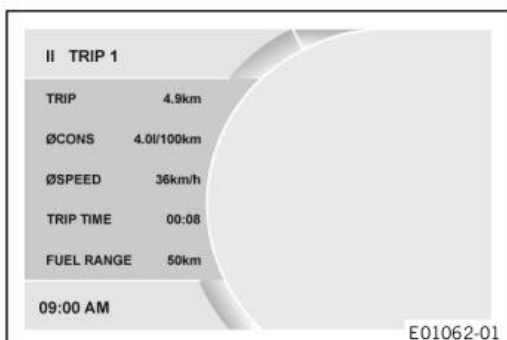
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Trips/Data**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **General Info** (Informații generale). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.

Data arată data.

ODO arată distanța totală parcursă.

Battery (baterie) indică tensiunea bateriei.

7.19.11 Cursă 1



- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat **Trips/Data**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Trip 1**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.

Trip (cursă) arată distanța parcursă de la ultima resetare, cum ar fi între opririle pentru alimentare. Funcția **Trip** merge și contorizează până la 9999.

ØCons indică consumul mediu de combustibil pe baza **Trip**.

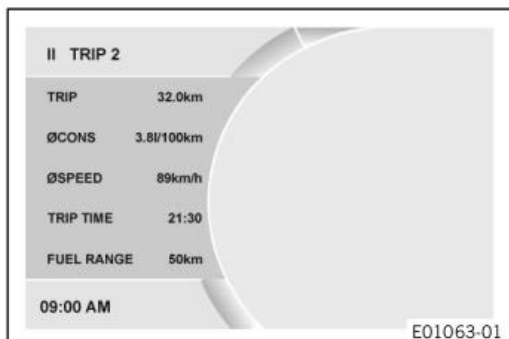
ØSpeed indică viteza medie pe baza **Trip** și **Trip Time**.

Trip Time indică timpul călătoriei în baza **Trip** și pornește în momentul primirii unui semnal de viteză.

Fuel Range (interval combustibil) indică distanța posibilă pe care o puteți parcurge cu rezerva de combustibil.

Apăsați și țineți apăsat butonul SET cel puțin 3 secunde.	Toate datele introduse în meniul Trip 1 sunt resetate.
--	---

7.19.12 Cursă 2



- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Trips/Data**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Trip 2**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.

Trip indică distanța de la ultimul reset, cum ar fi între opririle pentru alimentare. Funcția **Trip** merge și contorizează până la 9999.

ØCons indică consumul mediu de combustibil pe baza **Trip**.

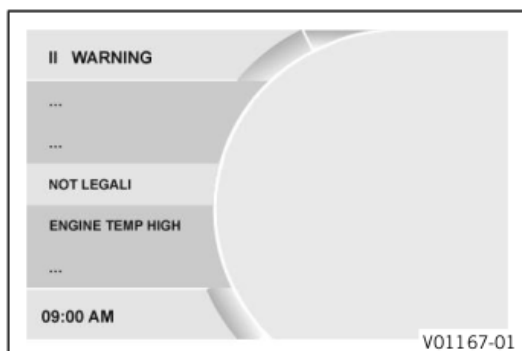
ØSpeed indică viteza medie pe baza **Trip** și **Trip Time**.

Trip Time indică timpul călătoriei în baza **Trip** și pornește în momentul primirii unui semnal de viteză.

Fuel Range (interval combustibil) indică distanța posibilă pe care o puteți parcurge cu rezerva de combustibil.

Apăsați și țineți apăsat butonul SET cel puțin 3 secunde.	Toate datele introduse în meniul Trip 2 sunt resetate.
--	---

7.19.13 Avertisment

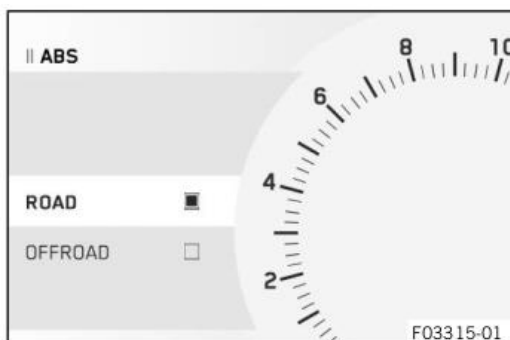


Stare

- Este prezent un mesaj sau o avertizare.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Trips/Data**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat **Warning** (Avertisment). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Utilizați butonul **UP** sau **DOWN** pentru a naviga printre avertismente.

Toate avertismentele survenite sunt afișate și stocate în meniul **Warning**.

7.19.14 ABS



- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Motorcycle**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **ABS**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide submeniul.
- Activați meniul cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.

7 INSTRUMENT COMBINAT



Avertisment

Pericol de accidente Un mod ABS incorect selectat face controlul vehiculului considerabil mai dificil.

Modurile ABS sunt, fiecare, potrivite doar pentru anumite condiții.

- Selectați întotdeauna un mod ABS care să fie compatibil cu suprafața terenului.

- Apăsați butonul **SET** pentru a selecta modul ABS dorit.



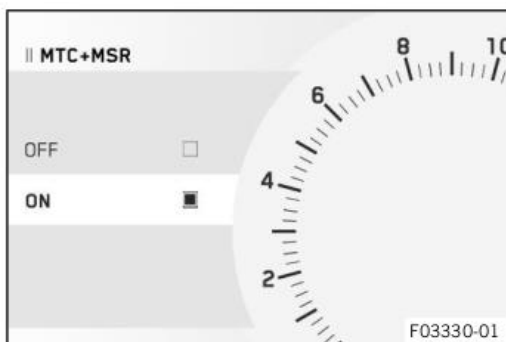
Informații

Modul ABS poate fi comutat în timpul călătoriei. Nu deschideți clapeta accelerației pe parcursul selectării.

Când este activ modul ABS **Road** (Șosea), ABS-ul controlează ambele roți.

Când este activ modul ABS **Offroad**, ABS-ul controlează numai roata din față. Roata din spate nu este controlată de ABS și se poate bloca în timpul manevrelor de frânare.

7.19.15 MTC+MSR (opțional)



Stare

- Model cu **MTC+MSR**.
- Funcția de control al cursei (opțional) dezactivată.
 - Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Motorcycle**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **MTC+MSR**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Activați meniul cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.
 - Porniți sau opriți **MTC+MSR** apăsând butonul **SET**.



Informații

Nu deschideți clapeta accelerației în timp ce porniți sau opriți.

Apăsați scurt butonul **SET** când activați controlul tracțiunii motocicletei și controlul cuplului tracțiunii motorului.

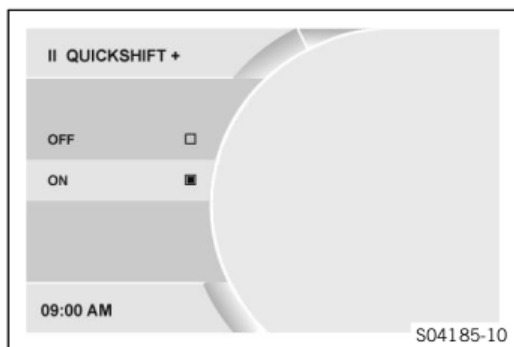
Țineți apăsat butonul **SET** atunci când opriți controlul tracțiunii vehiculului și controlul cuplului motorului.

Când este activ modul ABS **Offroad**, funcția **MSR** nu este activă.

După acționarea pornirii, controlul tracțiunii motocicletei și controlul cuplului tracțiunii motorului sunt activate din nou.

Apăsați și țineți apăsat butonul SET cel puțin 3 secunde.	Oprirea controlului tracțiune motocicletă și a controlului cuplu tracțiune motor.
--	---

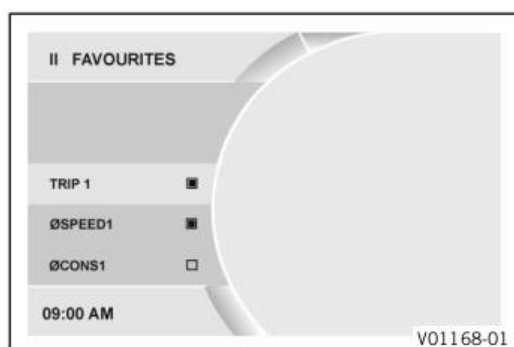
7.19.16 Quick Shift+ (opțional)



Stare

- Model cu Quickshifter+.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Motorcycle**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Quick Shift+**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide submeniul.
- Activați articolul din meniu cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.
- Apăsați butonul **SET** pentru a porni sau opri butonul quickshifter + (📖 p. 53).

7.19.17 Favorite

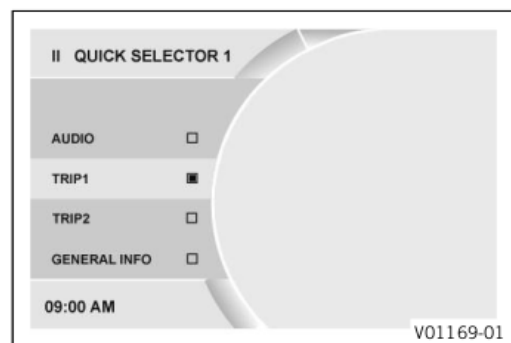


Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Favourites** (Favorite). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** pentru a activa articolul din meniu și selectați-l cu butonul **SET**.

Până la 8 informații pot fi selectate în meniul **Favourites**.

7.19.18 Selector rapid 1



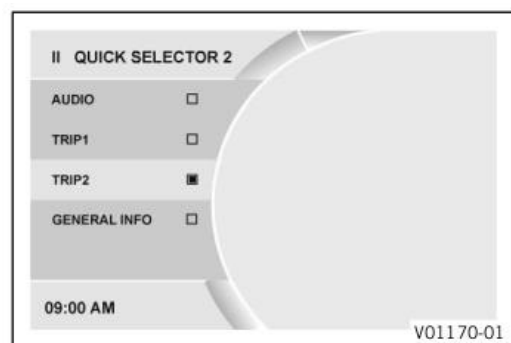
Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Quick Selector 1** (selector rapid 1). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** pentru a activa articolul din meniu și selectați-l cu butonul **SET**.

Informațiile pot fi selectate în meniul **Quick Selector 1**.

Când meniul este închis, meniul **Quick Selector 1** se deschide prin apăsarea butonului **UP**.

7.19.19 Selector rapid 2



Stare

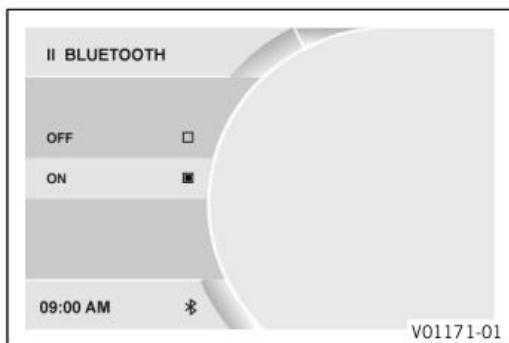
- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Quick Selector 2**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** pentru a activa articolul din meniu și selectați-l cu butonul **SET**.

Informațiile pot fi selectate în meniul **Quick Selector 2**.

Când meniul este închis, meniul **Quick Selector 2** se deschide prin apăsarea butonului **DOWN**.

7 INSTRUMENT COMBINAT

7.19.20 Bluetooth (opțional)



Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Bluetooth**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Activați articolul din meniu cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.
- Apăsați butonul **SET** pentru a porni sau opri funcția **Bluetooth**®.

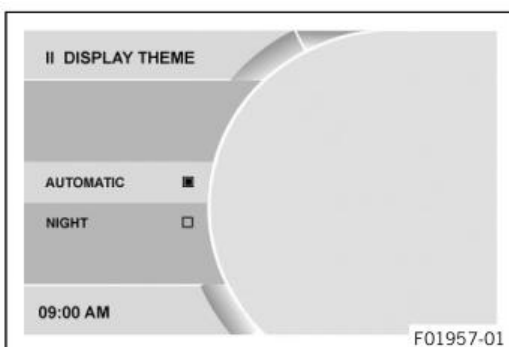
i Informații

Această funcție este disponibilă numai dacă vehiculul este prevăzut cu hardware **Bluetooth**®.

Funcția **Bluetooth**® poate fi utilizată numai împreună cu **KTM MY RIDE** (opțional).

Când funcția **Bluetooth**® este activată și dispozitivul este conectat, simbolul **Bluetooth**® apare pe ecranul instrumentului combinat.

7.19.21 Temă afișaj



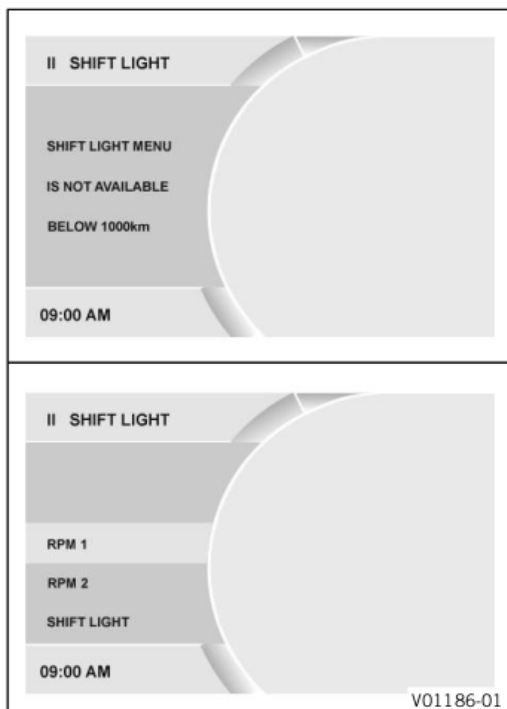
Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Display Theme** (Temă afișaj). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Activați articolul din meniu cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.
- Apăsați butonul **SET** pentru a seta modul automat zi-noapte sau modul noapte permanent.

i Informații

În ambele moduri, lumina fundalului este intensificată sau diminuată în funcție de cantitatea de lumină detectată de senzorul de lumină ambientală.

7.19.22 Lumină schimbare



Stare

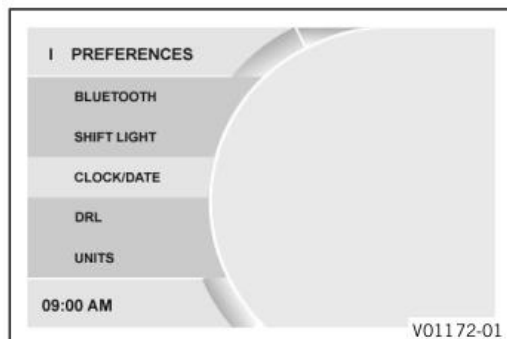
- Motocicleta este staționară.
- **ODO** > 1,000 km (621 mi).
 - Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
 - Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Shift Light** (Lumină schimbare). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
 - Activați articolul din meniu cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.
 - Porniți sau opriți lumina de schimbare a vitezei sau setați viteza motorului pentru viteza recomandată apăsând butonul **SET**.



Informații

În momentul când motorul atinge turația **RPM 1**, afișajul cu turația motorului pâlpâie în roșu. Când motorul atinge turația **RPM 2**, afișajul cu turația motorului pâlpâie și culoarea se schimbă.

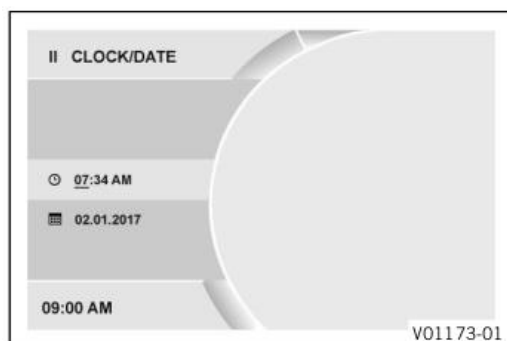
7.19.23 Setarea orei și datei



Stare

Motocicleta este staționară.

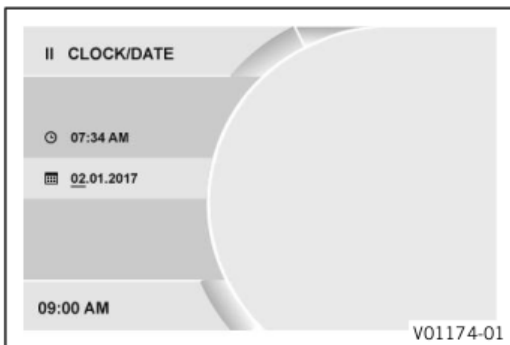
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când apare **Preferences** (Preferințe). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Clock/Date** (Oră/Date). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.



Setarea ceasului

- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat timpul.
- Apăsați butonul **SET**.
 - ✓ Ora pâlpâie și este subliniată.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este setată ora curentă.
- Apăsați butonul **SET**.
 - ✓ Minutele pâlpâie și sunt subliniate.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este setat minutul curent.
- Apăsați butonul **SET**.
 - ✓ Timpul este stocat.

7 INSTRUMENT COMBINAT

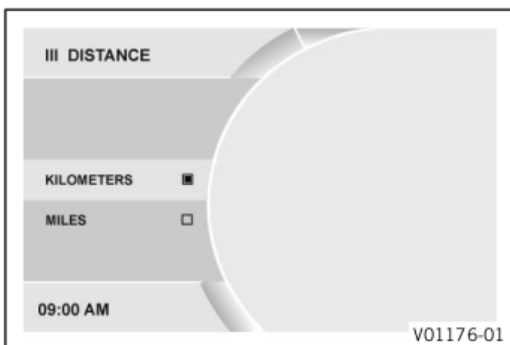


Setarea datei

- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcată data.
- Apăsați butonul **SET**.
 - ✓ Ziua pâlpâie și este subliniată.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este setată ziua curentă.
- Apăsați butonul **SET**.
 - ✓ Luna pâlpâie și este subliniată.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este setată luna curentă.
- Apăsați butonul **SET**.
 - ✓ Anul pâlpâie și este subliniat.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este setat anul curent.
- Apăsați butonul **SET**.
 - ✓ Data este stocată.



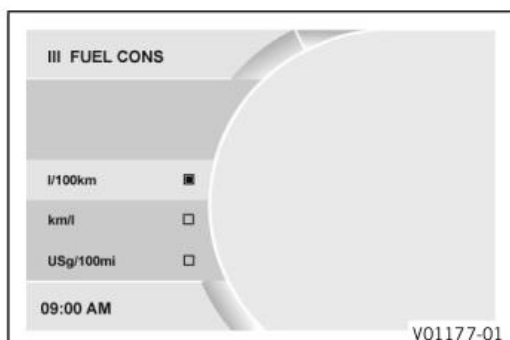
7.19.24 Distanță



Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Units** (Unități). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Distance** (Distanță). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Activați articolul din meniu cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.
- Apăsați butonul **SET** pentru a confirma unitatea dorită.

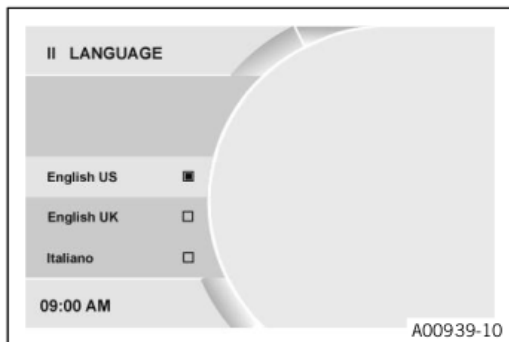
7.19.25 Consum combustibil



Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsați butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsați butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Units**. Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsați **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Fuel Cons** (Consum combustibil). Apăsați butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Activați articolul din meniu cu ajutorul butonului **UP** sau **DOWN**.
- Apăsați butonul **SET** pentru a confirma unitatea dorită.

7.19.26 Limba

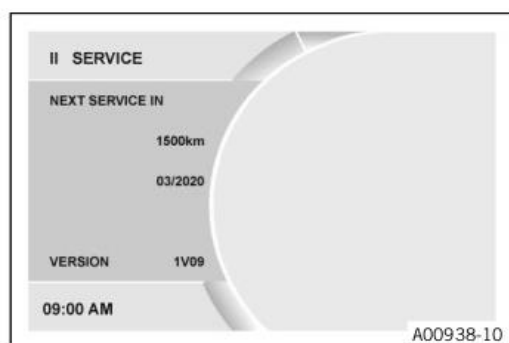


Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsăți butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsăți butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsăți butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsăți **UP** sau **DOWN** până când este marcat **Language** (Limba). Apăsăți butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsăți **UP** sau **DOWN** pentru a activa articolul din meniu și selectați-l cu butonul **SET**.

Limbele din meniu sunt engleza SUA, engleza UK, germana, italiana, franceza și spaniola.

7.19.27 Service

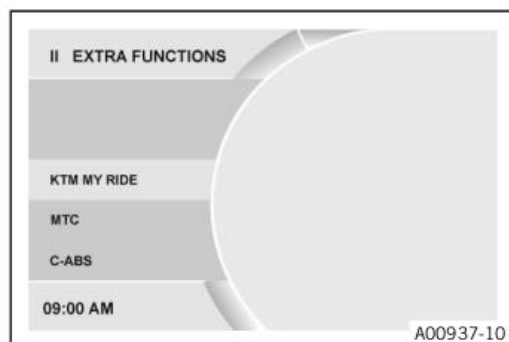


Stare

- Motocicleta este staționară.
- Apăsăți butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsăți butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsăți butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsăți **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Service**. Apăsăți butonul **SET** pentru a deschide meniul.

Următoarea dată de service este afișată în meniul **Service**.

7.19.28 Funcții extra



Stare

- Motocicleta este staționară.
- Motocicleta cu funcții opționale suplimentare.
- Apăsăți butonul **SET** când meniul este închis.
- Apăsăți butonul **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Settings**. Apăsăți butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsăți **UP** sau **DOWN** până când este marcat afișajul **Extra Functions** (Funcții extra). Apăsăți butonul **SET** pentru a deschide meniul.
- Apăsăți **UP** sau **DOWN** pentru a naviga prin funcțiile extra.

Funcțiile opționale suplimentare sunt enumerate în **Extra Functions**.



Informații

KTM PowerParts (piesele de putere) curente și software-ul disponibil pentru vehiculul dvs. pot fi găsite pe website-ul KTM.

8 ERGONOMIE

8.1 Reglarea poziției ghidonului 🛠️

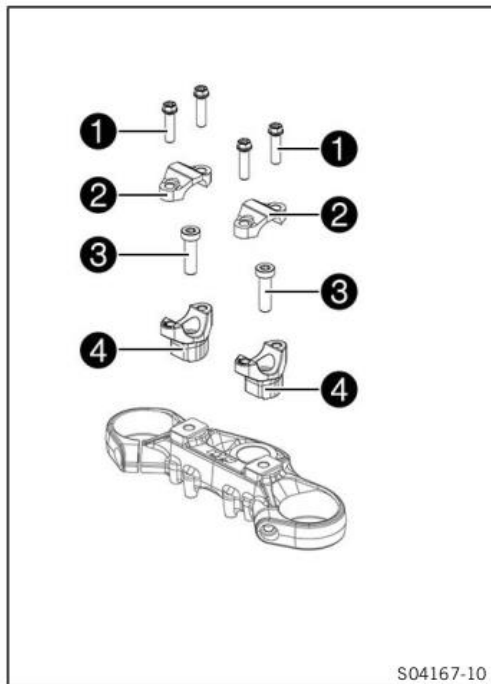


Avertisment

Pericol de accidente Un ghidon reparat prezintă un risc pentru siguranță.

În cazul în care ghidonul este îndoit sau îndreptat, materialul obosește și, prin urmare, ghidonul se poate rupe.

– Schimbați ghidonul dacă este deteriorat sau îndoit.



- Îndepărtați șuruburile (1)
- Scoateți clemele ghidonului (2). Scoateți ghidonul, puneți-l într-o parte și asigurați-l.



Informații

Acoperiți componentele pentru a le proteja împotriva deteriorării.

Nu îndoiți cablurile și liniile.

- Scoateți șuruburile (3). Scoateți suporturile ghidonului (4).
- Așezați suporturile ghidonului (4) în poziția necesară.



Informații

Suporturile ghidonului sunt mai lungi și mai înalte într-o parte.

Poziționați suporturile stânga și dreapta în mod egal.

- Montați și strângeți șuruburile (3).

Indicație

Șurub, suport ghidon	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)
----------------------	-----	---------------------

- Poziționați ghidonul.



Informații

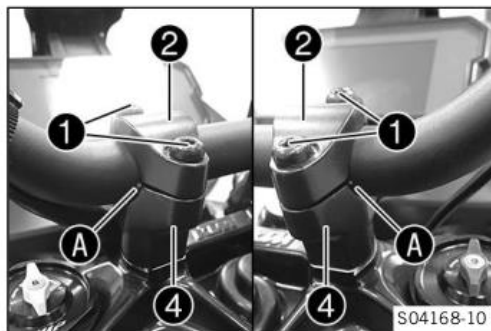
Asigurați-vă că conexiunile și cablurile sunt corect poziționate.

- Poziționați clemele ghidonului (2).
- Montați șuruburile (1), dar nu le strângeți încă.
 - ✓ Marcajele (A) de pe ghidon sunt aliniate central față de suportul ghidonului și clema ghidonului.
- Mai întâi înșurubați clema ghidonului cu șuruburi (1) pe partea mai lungă și mai înaltă a suportului ghidonului (4), astfel încât ambele părți să se atingă.

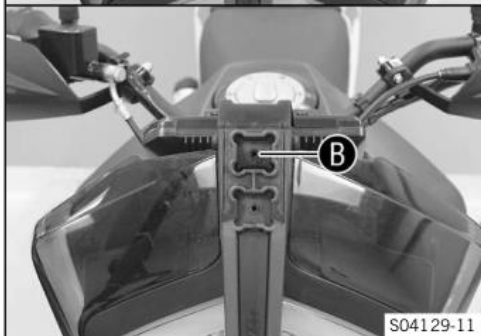
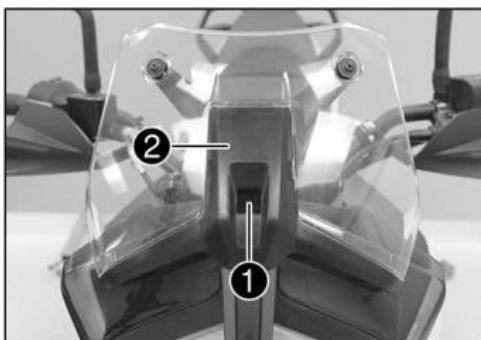
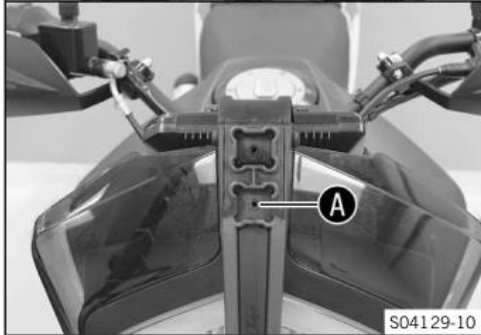
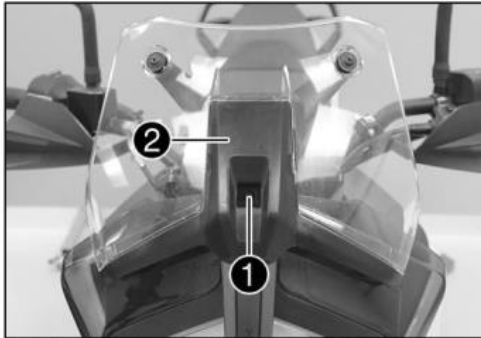
- Strângeți șuruburile (1) în mod egal.

Indicație

Șurub, suport ghidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
----------------------	----	---------------------



8.2 Reglarea parbrizului



Stare

Poziție jos

- Îndepărtați șurubul (1) și parbrizul (2).
- Așezați parbrizul (2) în scobitura de jos (A).
- Montați și strângeți șurubul (1).

Indicație

Șuruburi rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
------------------------	----	-------------------

Stare

Poziție sus

- Îndepărtați șurubul (1) și parbrizul (2).
- Așezați parbrizul (2) în scobitura de sus (A).
- Montați și strângeți șurubul (1).

Indicație

Șuruburi rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
------------------------	----	-------------------

8.3 Reglarea poziției de bază a manetei de frână



- Reglați poziția de bază a manetei de frână la dimensiunea mâinii dumneavoastră prin rotirea roții de reglare (1).

Informații

Împingeți maneta de frână înainte și rotiți roata de reglare.

Nu efectuați reglaje în timpul mersului.

8 ERGONOMIE

8.4 Reglarea poziției de bază a manetei de ambreiaj



Lucrări pregătitoare

- Reglați poziția de bază a manetei de ambreiaj la dimensiunea mâinii dumneavoastră prin rotirea roții de reglare (1)

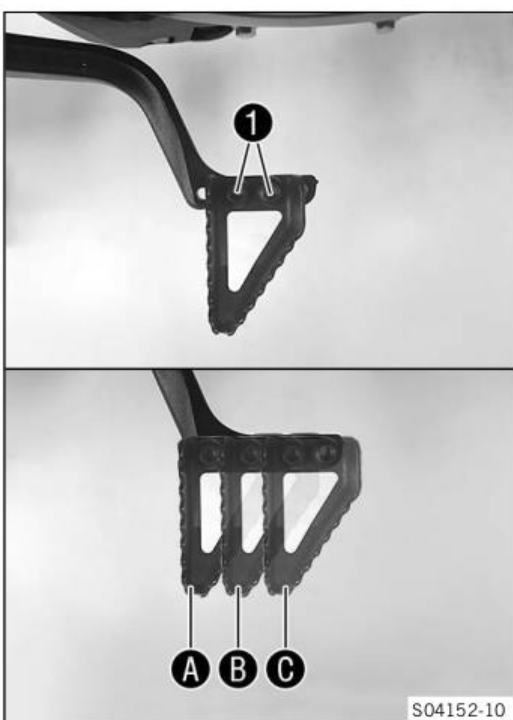


Informații

Împingeți maneta de ambreiaj înainte și răsuciți roata de reglare.
Nu efectuați reglaje în timpul mersului.



8.5 Reglarea pivotului pedalei frânei de picior



- Îndepărtați șuruburile (1) cu pivotul pedalei frânei.
- Deplasați pivotul pedalei în poziția dorită: (A), (B) sau (C). Montați și strângeți șuruburile (1).

Indicație

Șuruburi rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
------------------------	----	-------------------

8.6 Reglarea poziției de bază a levierului frânei de picior

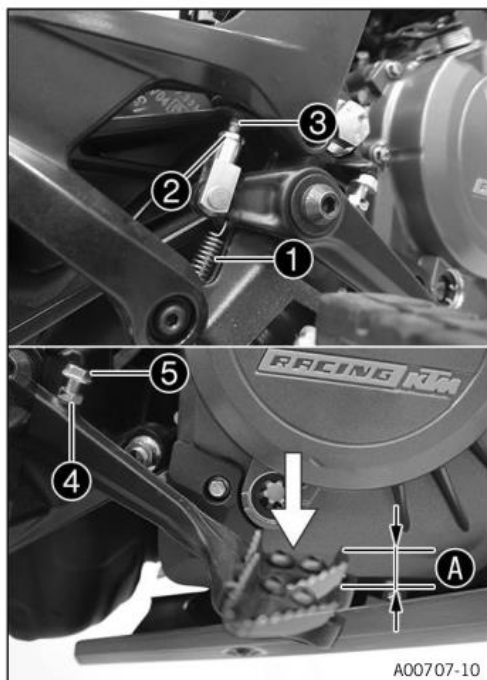


Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de frânare cedează în caz de supraîncălzire.

Dacă pârghia frânei de picior nu are cursă liberă, se acumulează presiune în sistemul de frânare pe frâna spate.

- Reglați cursa liberă a frânei de picior în conformitate cu specificațiile.



- Detașați arcul (1).
- Slăbiți piulița (2).

i Sfat
Apăsați pedala frânei în jos pentru ușurința acțiunii.

- Rotiți pârghia (3) pentru setarea poziției de bază a levierului frânei de picior.

i Informații
Domeniul de reglare este limitat. Șurubul trebuie înșurubat cu cel puțin 5 ture complete. Înșurubarea tije în articulația sferică ajustează pârghia frânei de picior în jos. Deșurubarea tije din articulația sferică ajustează pârghia frânei de picior în sus.

- Slăbiți piulița (4) și rotiți șurubul (5) corespunzător până ce este prezentă cursa liberă (A). Dacă este necesar, ajustați poziția de bază a pedalei de frână.

Indicație

Cursă liberă pedală frână de picior	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
-------------------------------------	------------------------------

- Țineți șurubul (5) și strângeți piulița (4).

Indicație

Piuliță, reglaj levier frână picior	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
-------------------------------------	----	--------------------

- Strângeți piulița (2)

Piuliță, reglaj levier frână picior	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
-------------------------------------	----	--------------------

i Sfat
Apăsați pedala frânei în jos pentru ușurința acțiunii.

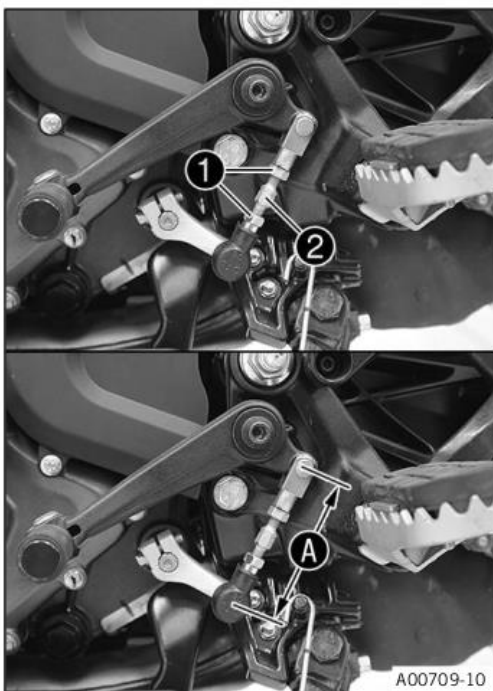
- Atașați arcul (1).



8.7 Reglarea manetei schimbătorului

i Informație
Domeniul de reglare al manetei schimbătorului este limitat.

8 ERGONOMIE



- Slăbiți piulițele (1).
- Reglați maneta de schimbare a vitezelor prin rotirea tije de schimbare a vitezelor (2).

Indicație

Domeniu reglare tijă schimbător (A)	83 ... 85 mm (3.27 ... 3,35 in)
Faceți ajustări egale pe ambele părți.	

- Strângeți piulițele (1).

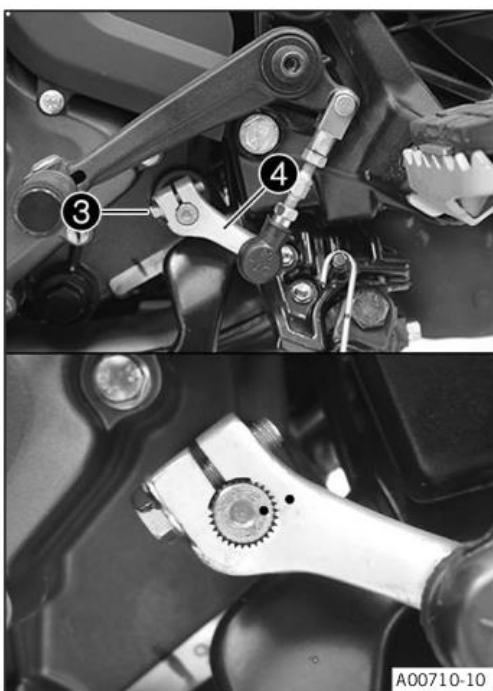
Indicație

Piuliță, tijă schimbător	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
--------------------------	----	-------------------



Informații

După ce piulițele au fost strânse, rulmenții tije de schimbare trebuie să fie centrați și aliniați în mod identic unul față de celălalt pentru a asigura libertatea de mișcare a carcaselor lagărelor.



- Slăbiți șurubul (3).
- Reglați maneta pârghiei cotite (4) pe tija schimbătorului în poziția necesară și angajați viteza.



Informație

Poziția de bază a marcajului de pe tija schimbătorului și pârghia cotită este decalată cu doi dinți.

- Strângeți șurubul (3).

Indicație

Șurub, legătură pârghie manetă schimbător	M6	11 Nm (8.1 lbf ft) Loctite®243™
---	----	---

- Verificați maneta schimbătorului pentru a vă asigura că funcționează corespunzător și că se poate mișca liber.



9.1 Sfaturi de pregătire pentru prima utilizare



Pericol

Pericol de accidente Un motociclist care nu este apt să conducă reprezintă un pericol pentru sine însuși și pentru ceilalți.

- Nu conduceți vehiculul dacă nu sunteți apt pentru a conduce din cauza alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu operați vehiculul dacă aveți afecțiuni fizice sau psihice.



Avertisment

Risc de rănire Lipsa îmbrăcăminte de protecție sau îmbrăcăminte de protecție neadecvată prezintă un risc sporit pentru siguranță.

- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, cum ar fi cască de protecție, cizme, mănuși, precum și pantaloni și o jachetă cu protecții la toate călătoriile.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție care este în stare bună și respectă reglementările legale.



Avertisment

Pericol de accidente Modele diferite ale benzii de rulare a anvelopelor de pe roata din față și din spate afectează caracteristicile de manevrabilitate.

Diferitele modele ale benzii de rulare a anvelopelor pot face ca vehiculul să fie mult mai dificil de controlat.

- Asigurați-vă că pe roata din față și din spate se montează numai anvelope cu profil al benzii de rulare similar.



Avertisment

Pericol de accidentare Anvelopele care nu sunt aprobate sau nu sunt recomandate afectează caracteristicile de manevrabilitate.

- Utilizați numai roți/anvelope aprobate de KTM cu indice de viteză corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidentare Anvelopele noi au o aderență redusă la drum.

Suprafața de contact de pe anvelopele noi nu este încă uniformizată.

- Rodați anvelopele noi conducând cu moderație, la unghiuri alternative.

Faza de rodaj: 200 km (124 mi)



Informație

Atunci când utilizați vehiculul, nu uitați că alte persoane se pot simți deranjate de zgomotul excesiv.

- Asigurați-vă că lucrările de inspecție înainte de vânzare au fost efectuate de un atelier autorizat KTM.
✓ Certificatul de livrare este transferat la predarea vehiculului.
- Citiți întregul manual de utilizare înainte de a conduce pentru prima dată.
- Familiarizați-vă cu comenzile.
- Obișnuiți-vă cu caracteristicile de manevrabilitate ale motocicletei pe un teren adecvat înainte de a efectua o cursă mai dificilă. De asemenea, mergeți cât mai încet posibil pentru a cunoaște mai bine motocicleta.
- Țineți ferm ghidonul cu ambele mâini și țineți picioarele pe suporturile pentru picioare atunci când conduceți.
- Porniți motorul. (📖 p. 50)



9 PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

9.2 Rodajul motorului

- Pe parcursul perioadei de rodaj, nu depășiți turația specificată a motorului.

Indicație

Turația maximă a motorului	
În timpul primilor: 1.000 km (620 mi)	7.500 rpm



Informație

În timpul perioadei de rodaj, lumina de avertizare este setată la o anumită valoare și nu poate fi modificată.

- Evitați să accelerați la maximum!

9.3 Încărcarea vehiculului



Avertisment

Pericol de accidente Greutatea totală și sarcinile pe osie influențează caracteristicile de manevrabilitate.

Greutatea totală constă din: motocicletă operațională cu rezervorul plin, conducătorul motocicletei, dacă este cazul, un pasager cu îmbrăcăminte de protecție și cască și, dacă este cazul, bagajele instalate.

- Nu depășiți greutatea totală maximă admisă sau sarcinile pe osie.



Avertisment

Pericol de accidente Instalarea necorespunzătoare a valizelor, a geunților de rezervor sau a altor bagaje afectează caracteristicile de manevrare.

Bagajele instalate incorect pot aluneca în timp ce vehiculul se află în mișcare.

- Montați și fixați toate bagajele în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Asigurați-vă la intervale regulate că bagajele sunt fixate corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de bagaje se va deteriora dacă este supraîncărcat.

- Citiți informațiile producătorului cu privire la sarcina utilă maximă atunci când încărcați valize.



Avertisment

Pericol de accidente Bagajele care au alunecat afectează vizibilitatea.

Dacă lumina de poziție este acoperită, sunteți mai puțin vizibil pentru traficul din spatele dvs., mai ales pe timp de noapte.

- Asigurați-vă la intervale regulate că bagajele sunt fixate corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente O încărcătură utilă mare modifică caracteristicile de manevrabilitate și mărește distanța de oprire.

- Adaptați-vă viteza la sarcina utilă.

- Dacă se transportă bagaje, asigurați-vă că acestea sunt fixate ferm cât mai aproape de centrul vehiculului și asigurați o distribuție uniformă a greutății între roata din față și cea din spate.
- Nu depășiți greutatea maximă admisă și sarcinile maxime admise pe osie.

Indicație

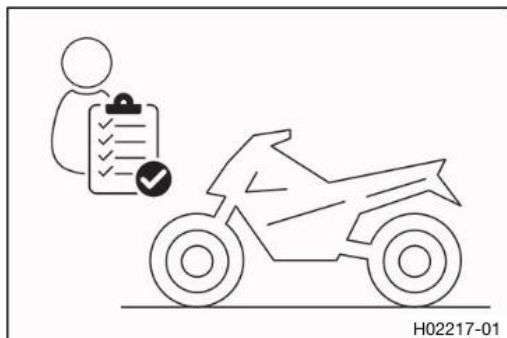
Greutatea totală maximă admisă	375 kg (827 lb.)
Sarcina maximă admisibilă axă față	135 kg (298 lb.)
Sarcina maximă admisibilă axă spate	275 kg (606 lb.)

10.1 Verificări și măsuri de întreținere în cadrul pregătirii pentru utilizare



Informații

Înainte de fiecare călătorie, verificați starea vehiculului și asigurați-vă că este adecvat pentru drum. Vehiculul trebuie să fie în perfectă stare tehnică atunci când este utilizat.



- Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 108)
- Verificați nivelul lichidului de frână față. (📖 p. 77)
- Verificați nivelul lichidului de frână spate. (📖 p. 81)
- Verificați garniturile de frână față. (📖 p. 79)
- Verificați garniturile de frână spate. (📖 p. 83)
- Verificați dacă sistemul de frânare funcționează corect.
- Verificați nivelul lichidului de răcire. (📖 p. 101)
- Verificați dacă s-a acumulat murdărie pe lanț. (📖 p. 68)
- Verificați tensiunea lanțului. (📖 p. 69)
- Verificați starea anvelopelor. (📖 p. 88)
- Verificați presiunea din anvelope. (📖 p. 89)
- Verificați setările tuturor comenzilor și asigurați-vă că acestea pot fi operate fără probleme.
- Verificați dacă sistemul electric funcționează corect.
- Verificați dacă bagajele sunt bine fixate.
- Așezați-vă pe motocicletă și verificați setarea oglinzii retrovizoare.
- Verificați nivelul combustibilului.



10.2 Pornirea motorului



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul funcționează.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



Atenție

Pericol de accidente Componentele electronice și dispozitivele de siguranță vor fi deteriorate dacă bateria de 12 V este descărcată sau lipsește.

Dacă bateria de 12 V este descărcată sau defectă, pot apărea defecțiuni ale sistemului electronic al vehiculului, în special la pornire.

- Nu utilizați niciodată vehiculul cu o baterie de 12 V descărcată sau fără o baterie de 12 V.

Notă

Deteriorarea motorului Aerul de admisie nefiltrat are un efect negativ asupra duratei de viață a motorului.

În lipsa unui filtru de aer, praful și murdăria vor pătrunde în motor.

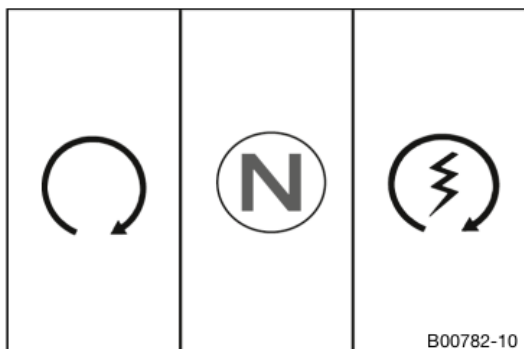
- Utilizați vehiculul numai dacă este dotat cu un filtru de aer.

Notă

Deteriorarea motorului Turația mare cu un motor rece are un impact negativ asupra duratei de viață a motorului.

- Întotdeauna încălziți motorul la turație mică.

10 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



- Deblocați direcția. (📖 p. 20)
 - Așezați-vă pe vehicul, luați greutatea de pe cricul lateral și deplasați-l până sus cu piciorul.
 - Rotiți comutatorul de oprire de urgență în poziția ⌚.
 - Porniți contactul prin rotirea cheii de contact în poziția ⌚.
- Indicație

Pentru a evita disfuncționalitățile în comunicarea unității de control, nu opriți și porniți contactul în succesiune rapidă.

- ✓ După ce porniți contactul, puteți auzi pompa de combustibil funcționând timp de aproximativ două secunde. În același timp, se efectuează verificarea funcționării instrumentului combinat.
- Comutați transmisia în neutru.
 - ✓ Se aprinde lampa verde **N** a indicatorului de mers în gol.
 - ✓ Lampa de avertizare **ABS** se aprinde și se stinge din nou după pornire.
- Apăsăți scurt butonul de pornire ⚡.

i Informații

Nu apăsați butonul de pornire până când nu se încheie verificarea funcționării instrumentului combinat.

Nu deschideți accelerația pentru a porni.

Dacă încercarea de pornire nu reușește, așteptați 15 secunde înainte de a face o nouă încercare.

După 6 încercări nereușite de pornire, nu încercați din nou și verificați în schimb dacă vehiculul nu prezintă alte defecțiuni.

Această motocicletă este echipată cu un sistem de pornire de siguranță. Puteți porni motorul numai dacă transmisia este în punctul mort sau dacă maneta ambreiajului este trasă atunci când este cuplată o treaptă de viteză. Dacă piciorul lateral este extins și dacă treceți în viteză și eliberați maneta ambreiajului, motorul se oprește.



10.3 Pornirea

- Trageți maneta ambreiajului, treceți în prima treaptă de viteză, eliberați încet maneta ambreiajului și în același timp deschideți accelerația cu grijă.

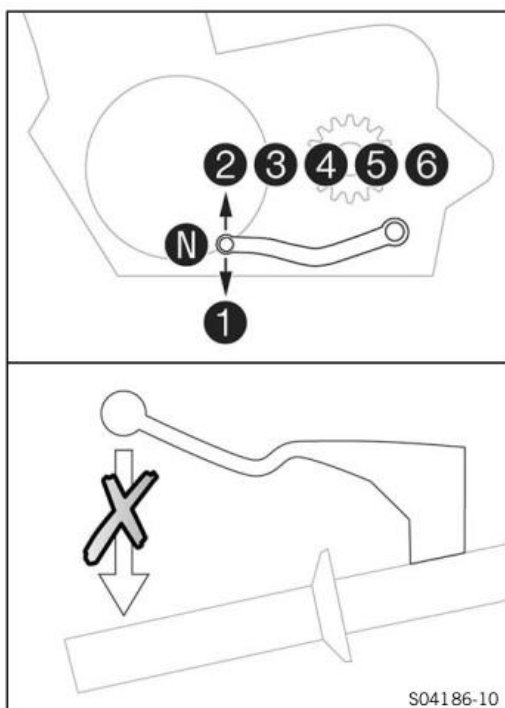


Sfat

Dacă motorul se blochează la pornire, trageți doar maneta ambreiajului și apăsați butonul de pornire. Transmisia nu trebuie să fie trecută în punctul mort.



10.4 Quickshifter + (opțional)



Dacă este activat sistemul quickshifter +, puteți schimba vitezele în sus și în jos fără a acționa ambreiajul.

Deoarece nu este nevoie să închideți mânerul accelerației, sunt posibile schimbări neîntrerupte de viteze.

Sistemul quickshifter + utilizează poziția schimbătorului de viteze pentru a verifica dacă trebuie sau nu inițiată o schimbare de viteze și trimite un semnal corespunzător unității de control a motorului.

În cazul în care opțiunea quickshifter + este dezactivată pe instrumentul combinat, ambreiajul trebuie acționat în modul obișnuit pentru fiecare schimbare de viteză.

10.5 Schimbarea vitezelor, conducerea



Avertisment

Pericol de accidente Modificările bruște ale încărcăturii pot face ca vehiculul să scape de sub control.

- Evitați modificările bruște ale sarcinii și frânările bruște.
- Adaptați-vă viteza la condițiile de drum.



Avertisment

Pericol de accidente Dacă schimbați viteza la o turație mare a motorului, roata din spate se blochează și motorul se turează.

- Nu treceți într-o treaptă inferioară de viteză la o turație mare a motorului.



Avertisment

Pericol de accidente O poziție incorectă a cheii de contact provoacă defecțiuni.

- Nu schimbați poziția cheii de contact în timpul conducerii.



Avertisment

Pericol de accidente Reglajele vehiculului distrag atenția de la activitatea din trafic.

- Efectuați toate reglajele atunci când vehiculul este oprit.



Avertisment

Pericol de accidente Pasagerul poate cădea de pe motocicletă dacă se comportă incorect.

- Asigurați-vă că pasagerul se așază corect pe scaunul pasagerului, își așază picioarele pe suporturi și se ține de motociclist sau de mânerul de prindere.
- Rețineți reglementările cu privire la vârsta minimă a pasagerilor din țara dumneavoastră.



Avertisment

Pericol de accidente Un stil de conducere riscant constituie un risc major.

- Respectați regulile de circulație și conduceți în defensivă și cu prevedere pentru a detecta sursele de pericol cât mai devreme posibil.

10 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele reci au o aderență redusă la drum.

- Parcurgeți primii kilometri cu atenție în fiecare călătorie, la viteză moderată, până când anvelopele ating temperatura de funcționare.



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele noi au o aderență redusă la drum.

Suprafața de contact de pe anvelopele noi nu este încă uniformizată.

- Rodați anvelopele noi conducând cu moderație, la unghiuri alternative.
Faza de rodaj: 200 km (124 mi)



Avertisment

Pericol de accidente Instalarea necorespunzătoare a valizelor, a geților de rezervor sau a altor bagaje afectează caracteristicile de manevrare.

Bagajele instalate incorect pot aluneca în timp ce vehiculul se află în mișcare.

- Montați și fixați toate bagajele în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Asigurați-vă la intervale regulate că bagajele sunt fixate corespunzător.



Avertisment

Pericol de accidente O cădere poate deteriora vehiculul mai grav decât pare la prima vedere.

- Verificați vehiculul după o cădere la fel ca atunci când vă pregătiți pentru utilizare.

Notă

Defectarea motorului Supraîncălzirea deteriorează motorul.

- Dacă se afișează avertismentul privind temperatura lichidului de răcire, opriți imediat și aveți grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe ceilalți participanți la trafic în acest proces.
- Lăsați motorul și sistemul de răcire să se răcească.
- Verificați și, dacă este necesar, corectați nivelul lichidului de răcire din sistemul de răcire în timp ce acesta este în stare răcită.

Notă

Deteriorarea transmisiei Utilizarea incorectă a sistemului Easy Shift va deteriora transmisia.

Easy Shift poate fi utilizat numai dacă funcția este activată de pe instrumentul combinat.

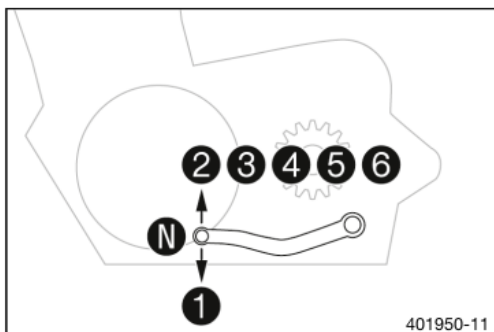
Easy Shift nu este activ dacă trageți maneta de ambreiaj.

- Utilizați Easy Shift numai în intervalul de viteze permis indicat.



Informații

Dacă apar zgomote neobișnuite în timpul mersului, opriți imediat (având grijă să nu vă puneți în pericol pe dumneavoastră sau pe ceilalți participanți la trafic), opriți motorul și contactați un atelier autorizat KTM.



- Treceți într-o treaptă de viteză mai înaltă atunci când condițiile o permit (înclinație, situația drumului etc.).
- Eliberați maneta de accelerație în timp ce trageți simultan maneta de ambreiaj, treceți în treapta următoare, eliberați maneta de ambreiaj și deschideți maneta de accelerație.






Informație

În figură se pot vedea pozițiile treptelor de viteză. Poziția de ralanti se află între prima și a doua treaptă de viteză. Viteza întâi este utilizată pentru pornire sau pentru pante abrupte.

- După ce ați atins viteza maximă prin deschiderea completă a manetei de accelerație, întoarceți accelerația astfel încât să fie deschisă la 3/4. Acest lucru va reduce

nesemnificativ viteza, dar consumul de combustibil va fi considerabil mai mic.

- Accelerați numai până la o viteză adecvată pentru suprafața drumului și condițiile meteorologice. În special în curbe, nu schimbați viteza și accelerați cu mare atenție.
- Frânați dacă este necesar, și închideți accelerația în același timp pentru a reduce viteza.
- Trageți maneta ambreiajului și treceți într-o treaptă inferioară, eliberați încet ambreiajul și deschideți accelerația sau schimbați din nou.
- Opriți motorul dacă urmează să meargă la ralanti sau dacă este oprit pentru o perioadă lungă de timp.
- Dacă motorul se blochează (de ex. într-o intersecție), trageți maneta de ambreiaj și apăsați butonul de pornire. Transmisia nu trebuie să fie trecută în punctul mort.
- Dacă lampa de avertizare a presiunii uleiului  se aprinde în timpul unei curse, opriți atunci când puteți face acest lucru în siguranță și opriți motorul. Contactați un atelier autorizat KTM.
- Dacă lampa indicatoare de funcționare defectuoasă  se aprinde în timpul unei călătorii, contactați un atelier autorizat KTM cât mai curând posibil.
- Dacă simbolul de avertizare generală  se aprinde în timpul călătoriei, înseamnă că a fost detectat un mesaj de siguranță a funcționării (avertisment).

Informații

Toate avertizările apărute sunt afișate și salvate în meniul **Warning** până când acestea nu mai sunt active.

- Dacă este activată funcția quickshifter + (opțional) pe instrumentul combinat, puteți urca viteza în intervalul de viteză indicat fără a trage maneta ambreiajului.

Informații

Turația minimă a motorului înainte de a urca viteza, exprimată în turații pe minut, este prezentată în figura alăturată.

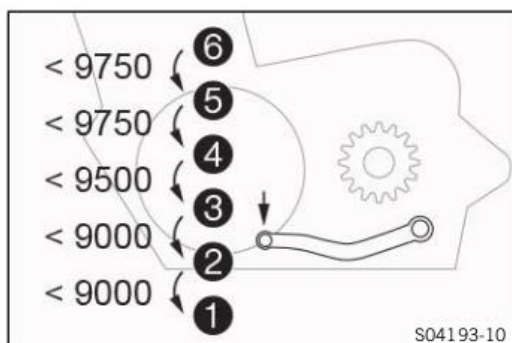
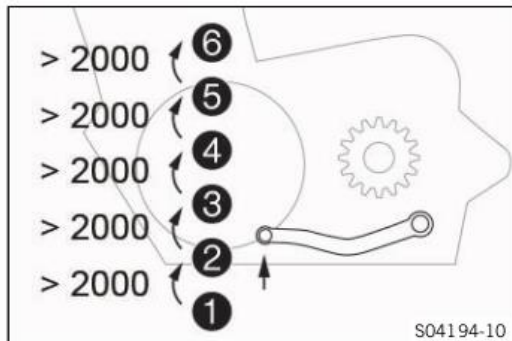
Trageți rapid maneta schimbătorului de viteze până la oprire fără a schimba poziția de prindere a manetei de accelerație.

- Dacă este activat quickshifter + (opțional) pe instrumentul combinat, puteți reduce viteza în domeniul de viteză indicat fără a trage maneta ambreiajului.

Informații

Turația minimă a motorului înainte de a reduce viteza, în turații pe minut, este prezentată în figura alăturată.

Apăsați rapid maneta schimbătorului de viteze până la oprire fără a schimba poziția de prindere a manetei de accelerație.



10 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

10.6 Aplicarea frânelor



Avertisment

Pericol de accidente Umiditatea și murdăria afectează sistemul de frânare.

- Frânați cu grijă de câteva ori pentru a usca și a îndepărta murdăria de pe garniturile de frână și de pe discurile de frână.



Avertisment

Pericol de accidente Un punct de presiune moale pe frâna față sau spate reduce eficiența frânării.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul dumneavoastră autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute)



Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de frânare cedează în caz de supraîncălzire.

Dacă frâna de picior nu este eliberată, garniturile de frână atârnă în permanență.

- Luați piciorul de pe pedala frânei de picior dacă nu doriți să frânați.



Avertisment

Pericol de accidente O greutate a totală mai mare crește distanța de oprire.

- Țineți cont de distanța de oprire mai mare atunci când transportați un pasager sau bagaje cu dumneavoastră.



Avertisment

Pericol de accidente Sarea pe șosele afectează sistemul de frânare.

- Frânați cu grijă de mai multe ori pentru a îndepărta sarea de pe garniturile de frână și de pe discurile de frână.



Avertisment

Pericol de accidente ABS-ul poate crește distanța de oprire în anumite situații.

- Reglați aplicarea frânelor în funcție de situația de rulare și de condițiile de rulare.

- La frânare, eliberați accelerația și acționați frâna față și spate în același timp.



Informații

Atunci când este activat ABS-ul, se poate obține o putere maximă de frânare chiar și pe suprafețe cu aderență redusă, cum ar fi teren nisipos, umed sau alunecos, fără blocarea roților.



Avertisment

Pericol de accidente Roata din spate se poate bloca din cauza efectului de frânare a motorului.

- Trageți ambreiajul dacă efectuați o frânare de urgență sau completă sau dacă frânați pe un teren alunecos.



Avertisment

Pericol de accidente Terenul înclinat sau în pantă laterală reduce întârzierea maximă posibilă.

- Dacă este posibil, terminați de frânat înainte de a intra într-o curbă.

- Întotdeauna încheiați frânarea înainte de a intra într-o curbă. Comutați într-o treaptă de viteză inferioară, corespunzătoare vitezei dumneavoastră.
- Folosiți efectul de frânare al motorului pe porțiuni lungi de coborâre. Comutați înapoi cu una sau două trepte de viteză, dar nu suprasolicitați motorul în acest fel. Acest lucru înseamnă că este necesară o frânare mult mai redusă și că sistemul de frânare nu se supraîncălzește.



10.7 Oprirea, parcare



Avertisment

Risc de rănire Persoanele care acționează fără autorizație se pun în pericol pe ele și pe alții.

- Nu lăsați vehiculul nesupravegheat dacă motorul este în funcțiune.
- Protejați vehiculul împotriva accesului persoanelor neautorizate.
- Blocați direcția și scoateți cheia de contact dacă lăsați vehiculul nesupravegheat.



Avertisment

Pericol de arsuri Unele componente ale vehiculului se încălzesc foarte tare pe parcursul utilizării acestuia.

- Nu atingeți nicio piesă, cum ar fi sistemul de evacuare, radiatorul, motorul, amortizorul sau sistemul de frânare, înainte ca piesele vehiculului să se răcească.
- Lăsați componentele vehiculului să se răcească înainte de a efectua orice lucrare asupra acestuia.

Notă

Daune materiale Vehiculul se poate deteriora în urma unei proceduri incorecte la parcare.

În cazul în care vehiculul se rostogolește sau se răstoarnă, se pot produce pagube semnificative.

Componentele pentru parcare a vehiculului sunt concepute numai pentru greutatea vehiculului.

- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă și plană.
- Asigurați-vă că nu se așază nimeni pe vehicul atunci când acesta este parcat pe un suport.

Notă

Pericol de incendiu Componentele fierbinți ale vehiculului reprezintă un pericol de incendiu și un risc de explozie.

- Nu parcați autovehiculul în apropierea unor materiale foarte inflamabile sau explozive.
- Lăsați vehiculul să se răcească înainte de a-l acoperi.
- Acționați frânele motocicletei.
- Treceți transmisia în punctul mort.
- Opriți contactul prin rotirea cheii de contact în poziția ☒.



Informații

În cazul în care motorul este oprit cu comutatorul de oprire de urgență și contactul rămâne pornit în poziția de blocare a pornirii, alimentarea cu energie electrică a majorității consumatorilor rămâne neîntreruptă, ducând la descărcarea bateriei de 12 V. Prin urmare, trebuie să opriți întotdeauna motorul cu sistemul de blocare a contactului – comutatorul de oprire de urgență este destinat exclusiv situațiilor de urgență.

- Parcați motocicleta pe o suprafață fermă.
- Rabatați suportul lateral înainte cu piciorul până la limita maximă și sprijiniți vehiculul pe el.
- Blocați direcția. (📖 p. 19)

10.8 Transportul

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau poate cădea.

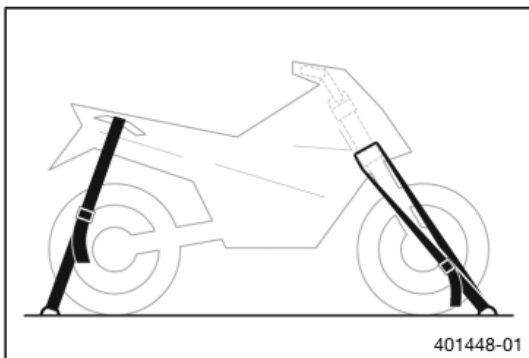
- Parcați autovehiculul pe o suprafață fermă și plană.

Notă

Pericol de incendiu Componentele fierbinți ale vehiculului reprezintă un pericol de incendiu și risc de explozie.

- Nu parcați autovehiculul în apropierea unor materiale foarte inflamabile sau explozive.
- Lăsați vehiculul să se răcească înainte de a-l acoperi.

10 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Folosiți curele de tensiune sau alte dispozitive adecvate pentru a asigura motocicletă împotriva accidentelor sau a căderii.

10.9 Realimentarea



Pericol

Pericol de incendiu Combustibilul este extrem de inflamabil.

Combustibilul din rezervor se dilată la cald și poate scăpa dacă este prea plin.

- Nu alimentați autovehiculul în apropierea flăcărilor deschise sau a țigărilor aprinse.
- Opriți motorul pentru realimentare.
- Asigurați-vă că nu se varsă combustibil, în special pe părțile fierbinți ale vehiculului.
- În cazul în care se varsă combustibil, ștergeți-l imediat.
- Respectați specificațiile pentru realimentare.



Avertisment

Pericol de otrăvire Combustibilul este otrăvitor și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Evitați contactul pielii, ochilor și îmbrăcămintei cu combustibilul.
- Consultați imediat un medic dacă înghițiți combustibil.
- Nu inhalați vaporii de combustibil.
- În cazul contactului cu pielea, clătiți zona afectată cu multă apă.
- Clătiți bine ochii cu apă și consultați un medic în caz de contact al combustibilului cu ochii.
- Schimbați-vă hainele în cazul în care se varsă combustibil pe ele.

Notă

Daune materiale Un combustibilul de calitate necorespunzătoare duce la înfundarea rapidă a filtrului.

În unele țări și regiuni, calitatea și puritatea combustibilului disponibil pot fi insuficiente. Acest lucru va duce la probleme cu sistemul de combustibil.

- Alimentați numai cu combustibil curat, care întrunește standardele specificate. (Atelierul dumneavoastră autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



Notă

Pericol pentru mediu Manipularea necorespunzătoare a combustibilului reprezintă un pericol pentru mediu.

- Nu lăsați combustibilul să pătrundă în apele subterane, în sol sau în sistemul de canalizare.



- Opriți motorul.
- Deschideți bușonul rezervorului de combustibil (📖 p. 20)
- Umpleți rezervorul până la marginea inferioară (1) a gâtului de umplere.

Total capacitate rezervor, aprox.	14,5 l (3,83 US gal)	Super fără plumb (ROZ 95) (📖 p. 126)
-----------------------------------	-------------------------	--

- Închideți capacul de umplere a rezervorului de combustibil. (📖 p. 21)



S04133-10

11 PROGRAMAREA SERVICE-ULUI

11.1 Informații suplimentare

Orice altă lucrare care rezultă din lucrările obligatorii sau din lucrările recomandate trebuie comandată separat și facturată separat.

În țara dumneavoastră se pot aplica intervale de service diferite, în funcție de condițiile de funcționare locale. Intervalele de service individuale și domeniile de aplicare pot suferi modificări pe parcursul evoluțiilor tehnice. Cel mai recent program de service poate fi găsit întotdeauna pe KTM Dealer.net. Dealerul autorizat KTM va fi bucuros să vă sfătuiască.

11.2 Lucrări necesare












	la fiecare 24 de luni				
	la fiecare 12 luni				
	la fiecare 15.000 km (9.300 mi)				
	la fiecare 7.500 km (4.650 mi)				
	după 1.000 km (620 mi)				
Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare KTM. 🛠️	○	●	●	●	●
Programați senzorul arborelui schimbătorului de viteze. 🛠️	○	●	●		
Verificați dacă sistemul electric funcționează corect. 🛠️	○	●	●	●	●
Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei, curățați sitele de ulei. 🛠️ (📖 p. 108)	○	●	●	●	●
Verificați discurile de frână. (📖 p. 77)	○	●	●	●	●
Verificați garniturile de frână față. (📖 p. 79)	○	●	●	●	●
Verificați garniturile de frână spate. (📖 p. 83)	○	●	●	●	●
Verificați dacă conductele de frână sunt deteriorate sau prezintă scurgeri. 🛠️	○	●	●	●	●
Verificați nivelul lichidului de frână față. (📖 p. 77)	○	●	●	●	
Verificați nivelul lichidului de frână spate. (📖 p. 81)	○	●	●	●	
Verificați starea anvelopelor. (📖 p. 88)	○	●	●	●	●
Verificați presiunea din anvelope. (📖 p. 89)	○	●	●	●	●
Verificați dacă există scurgeri la amortizor și la furcă. 🛠️	○	●	●	●	●
Curățați protecțiile de praf ale picioarelor furcii. (📖 p. 66)		●	●		
Verificați lanțul, pinionul spate și pinionul motorului. (📖 p. 71)		●	●	●	●
Verificați tensiunea lanțului. (📖 p. 69)	○	●	●	●	●
Verificați nivelul lichidului de răcire. (📖 p. 101)	○	●	●	●	●
Verificați dacă ventilatorul radiatorului funcționează corect. 🛠️	○	●	●	●	●
Schimbați filtrul de aer, curățați cutia filtrului de aer. 🛠️		●	●		
Verificați dacă cablurile de accelerație nu sunt deteriorate, dacă sunt trase fără curbe ascuțite și dacă sunt reglate corect. 🛠️	○	●	●	●	●
Verificați cablurile să nu fie deteriorate și traseul lor să fie fără curbe ascuțite. 🛠️	○	●	●	●	●
Verificați jocul supapelor, schimbați bujia. 🛠️			●		
Schimbați lichidul de frână față. 🛠️					●
Schimbați lichidul de frână spate. 🛠️					●
Verificați dacă există joc la rulmentul capului de direcție. 🛠️	○	●	●	●	●
Verificați setarea farului. (📖 p. 98)	○	●	●		
Ultima verificare: verificare finală: Verificați dacă vehiculul funcționează în siguranță și faceți un test de conducere. 🛠️	○	●	●	●	●

Citiți memoria de erori după testul de rulare cu ajutorul instrumentului de diagnosticare KTM. 🛠️	○	●	●	●	●
Efectuați o programare de service pe KTM Dealer.net . 🛠️	○	●	●	●	●

- Interval de o singură intervenție
- Interval periodic

PROGRAMAREA SERVICE-ULUI 11

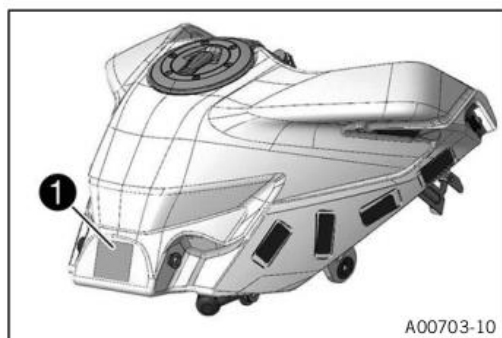
10.3 Lucrări recomandate

	la fiecare 48 de luni				
	la fiecare 12 luni				
	la fiecare 30.000 km (18.600 mi)				
	la fiecare 7.500 km (4.650 mi)				
	după 1.000 km (620 mi)				
Verificați cadrul. 				•	
Verificați furca de legătură. 				•	
Verificați dacă rulmentul furcii are joc. 		•	•		
Verificați dacă rulmentul roții are joc. 		•	•		
Verificați antigelul. 	○	•	•	•	
Schimbați lichidul de răcire.   p. 104					•
Goliți furtunurile de drenaj. 	○	•	•	•	•
Verificați toate furtunurile (de ex. cele de combustibil, lichid de răcire, de purjare, de drenaj etc.) și manșoanele dacă nu prezintă fisuri, scurgeri și rutare incorectă. 	○	•	•	•	•
Ungeți toate piesele mobile (de ex. piciorul lateral, maneta, lanțul, ...) și verificați dacă funcționează bine. 	○	•	•	•	•
Verificați etanșeitarea șuruburilor și piulițelor relevante pentru siguranță care sunt ușor accesibile. 	○	•	•	•	•

- Interval de o singură intervenție
- Interval periodic

12 REGLAREA ȘASIULUI

12.1 Furcă/amortizor



Furca și amortizorul oferă numeroase opțiuni pentru adaptarea șasiului la stilul de condus și la sarcina utilă.



Informații

Recomandările pentru reglajul suspensiei sunt prezentate în tabelul (1). Tabelul este amplasat pe rezervorul de combustibil și este acoperit de scaun atunci când motocicletă este pregătită de drum.

Aceste ajustări trebuie înțelese ca o îndrumare și trebuie să constituie întotdeauna baza pentru setarea suspensiei personale. Nu modificați reglajele la întâmplare, deoarece în caz contrar caracteristicile de rulare se pot deteriora, în special la viteze mari.

12.2 Ajustarea amortizării de compresie a furcii



Informații

Amortizarea hidraulică de compresie determină comportamentul suspensiei furcii.



– Rotiți regulatorul (1) până la capăt în sens orar.



Informații

Dispozitivul de reglare (1) este situat la capătul superior al piciorului stâng al furcii.

Amortizarea de compresie se află în piciorul stâng al furcii **COMP** (regulator alb). Amortizarea de revenire se află în piciorul drept al furcii **REB** (regulator roșu).

– Rotiți în sens invers acelor de ceasornic cu numărul de clicuri corespunzător tipului de furcă.

Indicație

Amortizare de compresie	
Confort	17 clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	10 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri



Informații

Rotiți în sens orar pentru a mări amortizarea; rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea în timpul compresiei.



12.3 Ajustarea amortizării de revenire a furcii



Informații

Amortizarea hidraulică de revenire determină comportamentul suspensiei furcii.

REGLAREA ȘASIULUI 12



- Rotiți regulatorul (1) până la capăt în sens orar.

i Informații

Dispozitivul de reglare (1) este situat la capătul superior al piciorului stâng al furcii.

Amortizarea de revenire se află în piciorul drept al furcii **REB** (regulator roșu). Amortizarea de compresie se află în piciorul stâng al furcii **COMP** (regulator alb).

- Rotiți în sens invers acelor de ceasornic numărul de clicuri corespunzător tipului de furcă.

Indicație

Amortizare de revenire	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	10 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri

i Informații

Rotiți în sens orar pentru a crește amortizarea; rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea atunci când amortizorul se destinde.



12.4 Ajustarea pretensionării arcului amortizorului ↩



Avertisment

Pericol de accidente Modificările la reglajul suspensiei pot altera grav caracteristicile de manevrabilitate.

- La început, mergeți încet după efectuarea reglajelor, pentru a simți noua caracteristică de manevrabilitate.



Informații

Pretensionarea arcului definește starea inițială a funcționării arcului pe amortizor.

Cea mai bună setare a pretensionării arcului este obținută atunci când este setată pentru greutatea conducătorului, a bagajelor și a unui pasager, asigurând astfel un compromis ideal între manevrabilitate și stabilitate.



- Reglați pretensionarea arcului rotind inelul de reglare (1).
Indicație

Amortizare de revenire	
Confort	3 clicuri
Standard	3 clicuri
Sport	3 clicuri
Sarcina utilă completă	10 clicuri

Cheie cârlig, amortizor (90529077000)

Prelungire pentru cheie cârlig (90129099025)



Informație

Pretensionarea arcului poate fi setată în 10 poziții diferite.



12 REGLAREA ȘASIULUI

12.5 Ajustarea amortizării de revenire a amortizorului



Atenție

Risc de rănire Dacă amortizorul este detașat incorect, părți ale acestuia se vor deplasa.

Amortizorul este umplut cu azot foarte comprimat.

- Vă rugăm să urmați descrierea furnizată. (Atelierul dumneavoastră autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute)



- Rotiți șurubul de reglare (1) în sens orar până la ultimul clic perceptibil.
- Rotiți în sens invers acelor de ceasornic cu numărul de clicuri corespunzător tipului de amortizor.

Indicație

Amortizare de revenire	
Confort	15 clicuri
Standard	10 clicuri
Sport	5 clicuri
Sarcina utilă completă	10 clicuri



Informații

Rotiți în sens orar pentru a crește amortizarea; rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea atunci când amortizorul se destinde.

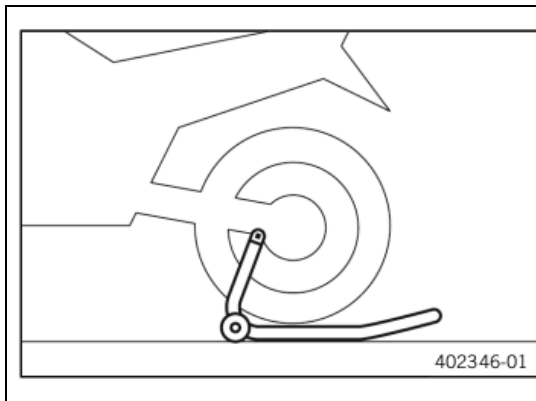


13.1 Ridicarea motocicletei cu stander spate

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

- Parcați vehiculul pe o suprafață fermă și plană.



- Montați suporturile echipamentului de ridicare.
- Introduceți adaptorul în standerul spate.

Adaptor de reținere (61029955244)

Suport de lucru pentru roata spate (69329955000)

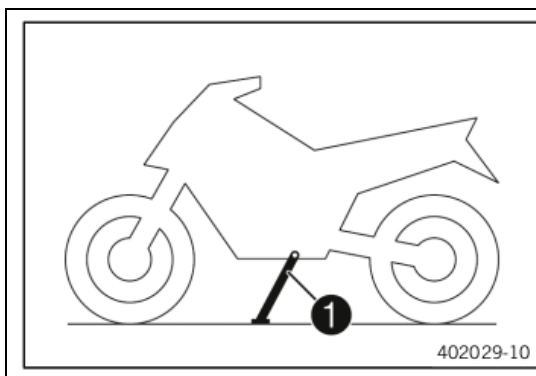
- Țineți motocicleta în poziție verticală, aliniați mecanismul de ridicare cu furca de legătură și la adaptoare și ridicați motocicleta.

13.2 Scoaterea părții din spate a motocicletei de pe stander

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

- Parcați vehiculul pe o suprafață fermă și plană.



- Asigurați motocicleta împotriva căderii.
- Scoateți mecanismul de ridicare din spate și sprijiniți vehiculul pe piciorul lateral (1).
- Îndepărtați setul de bucșe.

13.3 Ridicarea motocicletei cu stander față

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

- Parcați vehiculul pe o suprafață fermă și plană.



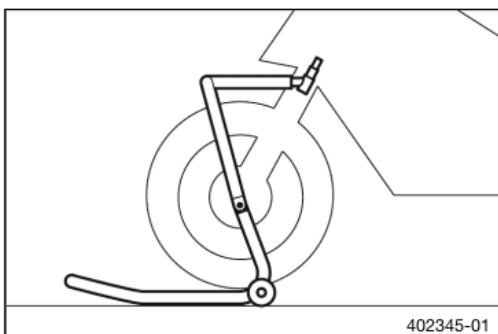
Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 65)

Stare

- Îndepărtați capacul de protecție (1).

13 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



- Mutați ghidonul în poziția de mers înainte. Poziționați mecanismul de ridicare.

Pivot de montare (69329965030)

Suport de lucru roată față, mare (69329965100)

i Informație

Ridicați întotdeauna motocicleta mai întâi din spate.

- Ridicați motocicleta din partea din față.

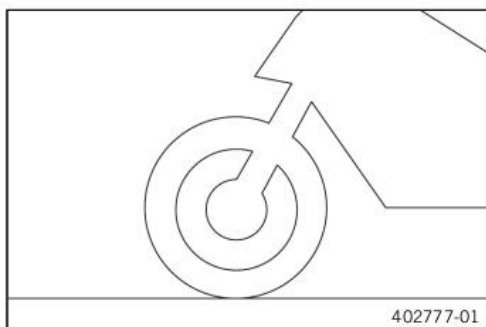


13.4 Scoaterea motocicletei de pe stander față

Notă

Pericol de deteriorare Vehiculul parcat se poate rostogoli sau se poate răsturna.

- Parcați vehiculul pe o suprafață fermă și plană.



Lucrări principale

- Asigurați motocicleta împotriva căderii.
- Îndepărtați mecanismul de ridicare din față.



- Montați capacul de protecție (1).

Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 65)



13.5 Curățarea protecțiilor de praf de pe picioarele furcii

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 65)
- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului față. (📖 p. 65)
- Scoateți apărătoarea față. (📖 p. 74)

**Lucrări principale**

- Împingeți protecțiile de praf (1) de la ambele picioare ale furcii în jos.

**Informații**

Protecțiile de praf îndepărtează praful și particulele de murdărie grosieră din interiorul tuburilor furcii. În timp, murdăria se poate acumula în spatele protecțiilor. Dacă nu este îndepărtată, garniturile de ulei din spate pot începe să curgă.

**Avertisment**

Pericol de accidente Oleiul sau grăsimea de pe discurile de frână reduc efectul de frânare.

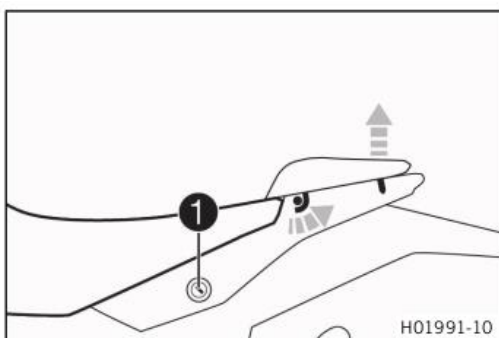
- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
 - Curățați discurile de frână cu un spray de curățare frâne atunci când este necesar.
-
- Curățați și ungeți protecțiile de praf și tuburile interioare ale ambelor picioare ale furcii.

Spray ulei universal (📖 p. 127)

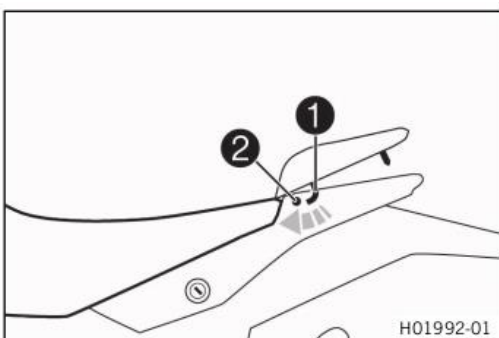
- Apăsăți protecțiile înapoi în poziția de instalare.
- Îndepărtați excesul de ulei.

Lucrări de finalizare

- Montați apărătoarea față (📖 p. 75)
- Scoateți motocicleta de pe standerul față. (📖 p. 66)
- Scoateți partea din spate a motocicletei din dispozitivul de ridicare (📖 p. 65)

**12.6 Scoaterea scaunului pasagerului**

- Introduceți cheia de contact în încuietoarea scaunului (1) și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic.
- Ridicați partea din spate a scaunului, împingeți-o spre spate și ridicați-o.
- Scoateți cheia de contact din încuietoarea scaunului.

**12.7 Montarea scaunului pasagerului**

- Atașați cârligele (1) de pe scaunul pasagerului la suportul scaunului (2) de pe subcadru și coborâți-l în spate în timp ce îl împingeți înainte.
- Apăsăți scaunul pasagerului în jos până când acesta se fixează în poziție.

13 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



Avertisment

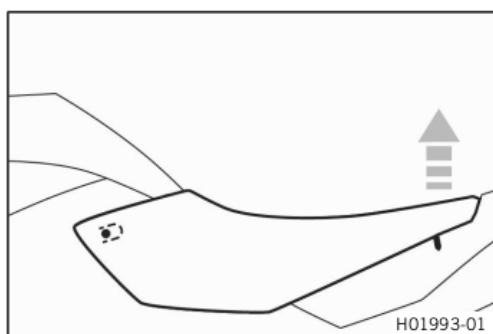
Pericol de accidente Scaunul se poate desprinde din sistemul de fixare dacă nu este montat corect.

- După asamblare, verificați dacă scaunul este corect blocat și nu poate fi tras în sus.

- În final, verificați dacă scaunul pasagerului este montat corect.



13.8 Scoaterea scaunului conducătorului



Lucrări pregătitoare

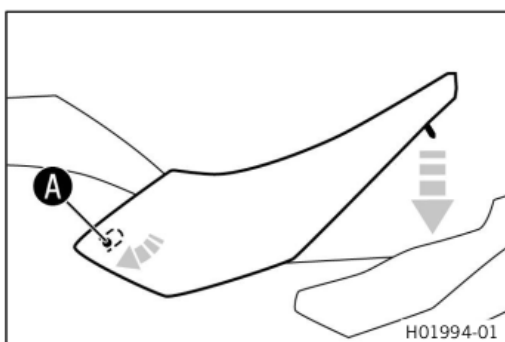
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 67)

Lucrări principale

- Ridicați partea din spate a scaunului conducătorului, trageți-l spre spate și scoateți-l spre în sus.



13.9 Montarea scaunului conducătorului



Lucrări principale

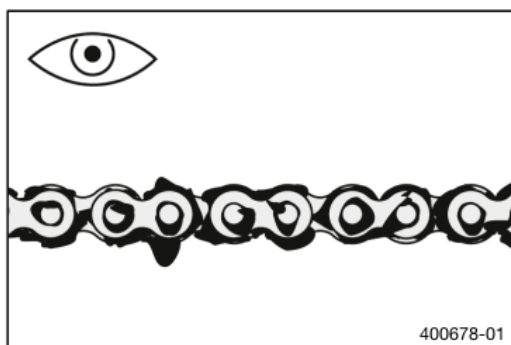
- Atașați scaunul conducătorului în zona (A) și coborâți-l în spate.
- În final, verificați dacă scaunul din față este montat corect.

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 67)



13.10 Verificarea acumulării murdăriei pe lanț



- Verificați lanțul pentru a vedea dacă nu se acumulează murdărie grosieră.

» Dacă lanțul este foarte murdar:

- Curățați lanțul. (📖 p. 69)



13.11 Curățarea lanțului



Avertisment

Pericol de accidente Lubrifianții de pe anvelope reduc aderența la drum.

- Îndepărtați lubrifianții de pe anvelope cu ajutorul unui agent de curățare adecvat.



Avertisment

Pericol de accidente Uleiul sau grăsimea de pe discurile de frână reduc efectul de frânare

- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
- Curățați discurile de frână cu spray de curățare frâne atunci când este necesar.



Notă

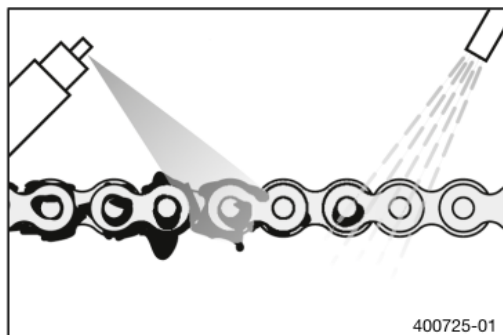
Pericol pentru mediu Substanțele periculoase cauzează daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.



Informație

Durata de viață a lanțului depinde în mare măsură de întreținerea acestuia.



Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 65)

Lucrări principale

- Curățați lanțul în mod regulat.
- Clătiți murdăria desprinsă cu un jet ușor de apă.
- Îndepărtați reziduurile de grăsime cu un agent de curățat lanțul.

Agent de curățat lanț (📖 p. 127)

- După uscare, aplicați spray de lanț.

Spray de lanț pentru stradă (📖 p. 127)

Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 65)



13.12 Verificarea tensionării lanțului



Avertisment

Pericol de accidente Tensionarea incorectă a lanțului deteriorează componentele și provoacă accidente.

Dacă lanțul este tensionat prea mult, lanțul, pinionul motorului, pinionul spate, transmisia și rulmenții roții spate se uzează mai repede. Unele componente se pot rupe dacă sunt suprasolicitate.

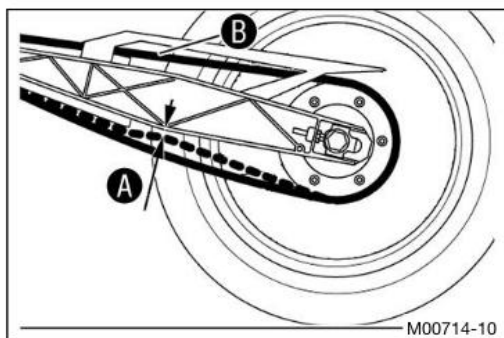
Dacă lanțul este prea slăbit, poate cădea de pe pinionul motorului sau de pe pinionul spate. Ca urmare, roata din spate se blochează sau motorul va fi avariat.

- Verificați cu regularitate tensiunea lanțului.
- Reglați tensiunea lanțului în conformitate cu specificațiile.

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul dispozitivului de ridicare din spate. (📖 p. 54)

13 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



Lucrări principale

- Treceți transmisia în punctul mort.
- În zona de după apărătoarea de alunecare a lanțului, apăsați lanțul în sus spre furca de legătură și măsurați tensiunea lanțului (A).



Informații

Secțiunea superioară a lanțului (B) trebuie să fie întinsă.

Uzura lanțului nu este întotdeauna uniformă, așa că trebuie să repetați măsurătoarea în diferite poziții ale lanțului.

Tensiunea lanțului	5 ... 7 mm (0,2 ... 0,28 in)
--------------------	------------------------------

- » Dacă tensiunea lanțului nu respectă specificațiile:
 - Reglați tensiunea lanțului. (📖 p. 70)
- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 65)



13.13 Reglarea tensionării lanțului



Avertisment

Pericol de accidente Tensionarea incorectă a lanțului deteriorează componentele și provoacă accidente.

Dacă lanțul este tensionat prea mult, lanțul, pinionul motorului, pinionul spate, transmisia și rulmenții roții spate se uzează mai repede. Unele componente se pot rupe dacă sunt suprasolicitate.

Dacă lanțul este prea slăbit, poate cădea de pe pinionul motorului sau de pe pinionul spate. Ca urmare, roata din spate se blochează sau motorul va fi avariata.

- Verificați cu regularitate tensiunea lanțului.
- Reglați tensiunea lanțului în conformitate cu specificațiile.

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 65)
- Verificați tensiunea lanțului. (📖 p. 69)

Lucrări principale

- Slăbiți piulița (1).
- Slăbiți piulițele (2).
- Reglați tensiunea lanțului prin rotirea șuruburilor de reglare (3) la stânga și la dreapta.

Indicație

Tensiunea lanțului	5 ... 7 mm (0,2 ... 0,28 in)
--------------------	------------------------------

Rotiți șuruburile de reglare (3) din stânga și din dreapta astfel încât marcasele de pe dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta (4) să fie în aceeași poziție față de marcasele de referință (A). Roata din spate este astfel corect aliniată.

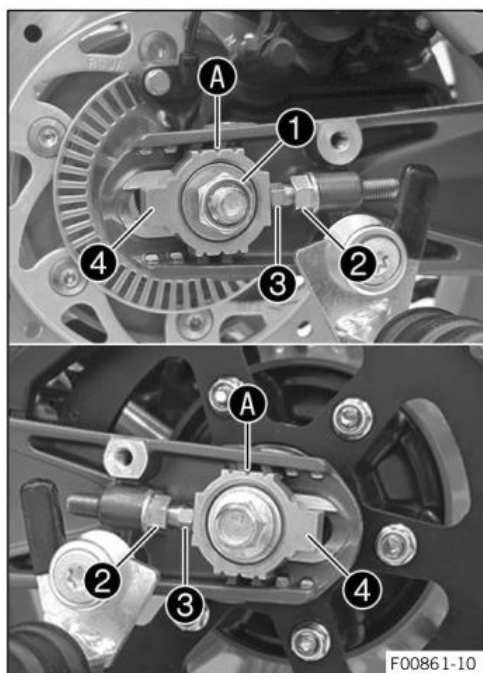


Informații

Secțiunea superioară a lanțului trebuie să fie întinsă.

Uzura lanțului nu este întotdeauna uniformă, așa că ar trebui să verificați reglajul în diferite poziții ale lanțului.

- Strângeți piulițele (2).
- Asigurați-vă că dispozitivele de reglare a lanțului (4) sunt montate corect pe șuruburile de reglare (3).



- Strângeți piulița (1).

Indicație

Piuliță, axul roții spate	M14x1.5	100 Nm (73,8 lbf ft)
---------------------------	---------	-------------------------

Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander.
(📖 p. 65)



13.14 Verificarea lanțului, a pinionului spate și a pinionului motorului

Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu ajutorul standerului spate. (📖 p. 65)

Lucrări principale

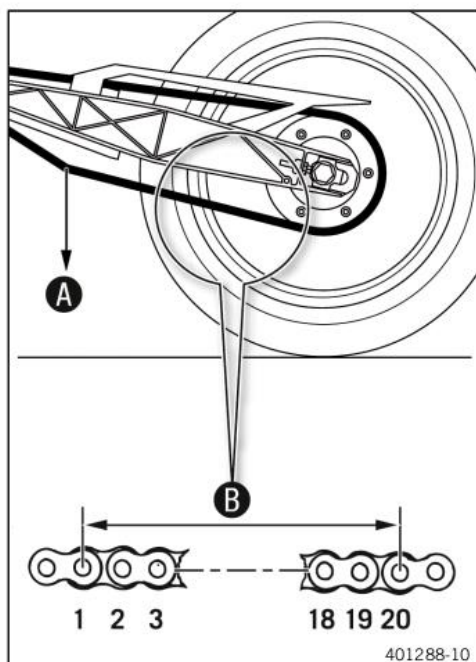
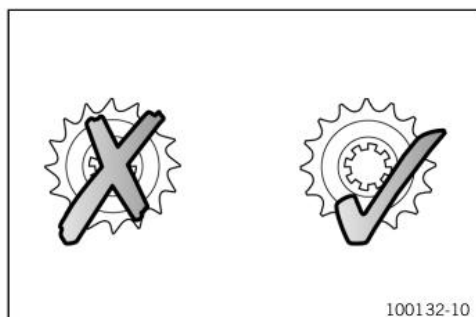
- Verificați dacă lanțul, pinionul spate și pinionul motorului nu sunt uzate.

» Dacă lanțul, pinionul spate și pinionul motorului sunt uzate:

- Schimbați kitul de transmisie. 🛠️

i Informație

Pinionul motorului, pinionul spate și lanțul trebuie întotdeauna înlocuite împreună.



- Treceți transmisia în punctul mort.
- Trageți de secțiunea inferioară a lanțului cu greutatea specificată (A).

Indicație

Greutate, măsurarea uzurii lanțului	15 kg (33 lb.)
-------------------------------------	----------------

- Măsurați distanța (B) a 20 de role de lanț în secțiunea inferioară a lanțului.

i Informații

Uzura lanțului nu este întotdeauna uniformă, așa că această măsurătoare trebuie repetată în diferite poziții ale lanțului.

Distanța maximă (B) de la 20 de role de lanț la cea mai lungă secțiune a lanțului	301,6 mm (11,874 in)
---	----------------------

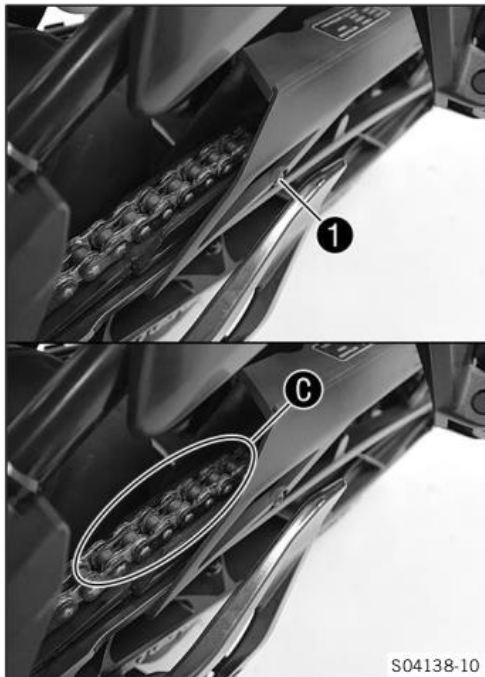
» Dacă distanța (B) este mai mare decât măsura specificată:

- Schimbați kitul de transmisie. 🛠️

i Informații

Când se montează un lanț nou trebuie schimbate și pinionul spate și pinionul motorului. Lanțurile noi se uzează mai repede pe pinioanele vechi și uzate.

13 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU



- Verificați stadiul de uzură al găzii de alunecare a lanțului.
 - » Dacă șurubul (1) devine vizibil în zona (C) a glisierii lanțului la vedere de sus:
 - Schimbați apărătoarea glisantă a lanțului. 🛠️
- Verificați dacă apărătoarea este bine așezată.
 - » Dacă apărătoarea este slăbită:
 - Strângeți șurubul apărătorii.

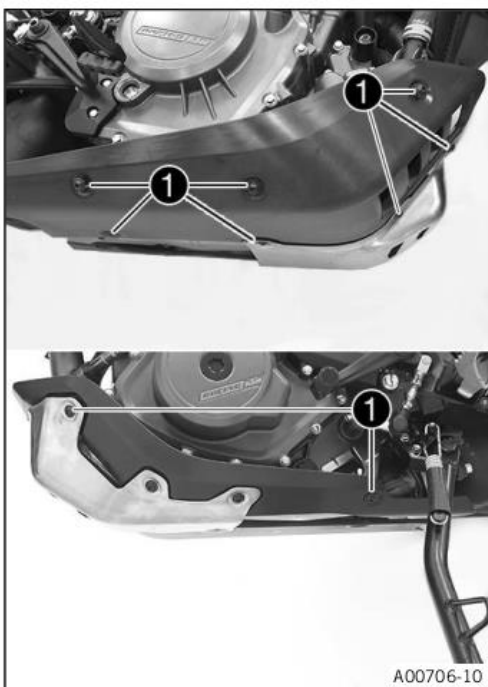
Indicație

Șurub, apărătoare lanț	M5	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
---------------------------	----	--

Lucrări de finalizare

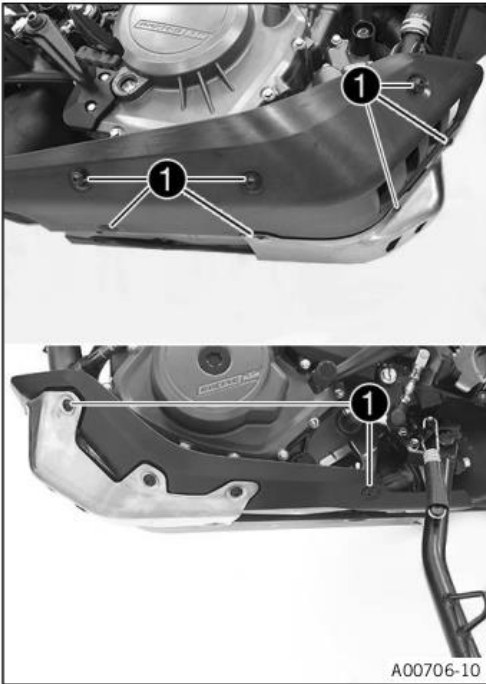
- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander.
(📖 p. 65)

13.15 Scoaterea protecției motorului



- Scoateți șuruburile (1).
- Scoateți protecția motorului.

13.16 Instalarea protecției motorului



- Poziționați protecția motorului, montați și strângeți șuruburile (1).

Indicație

Șurub, protecție motor	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) Loctite®243™
------------------------	----	--



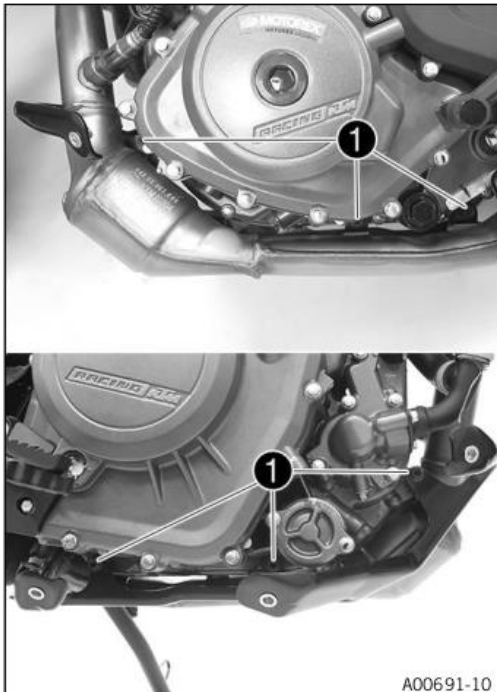
13.17 Scoaterea suportului protecției motorului

Lucrări pregătitoare

- Scoateți protecția motorului. (📖 p. 72)

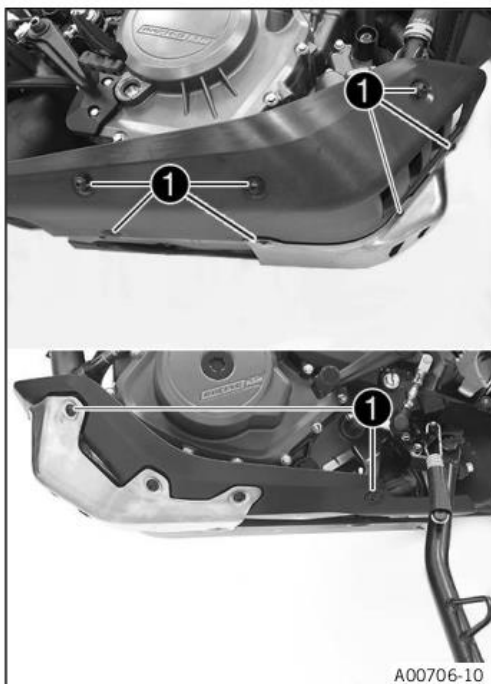
Lucrări principale

- Scoateți șuruburile (1).
- Scoateți suportul de susținere a protecției motorului.



13 LUCRĂRI DE SERVICE LA ȘASIU

13.18 Instalarea suportului protecției motorului



Lucrări principale

- Poziționați suportul protecției motorului, montați și strângeți șuruburile (1).

Indicație

Șurub, suport protecție motor	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) Loctite®243™
-------------------------------	----	--

Lucrări de finalizare

- Instalați protecția motorului. (📖 p. 73)

13.19 Scoaterea apărătorii față



- Scoateți șuruburile (1). Luați apărătoarea față.

13.20 Instalarea apărătorii față

**Lucrări principale**

– Poziționați apărătoarea față. Montați și strângeți șuruburile (1).

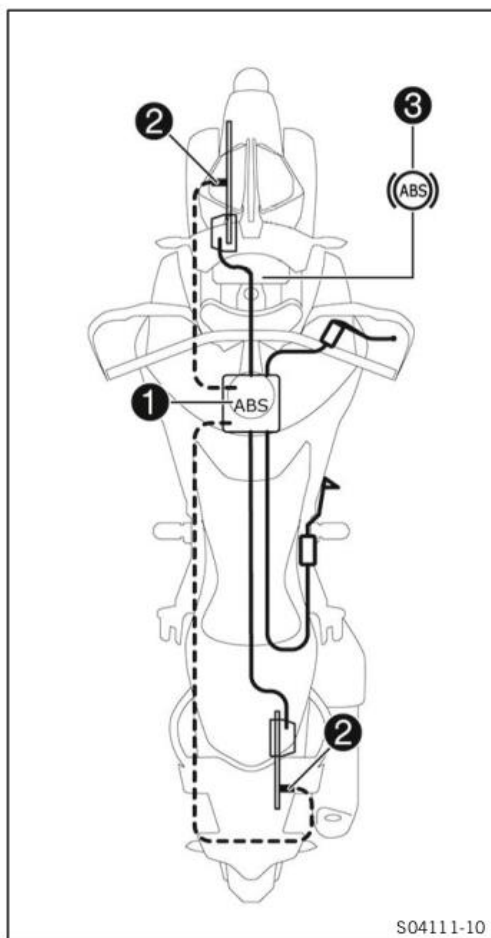
Indicație

Șuruburi rămase, șasiu	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
---------------------------	----	-------------------



14 SISTEMUL DE FRÂNARE

14.1 Sistemul de frânare anti-blocare (ABS)



Unitatea **ABS** (1), care constă dintr-o unitate hidraulică, o unitate de control ABS și pompa de retur, este instalată sub rezervorul de combustibil. Un senzor de viteză a roții (2) este amplasat în fiecare caz pe roata din față și pe cea din spate.



Avertisment

Pericol de accidente Modificările aduse vehiculului afectează funcția ABS.

- Nu faceți modificări asupra cursei suspensiei.
- Utilizați numai piese de schimb pentru sistemul de frânare care au fost aprobate și recomandate de KTM.
- Utilizați numai anvelope/roți aprobate de KTM cu indicele de viteză corespunzător.
- Mențineți presiunea specificată pentru anvelope.
- Asigurați-vă că lucrările de service și reparațiile sunt efectuate în mod profesionist. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)

ABS-ul este un sistem de siguranță care previne blocarea roților atunci când se conduce în linie dreaptă sau în viraje (în limitele fizicii).



Avertisment

Pericol de accidente Mijloacele de asistență la conducere pot diminua probabilitatea unei căderi numai în limitele fizice.

Nu este întotdeauna posibilă compensarea situațiilor de rulare extreme, de ex. cu bagaje încărcate cu centru de greutate ridicat, suprafețe de drum variabile, coborâri abrupte sau frânare completă fără a dezangaja angrenajul.

- Adaptați-vă stilul de condus la condițiile de drum și la abilitatea dvs. de a conduce.

Sistemul ABS funcționează cu două moduri: **Road** (șosea) și **Offroad** (teren).

În modul **ABS Road**, ABS-ul controlează ambele roți.

În modul **ABS Offroad**, ABS-ul controlează doar roata din față.



Informații

În modul **ABS Offroad**, roata din spate se poate bloca, existând riscul căderii.

Controlul dependent de curbe este activ numai în modul **Road**.

Sistemul ABS funcționează cu două circuite de frânare independente (frâna față și spate). În timpul funcționării normale, sistemul de frânare funcționează ca un sistem de frânare convențional fără ABS. Atunci când unitatea de control ABS detectează o tendință de blocare a unei roți, ABS-ul începe să regleze presiunea de frânare. Funcția de control determină o ușoară pulsație a manetelor frânei de mână și de picior.

Lampa de avertizare ABS (3) trebuie să se aprindă după ce contactul este cuplat și să se stingă după pornire. Dacă nu se stinge după pornire sau dacă se aprinde în timpul mersului, acest lucru indică o defecțiune a sistemului anti-blocare a frânării. În acest caz, ABS-ul nu mai este activat, iar roțile se pot bloca în timpul frânării.

Sistemul de frânare în sine rămâne funcțional; numai controlul ABS nu este disponibil.

Lampa de avertizare ABS se poate aprinde și dacă vitezele de rotație ale roții din față și din spate diferă foarte mult în condiții extreme de rulare, de ex. atunci când se fac acrobații pe o roată sau dacă roata din spate se învâрте. Acest lucru duce la oprirea ABS-ului.

Pentru a reactiva ABS-ul, opriți vehiculul și decuplați contactul. ABS-ul este reactivat atunci când vehiculul este pornit din nou. Lampa de avertizare ABS se stinge la pornire.

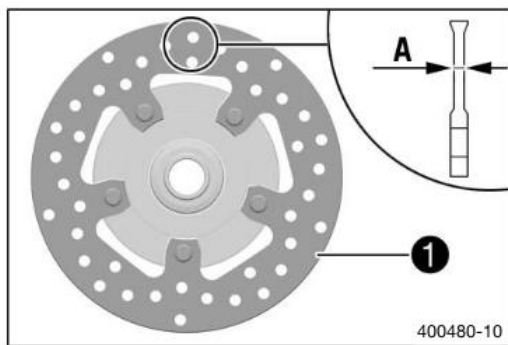
14.2 Verificarea discurilor de frână



Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână uzate reduc efectul de frânare.

- Asigurați-vă că discurile de frână uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



- Verificați grosimea discurilor de frână față și spate în mai multe puncte pentru dimensiunea (A).



Informații

Uzura va reduce grosimea discului de frână la suprafața de contact (1) a garniturilor de frână.

Discuri de frână – limita de uzură	
față	4,5 mm (0,177 in)
spate	3,6 mm (0,142 in)

- » Dacă grosimea discului de frână este sub valoarea specificată:
 - Schimbați discul de frână față. 🛠️
 - Schimbați discul de frână spate. 🛠️
- Verificați dacă discurile de frână față și spate sunt deteriorate, crăpate sau deformate.
 - » Dacă discul de frână prezintă deteriorări, crăpături sau deformări:
 - Schimbați discul de frână față. 🛠️
 - Schimbați discul de frână spate. 🛠️



14.3 Verificarea nivelului lichidului de frână față



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați călătoria până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)

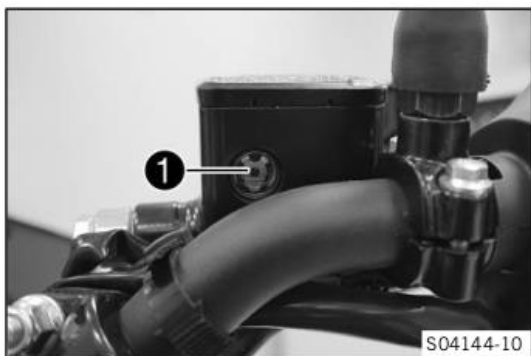


Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)

14 SISTEMUL DE FRÂNARE



- Mutați rezervorul de lichid de frână montat pe ghidon în poziție orizontală.
- Verificați nivelul lichidului de frână în vizorul de nivel (1).
 - » Dacă nivelul lichidului de frână este sub marcajul **MIN**:
 - Adăugați lichid de frână față. 🛠️ (📖 p. 78)

14.4 Adăugarea de lichid de frână față 🛠️



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Iritarea pielii Lichidul de frână provoacă iritarea pielii.

- Nu păstrați lichidul de frână la îndemâna copiilor.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Nu permiteți ca lichidul de frână să intre în contact cu pielea, ochii sau hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de frână.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de frână ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de frână se varsă pe haine, schimbați-le.



Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase provoacă daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.



Informații

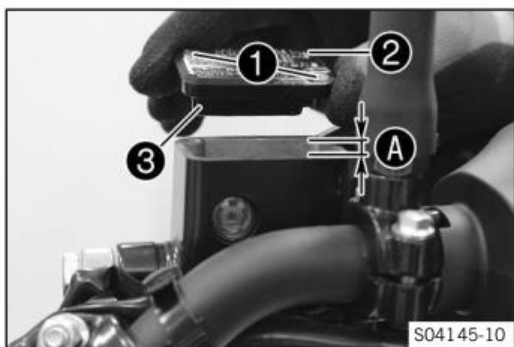
Nu utilizați niciodată lichid de frână DOT 5. Este pe bază de silicon și are culoarea mov. Garniturile de ulei și conductele de frână nu sunt concepute pentru lichidul de frână DOT 5.

Evitați contactul dintre lichidul de frână și piesele vopsite. Lichidul de frână atacă vopseaua.

Utilizați numai lichid de frână curat dintr-un recipient sigilat.

Lucrări pregătitoare

- Verificați garniturile frânei față. (📖 p. 79)



Lucrări principale

- Mutați rezervorul de lichid de frână montat pe ghidon în poziție orizontală.
- Îndepărtați șuruburile (1).
- Scoateți capacul (2) cu membrana (3).
- Adăugați lichid de frână până la nivelul (A).

Indicație

Dimensiune (A)	5 mm (0,2 in)
----------------	---------------

Lichid de frână DOT 4 / DOT 5.1 (📖 p. 125)

- Poziționați capacul cu membrana. Montați și strângeți șuruburile.



Informații

Folosiți apă pentru a curăța imediat lichidul de frână care s-a revărsat sau s-a vărsat.



14.5 Verificarea garniturilor frână față



Avertisment

Pericol de accidente Garniturile de frână uzate reduc efectul de frânare.

- Asigurați-vă că garniturile de frână uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute)

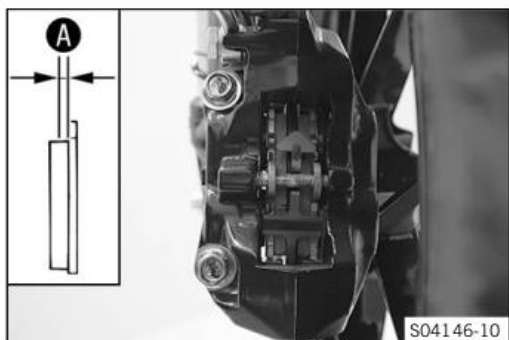


Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

Dacă garniturile de frână nu sunt schimbate la timp, suporturile acestora se freacă de discul de frână. În consecință, efectul de frânare este mult redus, iar discurile de frână se distrug.

- Verificați periodic garniturile de frână.



- Verificați grosimea minimă a garniturilor de frână (A)

Grosimea minimă (A)	$\geq 1 \text{ mm } (\geq 0,04 \text{ in})$
---------------------	---

» Dacă grosimea minimă este sub cea specificată:

- Schimbați garniturile de frână de la frâna față. 🛠️

- Verificați dacă garniturile de frână nu sunt deteriorate sau crăpate.

» În caz de uzură sau rupere:

- Schimbați garniturile de frână de la frâna față. 🛠️



14 SISTEMUL DE FRÂNARE

14.6 Verificarea cursei libere a pedalei frânei de picior

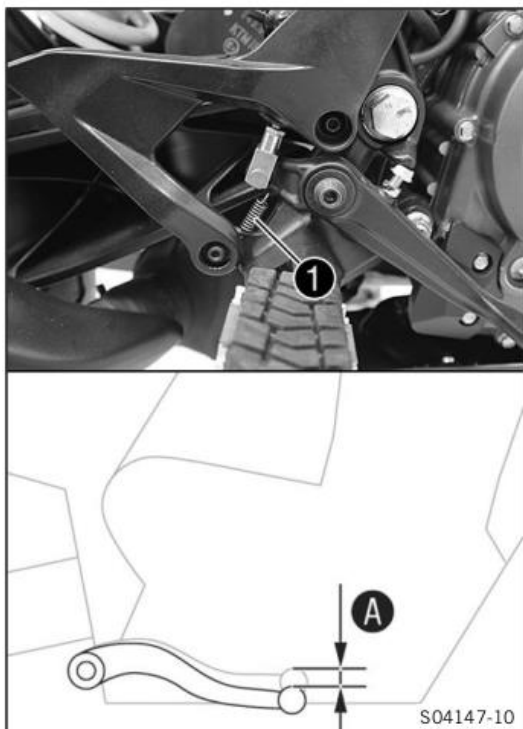


Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de frânare cedează în caz de supraîncălzire.

Dacă pedala frânei de picior nu are cursă liberă, se acumulează presiune în sistemul de frânare pe frâna spate.



– Reglați cursa liberă a pedalei frânei de picior în conformitate cu specificațiile.



- Deconectați arcul (1).
- Deplasați pedala frânei de picior înainte și înapoi între limita de capăt și contactul cu pistonul cilindrului frânei de picior și verificați cursa liberă (A).

Indicație

Cursă liberă pedală frână de picior	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
-------------------------------------	------------------------------

- » Dacă deplasarea liberă nu corespunde specificațiilor:
 - Reglați cursa liberă a pârghiei frânei de picior. 
 - ( p. 80)
- Reconectați arcul (1).

14.17 Reglarea cursei libere a pedalei frânei de picior

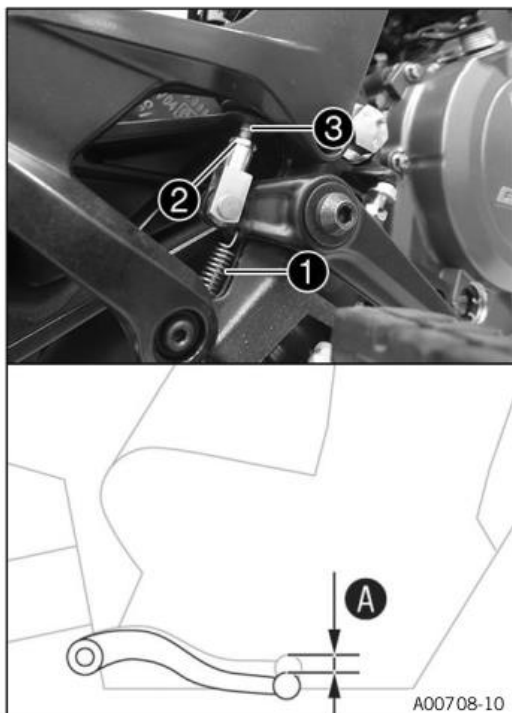


Avertisment

Pericol de accidente Sistemul de frânare cedează în caz de supraîncălzire.

Dacă pârghia frânei de picior nu are cursă liberă, se acumulează presiune în sistemul de frânare pe frâna spate.

– Reglați cursa liberă a pedalei frânei de picior în conformitate cu specificațiile.



- Detașați arcul (1).
- Eliberați piulița (2) și utilizați șurubul (3) pentru a regla cursa liberă specificată (A).

Indicație

Cursă liberă pedală frână de picior	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
-------------------------------------	------------------------------

i Informații
Domeniul de reglare este limitat.

- Țineți șurubul (3) și strângeți piulița (2).

Indicație

Șuruburi rămase, șasiu	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
------------------------	----	-------------------

- Atașați arcul (1).

14.8 Verificarea nivelului lichidului de frână spate



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



- Ridicați vehiculul în poziție verticală.
- Verificați nivelul lichidului de frână din rezervorul său.
 - » Dacă nivelul lichidului atinge marcajul **MIN** (1):
 - Adăugați lichid de frână spate. 📖 (p. 82)

14 SISTEMUL DE FRÂNARE

14.9 Adăugarea de lichid de frână spate 🛠️



Avertisment

Pericol de accidente Un nivel insuficient al lichidului de frână va provoca defectarea sistemului de frânare.

Dacă nivelul lichidului de frână scade sub marcajul **MIN**, înseamnă că sistemul de frânare prezintă scurgeri sau garniturile de frână sunt uzate.

- Verificați sistemul de frânare și nu continuați să conduceți până când problema nu este eliminată. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Iritarea pielii Lichidul de frână provoacă iritarea pielii.

- Nu păstrați lichidul de frână la îndemâna copiilor.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Nu permiteți ca lichidul de frână să intre în contact cu pielea, ochii sau hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de frână.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de frână ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de frână se varsă pe haine, schimbați-le.



Avertisment

Pericol de accidente Lichidul de frână vechi reduce efectul de frânare.

- Asigurați-vă că lichidul de frână pentru frâna față și spate este schimbat în conformitate cu programul de service. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase provocă daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.



Informații

Nu utilizați niciodată lichid de frână DOT 5. Este pe bază de silicon și are culoarea mov. Garniturile de ulei și conductele de frână nu sunt concepute pentru lichidul de frână DOT 5.

Evitați contactul dintre lichidul de frână și piesele vopsite. Lichidul de frână atacă vopseaua.

Utilizați numai lichid de frână curat dintr-un recipient sigilat.

Lucrări pregătitoare

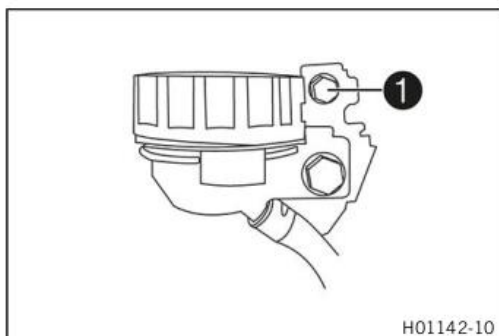
- Verificați garniturile frânei spate. (📖 p. 83)

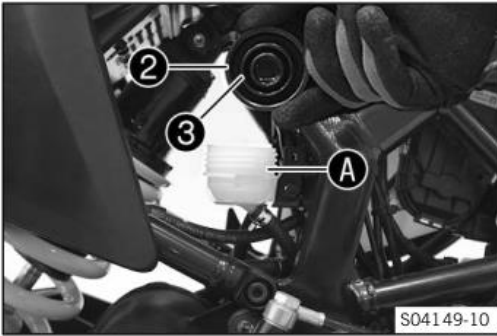
Lucrări principale

Stare

Capacul filetat este blocat.

- Îndepărtați șurubul (1) și deblocați capacul filetat.





- Poziționați vehiculul în poziție verticală.
- Îndepărtați capacul filetat (2) cu membrana (3).
- Adăugați lichid de frână până la marcajul (A).

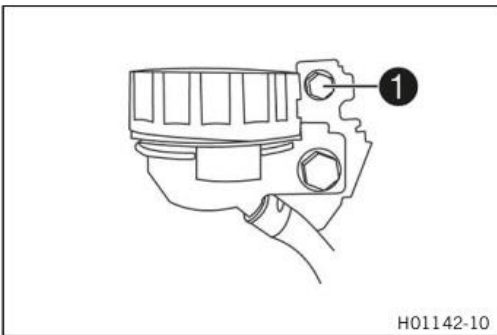
Lichid de frână DOT 4 / DOT 5.1 (📖 p. 125)

- Montați capacul filetat cu membrana.



Informații

Curățați imediat cu apă lichidul de frână care s-a revărsat sau s-a vărsat.



Situație

Capacul filetat este blocat.

- Poziționați dispozitivul de blocare a capacului filetat și montați și strângeți șurubul (1).

Indicație

Șurub, blocare capac rezervor de compensare, frână spate	M5	9 Nm (6,6 lbf ft)
--	----	-------------------

14.10 Verificarea garniturilor frână spate



Avertisment

Pericol de accidente Garniturile de frână uzate reduc efectul de frânare.

- Asigurați-vă că garniturile de frână uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)

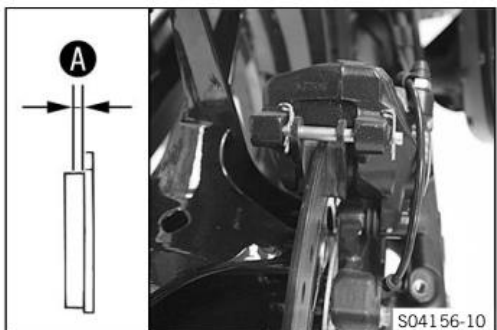


Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

Dacă garniturile de frână nu sunt schimbate la timp, suporturile acestora se freacă de discul de frână. În consecință, efectul de frânare este mult redus, iar discurile de frână sunt distruse.

- Verificați regulat garniturile de frână.



- Verificați grosimea minimă a garniturilor de frână (A).

Grosimea minimă (A)	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)
---------------------	--------------------

» Dacă grosimea minimă este mai mică decât cea specificată:

- Schimbați garniturile de frână spate. 🛠️

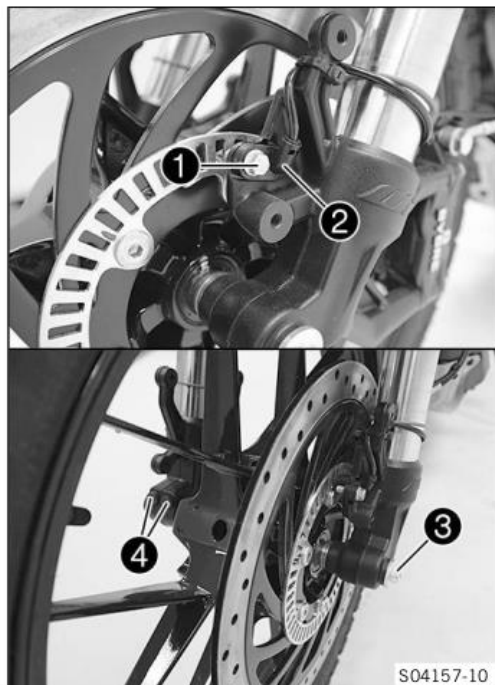
- Verificați dacă garniturile nu sunt deteriorate sau crăpate.

» În caz de uzură sau rupere:

- Schimbați garniturile frână spate. 🛠️

15 ROȚI, ANVELOPE

15.1 Scoaterea roții față 🛠️



Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicletă cu standerul spate. (📖 p. 65)
- Ridicați motocicletă cu ajutorul standerului față. (📖 p. 65)
- Scoateți apărătoarea față. (📖 p. 74)

Lucrări principale

- Îndepărtați șuruburile (1) și scoateți senzorul de viteză al roții (2) din orificiu.
- Slăbiți șurubul (3) rotind de mai multe ori.
- Slăbiți șuruburile (4).
- Apăsăți pe șurubul (3) pentru a împinge fusul roții în afara bridei pentru osie.
- Scoateți șurubul (3).



Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

- Întotdeauna așezați roata jos în așa fel încât discul de frână să nu se deterioreze.

- Țineți roata din față și scoateți axul roții. Scoateți roata din față din furcă.



Informații

Nu acționați maneta frânei de mână atunci când roata din față este scoasă.

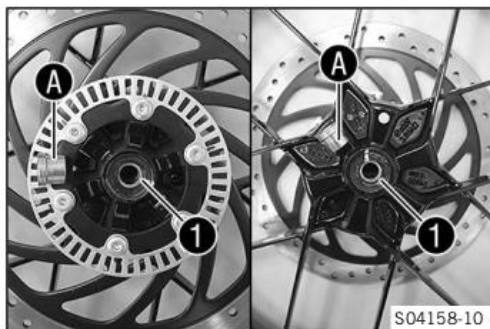
15.2 Montarea roții față 🛠️



Avertisment

Pericol de accidente Uleiul sau grăsimea de pe discurile de frână reduc efectul de frânare.

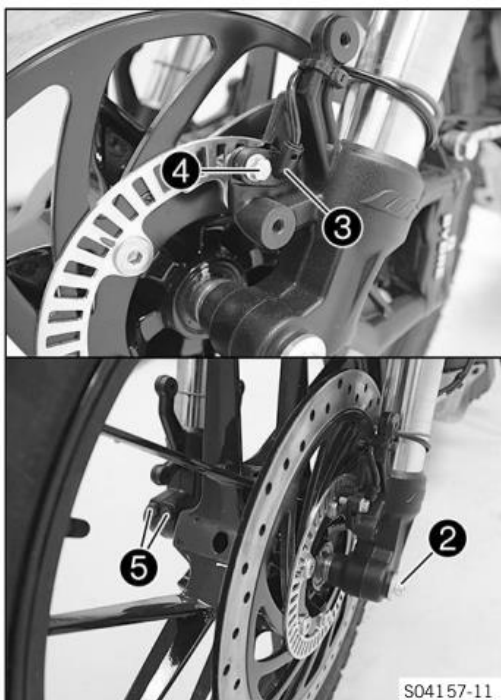
- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
- Curățați discurile de frână cu detergent pentru frâne atunci când este necesar.



- Verificați dacă rulmentul roții este deteriorat sau uzat.
 - » Dacă rulmentul este uzat sau deteriorat:
 - Schimbați rulmentul roții față. 🛠️
- Scoateți distanțierele.
- Curățați și ungeți garniturile de etanșare a arborelui (1) și suprafețele de contact (A) ale distanțierelor.

Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 127)

- Introduceți distanțierele.



- Curățați filetul axului roții și al șurubului (2).
- Curățați și ungeți ușor axul roții.

Lubrifiant de lungă durată (📖 p. 127)

- Poziționați roata din față și introduceți axul roții.
✓ Garniturile de frână sunt corect poziționate.

- Montați și strângeți șurubul (2).

Indicație

Șurub, ax roată față	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
----------------------	----	---------------------

- Poziționați senzorul de viteză a roții (3) în orificiu.
- Montați și strângeți șurubul (4).

Indicație

Șurub, senzor viteză roată	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
----------------------------	----	-------------------

- Acționați maneta frânei de mână în mod repetat până când garniturile de frână sunt în contact cu discul de frână și există un punct de presiune.
- Scoateți motocicleta de pe standerul față. (📖 p. 66)
- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander. (📖 p. 65)
- Acționați frâna față și comprimați ferm furca de câteva ori.
✓ Picioarele furcii se îndreaptă.
- Strângeți șuruburile (6)

Indicație

Șurub, butuc furcă	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
--------------------	----	---------------------

15.3 Scoaterea roții spate 🛠️



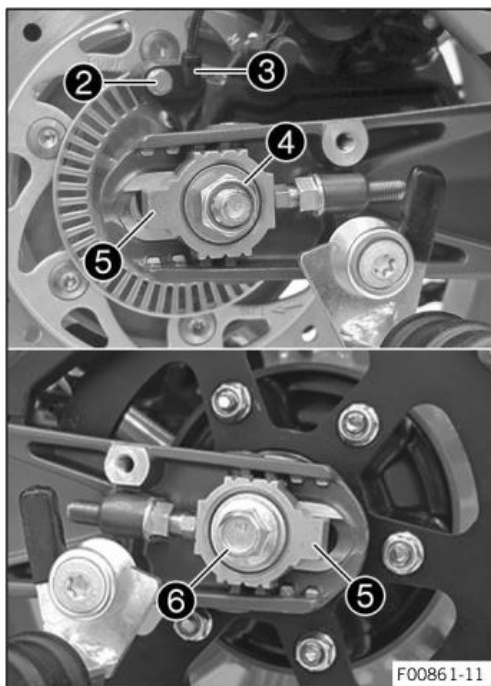
Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu standerul spate. (📖 p. 65)

Lucrări principale

- Îndepărtați șurubul (1).

15 ROȚI, ANVELOPE



- Îndepărtați șuruburile (1) și scoateți senzorul de viteză al roții (2) din gaură.
- Scoateți piulița (3) și șaiba.
- Scoateți dispozitivul de reglare a lanțului (4).
- Țineți roata spate și scoateți axul roții (5) cu șaiba și dispozitivul de reglare a lanțului (4).
- Împingeți roata din spate cât mai mult posibil înainte și scoateți lanțul de pe pinionul spate.
- Împingeți apărătoarea lanțului într-o parte.



Avertisment

Pericol de accidente Discurile de frână deteriorate reduc efectul de frânare.

- Întotdeauna așezați roata jos în așa fel încât discul de frână să nu se deterioreze.

- Trageți roata spate înapoi și scoateți-o din furca de legătură.



Informație

Nu acționați pedala frânei de picior atunci când roata din spate este scoasă.



15.4 Montarea roții spate



Avertisment

Pericol de accidente Uleiul sau lubrifianțul de pe discurile de frână reduce efectul de frânare.

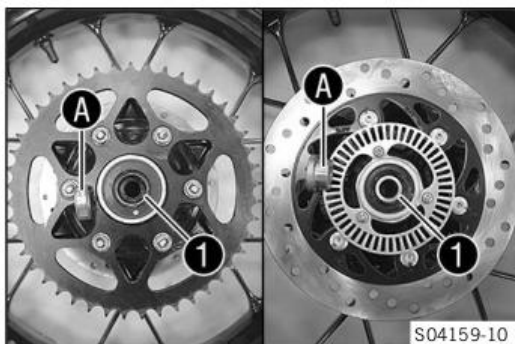
- Păstrați întotdeauna discurile de frână fără ulei și grăsime.
- Curățați discurile de frână cu detergent pentru frâne atunci când este necesar.



Avertisment

Pericol de accidente După instalarea roții spate efectul de frânare nu este prezent inițial la frâna spate.

- Acționați frâna de picior de mai multe ori înainte de a pleca la drum, până când simțiți un punct de presiune ferm.



Lucrări principale

- Verificați dacă rulmentul roții este deteriorat sau uzat.
 - » Dacă rulmentul este uzat sau deteriorat:
 - Schimbați rulmentul roții spate.
- Scoateți distanțierele.
- Curățați și ungeți garniturile de etanșare a arborelui (1) și suprafețele de contact (A) ale distanțierelor.

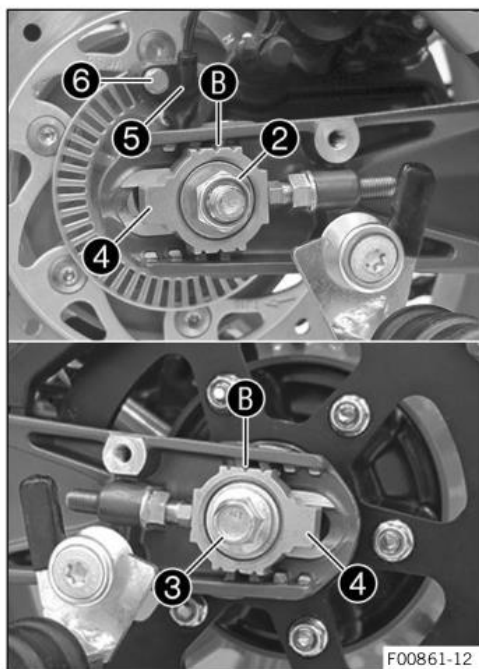
Lubrifianț de lungă durată (📖 p. 127)

- Curățați filetul axului roții și piulița axului.
- Curățați și gresați axul roții.

Lubrifianț de lungă durată (📖 p. 127)

- Curățați zonele de contact de pe suportul etrierului de frână și de pe furca de legătură.

- Montați piesele de cauciuc de amortizare și suportul pinionului spate pe roata spate.
- Inșerați distanțierele.
- Poziționați roata din spate.
 - ✓ Garniturile de frână sunt corect poziționate.
- Împingeți roata spate cât mai mult posibil înainte și așezați lanțul pe pinionul spate.
- Poziționați apărătoarea lanțului.
- Trageți înapoi roata spate și montați axul roții (3) cu șaiba și dispozitivul de reglare a lanțului (4).



Indicație

Montați dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta (4) în aceeași poziție.

- Montați piulița (2) și șaiba.
- Împingeți roata din spate cât mai mult posibil înainte și scoateți lanțul de pe pinionul spate.

Indicație

Pentru ca roata din spate să fie corect aliniată, marcajele de pe dispozitivele de reglare a lanțului din stânga și din dreapta trebuie să fie în aceeași poziție în raport cu marcajele de referință (B).

Piuliță, ax roată spate	M14x1.5	100 Nm (73,8 lbf ft)
-------------------------	---------	-------------------------

- Poziționați senzorul de viteză a roții (5) în orificiu.
- Montați și strângeți șurubul (6).

Indicație

Șurub, suport senzor viteză roată	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
-----------------------------------	----	-------------------

- Montați și strângeți șurubul (7).

Indicație

Șurub, apărătoare lanț	EJOT PT® K60x30	3 Nm (2,2 lbf ft)
------------------------	---------------------------	-------------------



Lucrări de finalizare

- Scoateți partea din spate a motocicletei din dispozitivul de ridicare (📖 p. 65).
- Verificați tensionarea lanțului (📖 p. 69).



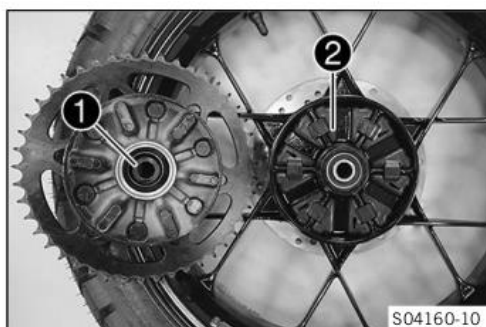
15 ROȚI, ANVELOPE

15.5 Verificarea amortizoarelor de cauciuc ale butucului spate



Informații

Puterea motorului este transmisă de la pinionul spate la roata spate prin intermediul celor șase amortizoare din cauciuc. Acestea se uzează în cele din urmă în timpul funcționării. În cazul în care amortizoarele de cauciuc nu sunt schimbate la timp, suportul pinionului spate și butucul spate se vor deteriora.



Lucrări pregătitoare

- Ridicați motocicleta cu standerul spate. (📖 p. 65)
- Scoateți roata din spate. 🛠️ (📖 p. 85)

Lucrări principale

- Verificați rulmentul (1).
 - » Dacă rulmentul este deteriorat sau uzat:
 - Schimbați rulmentul. 🛠️
- Verificați dacă amortizoarele de cauciuc (2) ale butucului spate sunt deteriorate sau uzate.
 - » Dacă acestea sunt deteriorate sau uzate:
 - Schimbați toate amortizoarele butucului spate.
- Așezați roata spate pe un banc de lucru cu pinionul spate orientat în sus și introduceți axul roții în butuc.
- Pentru a verifica jocul (A), țineți roata spate strânsă și încercați să rotiți pinionul spate.



Informații

Măsurați jocul pe partea exterioară a pinionului spate.

Joc amortizoare de cauciuc de pe roata din spate	≤ 5 mm (≤ 0,2 in)
--	-------------------

- » Dacă spațiul (A) este mai mare decât valoarea specificată:
 - Schimbați toate amortizoarele de cauciuc ale butucului spate.

Lucrări de finalizare

- Montați roata din spate. 🛠️ (📖 p. 86)
- Scoateți partea din spate a motocicletei din stander (📖 p. 65).
- Verificați tensionarea lanțului (📖 p. 69).



15.6 Verificarea stării anvelopelor



Avertisment

Pericol de accidente Dacă un pneu se sparge în timpul mersului, vehiculul devine incontrollabil.

- Asigurați-vă că anvelopele deteriorate sau uzate sunt înlocuite imediat. (Atelierul local autorizat KTM va fi bucuros să vă ajute.)



Avertisment

Pericol de accidente Modelele diferite ale benzii de rulare a anvelopelor de pe roata din față și din spate afectează caracteristica de manevrabilitate.

Diferitele modele ale benzii de rulare a anvelopelor pot face ca vehiculul să fie mai dificil de controlat.

- Asigurați-vă că pe roata din față și din spate se montează numai anvelope cu un profil al benzii de rulare similar.



Avertisment

Pericol de accidente Anvelopele și jantele neomologate sau nerecomandate afectează caracteristicile de manevrabilitate.

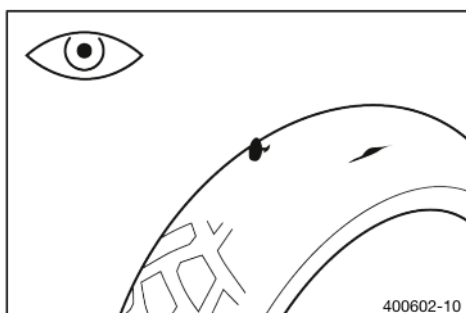
- Utilizați numai anvelope/jante aprobate de KTM cu indicele de viteză corespunzător.



Informații

Tipul, starea și presiunea anvelopelor au un impact major asupra caracteristicilor de manevrabilitate ale motocicletei.

Anvelopele uzate au un efect negativ asupra caracteristicilor de manevrabilitate, în special pe suprafețe umede.



- Verificați dacă anvelopele față și spate prezintă tăieturi, obiecte înfipte sau alte deteriorări.

» Dacă anvelopele prezintă tăieturi, obiecte înfipte sau alte deteriorări:

- Schimbați-le. 🛠️

- Verificați adâncimea benzii de rulare.



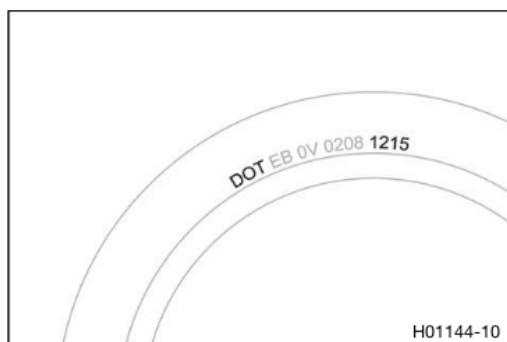
Informații

Respectați adâncimea minimă a profilului prevăzută de legislația națională.

Adâncimea minimă a benzii de rulare	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)
-------------------------------------	--------------------

» Dacă adâncimea benzii de rulare este mai mică decât adâncimea minimă a benzii de rulare:

- Schimbați anvelopele. 🛠️



- Verificați vârsta anvelopelor.



Informații

Data de fabricație a anvelopei este de obicei inclusă pe eticheta anvelopei și este indicată de ultimele patru cifre ale seriei **DOT**. Primele două cifre indică săptămâna de fabricație, iar ultimele două cifre indică anul de fabricație.

KTM recomandă schimbarea anvelopelor după cel mult cinci ani, indiferent de uzura reală.

» Dacă anvelopele sunt mai vechi de 5 ani:

- Schimbați-le. 🛠️



15.7 Verificarea presiunii anvelopelor

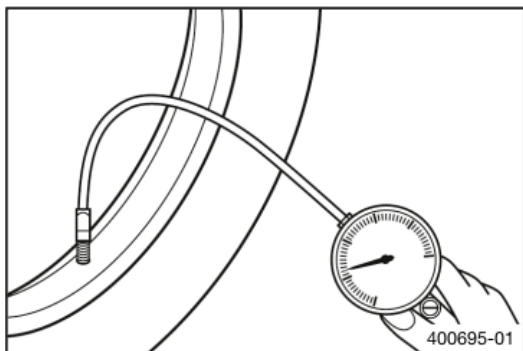


Informații

Presiunea scăzută a anvelopei duce la uzură anormală și la supraîncălzire.

Presiunea corectă a anvelopelor asigură un confort optim de rulare și o durată de viață maximă a acestora.

15 ROȚI, ANVELOPE



- Îndepărtați capacul de protecție.
- Verificați presiunea din anvelope când acestea sunt reci.

Presiunea în anvelope fără pasager	
față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,0 bar (29 psi)

Presiunea pneurilor cu pasager / sarcină utilă completă	
față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,2 bar (32 psi)

- » Dacă presiunea din anvelope nu corespunde specificațiilor:
 - Corecțați presiunea.
- Montați capacul de protecție.



16.1 Scoaterea bateriei de 12V



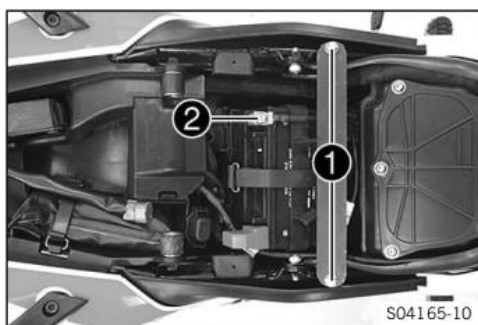
Avertisment

Risc de rănire Acidul și gazele bateriei provoacă arsuri chimice grave.

- Țineți bateriile de 12 V departe de copii.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Evitați contactul cu acidul și gazele bateriei.
- Țineți scântei sau flăcări deschise departe de bateria de 12 V.
- Încărcați bateriile de 12 V numai în încăperi bine ventilate.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu apă din abundență.
- În cazul în care acidul și gazele bateriei intră în ochi clătiți ochii cu apă timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic.

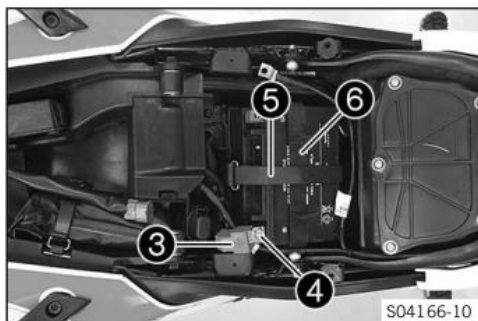
Lucrări pregătitoare

- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 67)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 68)



Lucrări principale

- Scoateți șuruburile (1) și luați brățara de susținere.
- Deconectați cablul negativ (2) de la bateria de 12 V.



- Trageți înapoi capacul terminalului pozitiv (3).
- Deconectați cablul pozitiv (4) de la bateria de 12 V.
- Desprindeți banda de cauciuc (5) și deschideți banda de cauciuc (6).
- Trageți bateria de 12 V în sus și scoateți-o din compartimentul pentru baterii.

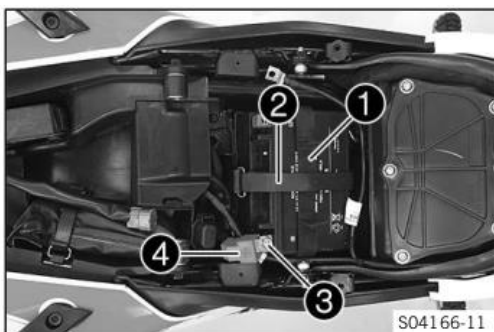


Informații

Nu operați motocicletă cu bateria de 12 V descărcată sau fără baterie. În ambele cazuri, componentele electrice și dispozitivele de siguranță pot deteriora și, prin urmare, vehiculul nu va mai putea fi corespunzător traficului.



16.2 Montarea bateriei de 12V



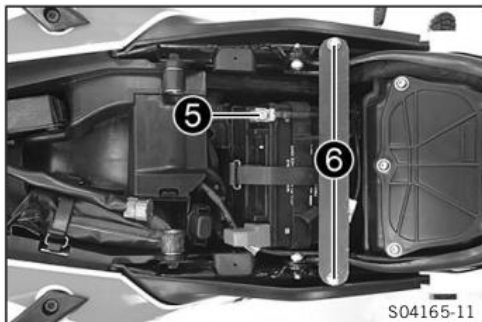
Lucrări principale

- Poziționați bateria de 12 V în compartimentul bateriei.

Baterie de 12 V (ETZ-9-BS) (📖 p. 121)

- Închideți banda de cauciuc (1) și atașați-o (2).
- Poziționați cablul pozitiv (3) și montați și strângeți șurubul.
- Așezați capacul terminalului pozitiv (4).

16 SISTEMUL ELECTRIC



- Poziționați cablul negativ (5) și montați și strângeți șurubul.
- Poziționați suportul de susținere, montați și strângeți șuruburile (6).

Indicație

Șurub, conector încrucișat	M6	15 Nm (11,1 lbf ft)
----------------------------	----	---------------------

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 68)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 67)
- Setați ora și data. (📖 p. 41)



16.3 Încărcarea bateriei de 12V



Avertisment

Risc de rănire Acidul și gazele bateriei provoacă arsuri chimice grave.

- Țineți bateriile de 12 V departe de copii.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție.
- Evitați contactul cu acidul și gazele bateriei.
- Țineți scântei sau flăcări deschise departe de bateria de 12 V.
- Încărcați bateriile de 12 V numai în încăperi bine ventilate.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu apă din abundență.
- În cazul în care acidul și gazele bateriei intră în ochi clătiți ochii cu apă timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic.



Notă

Pericol pentru mediu Bateriile de 12 V conțin materiale periculoase pentru mediu.

- Nu aruncați bateriile de 12 V ca deșeuri menajere.
- Aruncați bateriile de 12 V la un punct de colectare a bateriilor uzate.



Informații

Chiar și atunci când bateria de 12 V nu este încărcată, aceasta se descarcă în mod constant în fiecare zi.

Nivelul de încărcare și metoda de încărcare sunt foarte importante pentru durata de viață a bateriei.

Reîncărcarea rapidă cu un curent de încărcare ridicat scurtează durata de viață a bateriei.

Dacă se depășește curentul de încărcare, tensiunea de încărcare sau timpul de încărcare, electrolitul scapă prin supapele de siguranță. Acest lucru reduce capacitatea bateriei de 12 V.

Dacă bateria este descărcată în urma unor porniri repetate, încărcați-o imediat.

Dacă bateria este lăsată în stare descărcată pentru o perioadă îndelungată, aceasta se va descărca profund și se va produce sulfatarea, distrugând-o.

Bateria de 12 V nu necesită întreținere. Nu este necesară verificarea nivelului de acid.

Lucrări pregătitoare

- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 67)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 68)
- Deconectați cablul negativ al bateriei de 12 V pentru a evita deteriorarea componentelor electronice ale bordului.



Lucrări principale

- Conectați un încărcător de baterii la bateria de 12 V. Porniți încărcătorul.

Încărcător de baterii (58429074000)

În plus, acest încărcător poate fi utilizat pentru verificarea tensiunii circuitului deschis, capacitatea de pornire a bateriei de 12 V și alternatorul. Este imposibil să supraîncărcați bateria de 12 V folosind acest dispozitiv.



Informații

Nu scoateți capacul (1).

Încărcați bateria de 12 V până la maximum 10 % din capacitatea specificată pe carcasă (2).

- După încărcare opriți încărcătorul și deconectați-l de la bateria de 12 V.

Indicație

Curentul de încărcare, tensiunea de încărcare și timpul de încărcare nu trebuie depășite.

Reîncărcați periodic bateria de 12 V atunci când motocicleta nu este utilizată.	3 luni
---	--------

- Așezați cablul negativ și montați și strângeți șurubul.
- Așezați capacul terminalului negativ.

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 68)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 67)
- Setați ora și data. (📖 p. 41)



16.4 Schimbarea siguranței principale



Avertisment

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șuntați și nu reparați siguranțele.



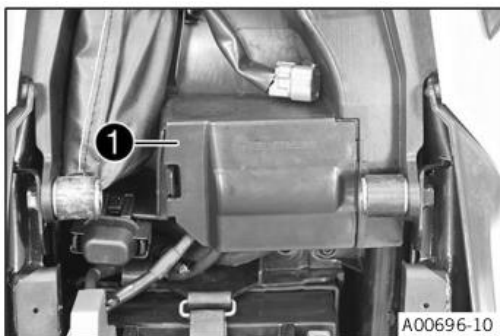
Informații

Siguranța principală protejează toți consumatorii de energie electrică ai vehiculului. Siguranța principală se află sub scaun.

Lucrări pregătitoare

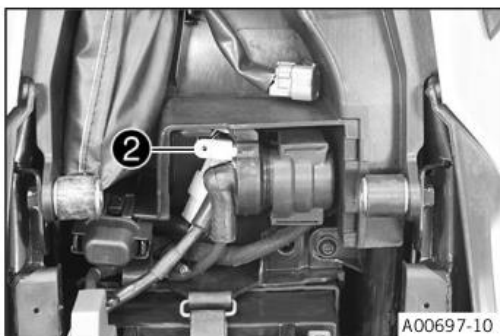
- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 67)
- Scoateți scaunul conducătorului. (📖 p. 68)

16 SISTEMUL ELECTRIC

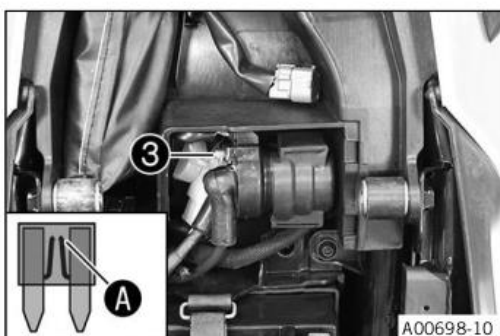


Lucrări principale

- Îndepărtați capacul (1).



- Îndepărtați capacul de protecție (2).



- Scoateți siguranța principală defectă (3).



Informații

O siguranță defectă are un conductor de siguranță ars (A). În cutia de siguranțe se află o siguranță de rezervă.

- Introduceți o nouă siguranță principală.

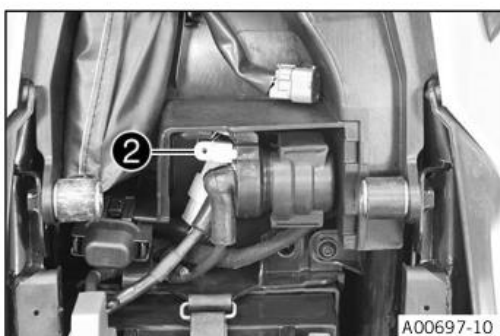
Siguranță (75011088030) (📖 p. 121)



Sfat

Puneți o siguranță de rezervă în cutia de siguranțe, astfel încât să fie disponibilă în caz de nevoie.

- Montați capacul de protecție (2).



Lucrări de finalizare

- Montați scaunul conducătorului. (📖 p. 68)
- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 67)
- Setati ceasul. (📖 p. 41)



16.5 Schimbarea siguranțelor ABS-ului

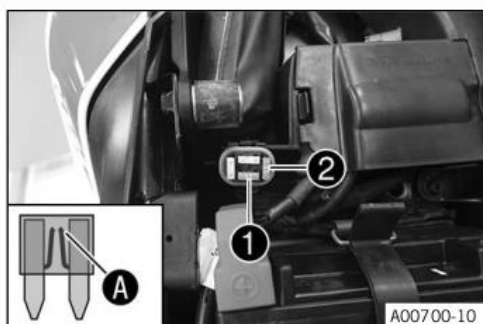
**Avertisment**

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șuntați și nu reparați siguranțele.

**Informații**

Cele două siguranțe pentru ABS se află sub scaunul pasagerului. Aceste siguranțe protejează pompa de retur și unitatea hidraulică a sistemului ABS. Cea de-a treia siguranță, care protejează unitatea de control ABS, se află în cutia de siguranțe.

**Lucrări pregătitoare**

- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 67)

Pentru a schimba siguranța unității hidraulice ABS:

- Înlăturați capacul de protecție și scoateți siguranța (1).

**Informație**

O siguranță defectă are o sârmă fuzibilă arsă (A).

**Avertisment**

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șuntați și nu reparați siguranțele.

- Introduceți siguranța de rezervă cu valoarea nominală corectă.

Siguranță (75011088015) (📖 p. 121)

**Sfat**

Introduceți siguranța de rezervă (2) în cutia de siguranțe, astfel încât să fie disponibilă la nevoie.

- Montați capacul de protecție.

Pentru a schimba siguranța pompei de retur ABS:

- Scoateți capacul de protecție și scoateți siguranța (3).

**Informație**

O siguranță defectă are o sârmă arsă (A).

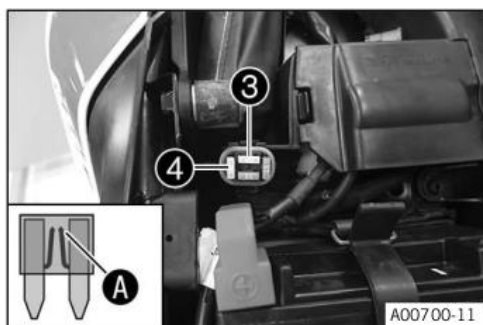
**Avertisment**

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șuntați și nu reparați siguranțele.

- Introduceți siguranța de rezervă cu valoarea nominală corectă.

Siguranță (90111088025) (📖 p. 121)



16 SISTEMUL ELECTRIC

i Sfat

Introduceți siguranța de rezervă (4) în cutia de siguranțe, astfel încât să fie disponibilă în caz de nevoie.

- Montați capacul de protecție.

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 67)



16.6 Schimbarea siguranțelor consumatorilor de curent electric individuali



Informații

Cutia de siguranțe care conține siguranțele consumatorilor individuali se află sub scaun.

Lucrări pregătitoare

- Scoateți scaunul pasagerului. (📖 p. 57)

Lucrări principale

- Deschideți capacul cutiei de siguranțe (1).
- Scoateți siguranța defectă.

Indicație

Siguranța 1 – neatribuită
Siguranța 2 – 10 A – instrument combinat, pompă de combustibil
Siguranță 3 – 10 A – releu de putere
Siguranța 4 – 15 A – bobină de aprindere, releu auxiliar de pornire
Siguranță 5 – 20 A – ventilator radiator
Siguranța 6 – 15 A – lumina de frână, semnalizare, faza lungă, faza scurtă, lumină de poziție, lumină spate, lampă plăcuță de înmatriculare
Siguranța 7 – 10 A – unitate control motor, unitate control ABS
Siguranță 8 – 10 A – comutator oprire de urgență
Siguranță 9 – 10 A – permanent pozitivă pentru echipamentul auxiliar (ACC1 față)
Siguranță 10 – 15 A – aprindere prin scânteie pentru echipament auxiliar (ACC2 față)
Siguranță SPARE (de rezervă) – siguranțe de rezervă 10 A/15 A/30 A



Informații

O siguranță defectă are o sârmă arsă (A).



Avertisment

Pericol de incendiu Siguranțele incorecte supraîncarcă sistemul electric.

- Folosiți numai siguranțe cu amperajul specificat.
- Nu șuntați și nu reparați siguranțele.

- Introduceți siguranța de rezervă cu valoarea nominală corectă.

Siguranță (75011088010) (📖 p. 121)

Siguranță (75011088015) (📖 p. 121)

Siguranță (75011088030) (📖 p. 121)



Sfat

Puneți o siguranță de rezervă în cutia de siguranțe, pentru a fi disponibilă la nevoie.

- Verificați funcționarea consumatorului de energie electrică.
- Închideți capacul cutiei de siguranțe (1).

Lucrări de finalizare

- Montați scaunul pasagerului. (📖 p. 67)



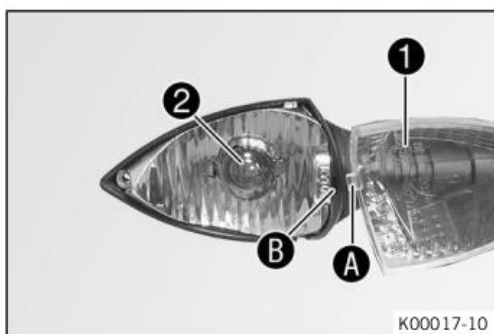
16.7 Schimbarea becului de semnalizare

Observație

Deteriorarea reflectorului Grăsimea de pe reflector reduce intensitatea luminii.

Grăsimea pe bec se va evapora datorită căldurii și se va depune pe reflector.

- Curățați și degresați becurile înainte de a le monta.
- Nu atingeți becurile cu mâna goală.



- Scoateți șurubul de pe spatele carcasei semnalizatorului de viraje.
- Scoateți cu grijă sticla semnalizatorului (1).
- Apăsăți cu grijă becul (2) în dulie, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic cu aproximativ 30° și scoateți-l din dulie.

Indicație

Nu atingeți reflectorul cu degetele și nu lăsați să ajungă grăsime pe el.

- Împingeți cu grijă noul bec în dulie și rotiți-l în sens orar până la capăt.

Turn signal (RY10W / socket BAU15s) (📖 p. 121)

- Asigurați-vă că semnalizarea funcționează corespunzător.
- Poziționați sticla semnalizatorului.

Indicație

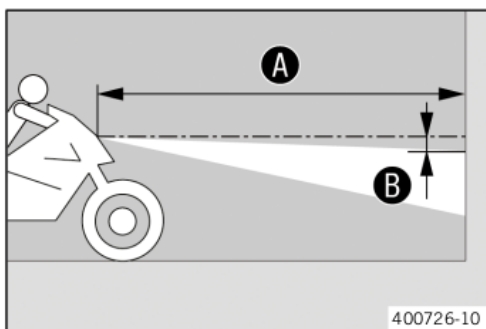
Introduceți cârligul de prindere (A) în locaș (B).

- Inserați șurubul și mai întâi rotiți în sens invers acelor de ceasornic până ce se angajează în filet cu o mică smucitură. Strângeți șurubul ușor.



16 SISTEMUL ELECTRIC

16.8 Verificarea setării farului



– Parcați vehiculul pe o suprafață orizontală în fața unui perete de culoare deschisă și faceți un semn la înălțimea centrului fazei scurte.

– Faceți un alt marcaj la o distanță (B) sub primul marcaj.
Indicație

Distanța (B)	5 cm (2 in)
--------------	-------------

– Poziționați vehiculul în poziție verticală la distanța (A) față de perete și porniți faza scurtă.

Indicație

Distanța (A)	5 m (16 ft)
--------------	-------------

– Motociclistul urcă acum pe motocicletă cu bagajele și pasagerul, dacă este cazul.

– Verificați setarea farului.

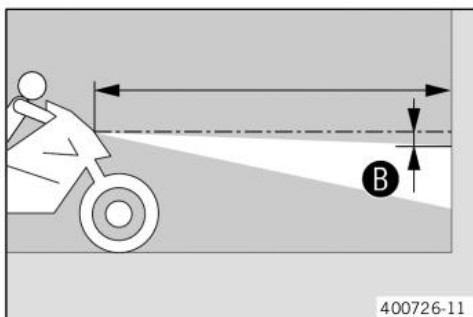
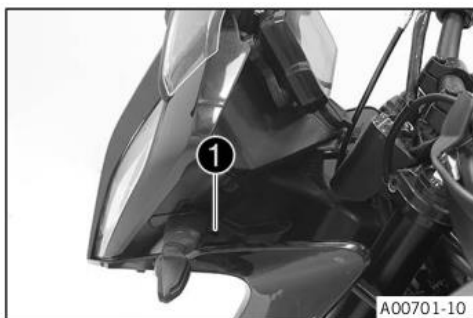
Limita lumină-întuneric trebuie să se afle exact pe marcajul inferior atunci când motocicleta este pregătită de utilizare cu motociclistul urcat împreună cu bagaj și un pasager, dacă este cazul.

» Dacă limita dintre lumină și întuneric nu corespunde specificațiilor:

– Reglați intervalul farului. (📖 p. 98)



16.9 Reglarea razei de acțiune a farului



Lucrări pregătitoare

– Verificați setarea farului. (📖 p. 98)

Lucrări principale

– Rotiți șurubul de reglare (1) pentru a ajusta raza farului.



Informații

Rotiți în sens orar pentru a mări raza de acțiune; rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce raza de acțiune.

Dacă aveți o sarcină utilă, este posibil să trebuiască să corectați raza de acțiune a farului.

Șurubul (1) fixează și farul. Asigurați-vă că șurubul este întotdeauna înșurubat suficient de mult.

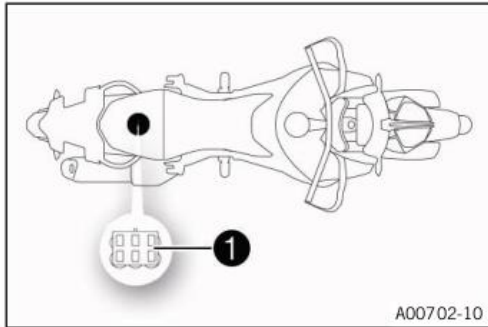
– Reglați farul până la marcajul (B).

Indicație

Limita lumină-întuneric trebuie să se afle exact pe marcajul inferior (B) atunci când motocicleta este pregătită să funcționeze cu motociclistul urcat împreună cu bagaj și cu pasager, dacă este cazul.

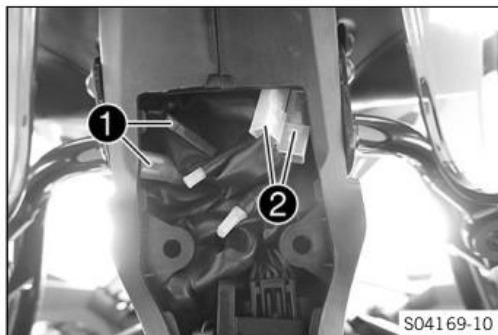


16.10 Conector de diagnoză



Conectorul de diagnosticare (1) este amplasat sub scaunul pasagerului.

16.11 ACC1 și ACC2 față



Locul de instalare

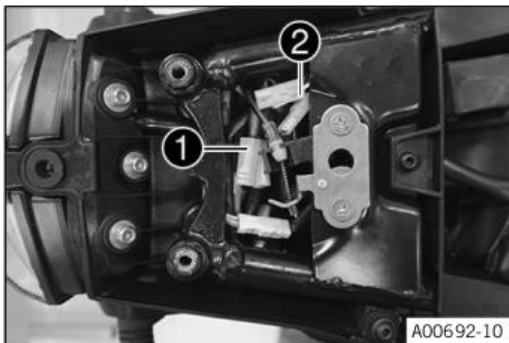
- Sursele de alimentare față ACC1 (1) și ACC2 (2) sunt situate în spatele farului.



Informație

Sursele de alimentare față ACC1 (1) și ACC2 (2) pot fi accesate sub apărătoare cablului măștii farului.

16.12 ACC1 și ACC2 spate

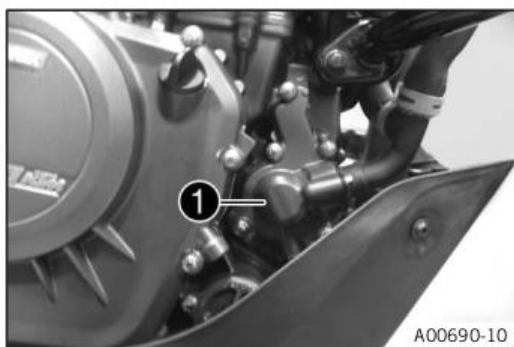


Locul de instalare

- Sursele de alimentare spate ACC1 (1) și ACC2 (2) sunt situate sub carenajul din spate lângă blocarea scaunului.

17 SISTEMUL DE RĂCIRE

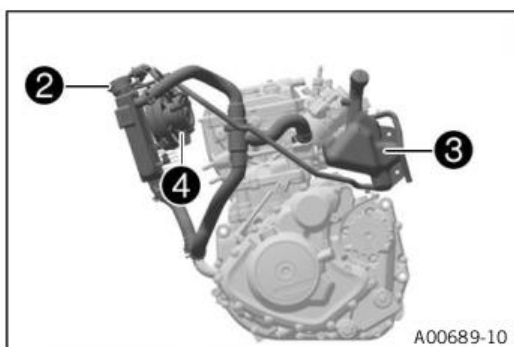
17.1 Sistemul de răcire



Pompa de apă (1) din motor asigură circulația forțată a lichidului de răcire.

Presiunea rezultată în urma încălzirii sistemului de răcire este reglată de supapa din capacul radiatorului (2). Dilatarea termică face ca excesul de lichid de răcire să curgă în rezervorul de compensare (3). Când temperatura scade, acest surplus de lichid de răcire este aspirat înapoi în sistemul de răcire. Acest lucru garantează că operarea vehiculului la temperatura specificată a lichidului de răcire nu produce risc de defecțiuni.

110 °C (230 °F)



Lichidul de răcire este răcit de curentul de aer și de două ventilatoare-radiatoare (4), care sunt activate la temperaturi ridicate.

Cu cât viteza este mai mică, cu atât efectul de răcire este mai mic. Aripioarele de răcire murdare reduc, de asemenea, efectul de răcire.



Informații

Dacă sistemul de răcire se supraîncălzește, turația maximă a motorului este limitată.

17.2 Verificarea nivelului antigelului și al lichidului de răcire



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.

Stare

Motorul este rece.

SISTEMUL DE RĂCIRE 17



- Așezați motocicleta în poziție verticală pe o suprafață orizontală.
- Îndepărtați capacul (1) rezervorului de compensare.
- Verificați antigelul din lichidul de răcire.

-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)

» Dacă antigelul din lichidul de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați antigelul.

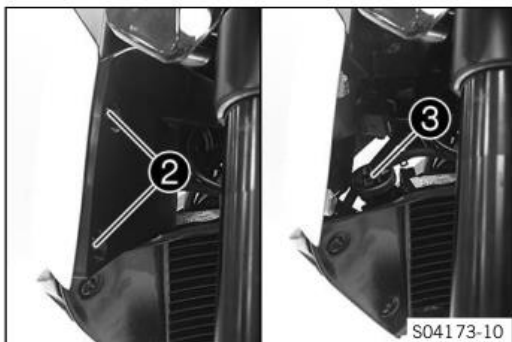
- Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de compensare.

Nivelul lichidului trebuie să fie între cele două marcaje.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați nivelul acestuia.

Lichid de răcire (📖 p. 125)



- Montați capacul rezervorului de compensare.
- Scoateți șuruburile (2) și luați capacul.
- Scoateți capacul radiatorului (3).
- Verificați antigelul din lichidul de răcire.

-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)

» Dacă antigelul din lichidul de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați antigelul.

- Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator.

Radiatorul trebuie să fie umplut complet.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Verificați nivelul lichidului și motivul pierderii.

Lichid de răcire (📖 p. 125)

» Dacă a trebuit să adăugați mai mult lichid de răcire decât cantitatea specificată:

> 0,20 l (> 0,21 qt.)

- Umpleți/scurgeți sistemul de răcire. 🗑️ (📖 p. 103)

- Montați capacul radiatorului.
- Poziționați capacul, montați și strângeți șuruburile (2).

Indicație

Șuruburi rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
------------------------	----	-------------------



17.3 Verificarea nivelului lichidului de răcire



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.

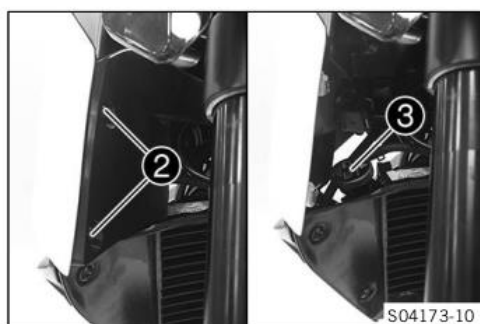
17 SISTEMUL DE RĂCIRE



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.



Stare

Motorul este rece.

- Așezați motocicleta vertical pe o suprafață orizontală.
- Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de compensare (1).

Nivelul lichidului trebuie să fie între cele două marcaje.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Corectați nivelul lichidului.

Lichid de răcire (📖 p. 125)

- Scoateți șuruburile (2) și luați capacul.
- Scoateți capacul radiatorului (3) și verificați nivelul lichidului de răcire din radiator.

Radiatorul trebuie să fie umplut complet.

» Dacă nivelul lichidului de răcire nu corespunde valorii specificate:

- Verificați nivelul acestuia și motivul pierderii.

» Dacă a trebuit să adăugați mai mult lichid de răcire decât cantitatea specificată:

> 0,20 l (> 0,21 qt.)

- Umpleți/scurgeți sistemul de răcire. 🗑️ (📖 p. 103)

- Montați capacul radiatorului.
- Poziționați capacul, montați și strângeți șuruburile (2).

Indicație

Șuruburi rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
------------------------	----	-------------------



17.4 Golirea lichidului de răcire 🗑️



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.

Stare

Motorul este rece.

Lucrări pregătitoare

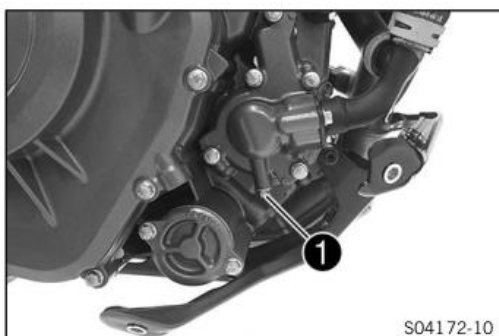
- Scoateți protecția motorului. (📖 p. 72)

Lucrări principale

- Poziționați motocicletă în poziție verticală.
- Amplasați un recipient adecvat sub motor.
- Îndepărtați șurubul (1) cu inelul de etanșare.
- Îndepărtați capacul radiatorului.
- Goliți complet lichidul de răcire.
- Montați și strângeți șurubul (1) cu un inel de etanșare nou.

Indicație

Dop filetat, orificiu de scurgere pompă apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------



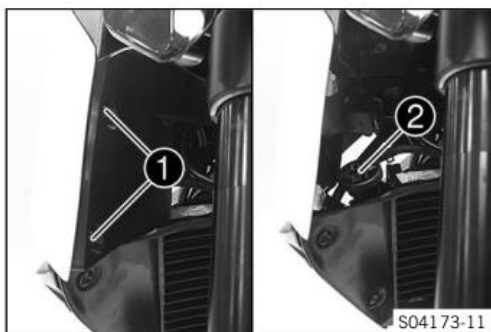
17.5 Umplerea/scurgerea sistemului de răcire 🐘



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

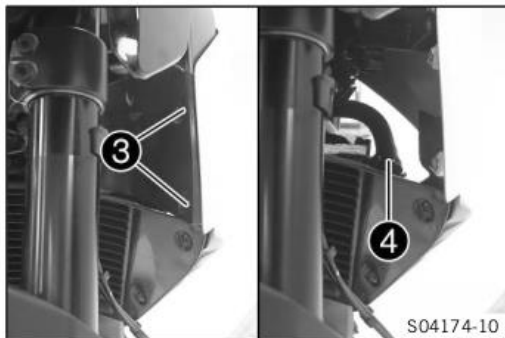
- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.



Lucrări principale

- Scoateți șuruburile (1) și luați capacul.
- Scoateți capacul radiatorului (2).

17 SISTEMUL DE RĂCIRE



- Scoateți șuruburile (3) și luați capacul.
- Slăbiți șurubul de purjare (4).

Indicație

3 ture

- Înclinați ușor vehiculul spre dreapta.
- Turnați lichidul de răcire până când acesta iese fără bule la șurubul de purjare, apoi montați și strângeți imediat șurubul de purjare.

Lichid de răcire (📖 p. 125)

- Umpleți complet radiatorul cu lichid de răcire. Montați capacul radiatorului.
- Așezați vehiculul pe piciorul/cricul lateral.



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există ventilație suficientă când motorul este pornit.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească.
 - Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
 - Când motorul este rece, verificați nivelul lichidului de răcire din radiator și, dacă este necesar, completați.
 - Scoateți capacul (5) al rezervorului de compensare și completați nivelul lichidului de răcire până la marcajul superior.
 - Montați capacul rezervorului de compensare.
- Poziționați capacul, montați și strângeți șuruburile (1) și (3).

Indicație

Dop filetat, orificiu de scurgere pompă apă	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---	----	-------------------

Lucrări de finalizare

- Instalați protecția motorului. (📖 p. 73)



17.6 Schimbarea lichidului de răcire 🛠️



Avertisment

Pericol de arsură În timpul funcționării motocicletei, lichidul de răcire se încălzește foarte tare și este sub presiune.

- Nu deschideți radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire dacă motorul sau sistemul de răcire sunt la temperatura de funcționare.
- Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a deschide radiatorul, furtunurile radiatorului sau alte componente ale sistemului de răcire.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Avertisment

Pericol de otrăvire Lichidul de răcire este toxic și reprezintă un pericol pentru sănătate.

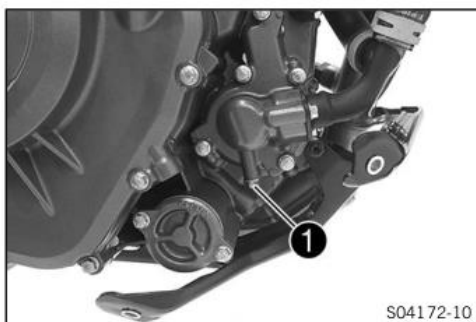
- Nu păstrați lichidul de răcire la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți ca lichidul de răcire să ajungă în contact cu pielea, ochii și hainele.
- Consultați imediat un medic în cazul înghițirii de lichid de răcire.
- În cazul contactului cu pielea clătiți imediat zona afectată cu multă apă.
- Dacă lichidul de răcire ajunge în ochi, clătiți imediat ochii cu multă apă și consultați un medic.
- În cazul în care lichidul de răcire se varsă pe haine, schimbați-le.

Stare

Motorul este rece.

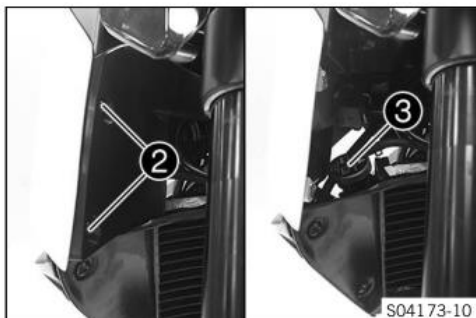
Lucrări pregătitoare

- Scoateți protecția motorului. (📖 p. 72)



Lucrări principale

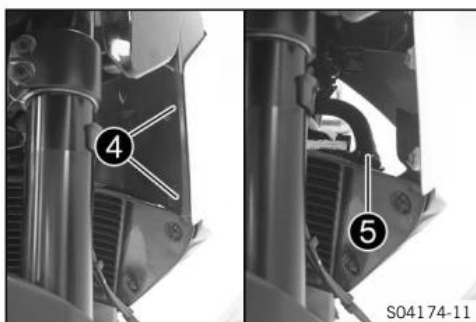
- Poziționați motocicletă în poziție verticală.
- Amplasați un recipient adecvat sub motor.
- Îndepărtați șurubul (1) cu inelul de etanșare.



- Scoateți șuruburile (2) și luați protecția.
- Scoateți capacul radiatorului (3).
- Goliți complet lichidul de răcire.
- Montați și strângeți șurubul (1) cu un inel de etanșare nou.

Indicație

Dop filetat, orificiu de scurgere pompă apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
---	----	--------------------



- Scoateți șuruburile (4) și luați protecția.
- Slăbiți șurubul de purjare (5).

Indicație

3 ture

- Înclinați ușor vehiculul spre dreapta.
- Turnați lichidul de răcire până când acesta iese fără bule la șurubul de purjare, apoi montați și strângeți imediat șurubul de purjare.

Lichid de răcire (📖 p. 125)

- Umpleți complet radiatorul cu lichid de răcire. Montați capacul radiatorului.
- Rezemați vehiculul pe piciorul lateral.

17 SISTEMUL DE RĂCIRE



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există ventilație suficientă când motorul este pornit.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.



- Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească.
 - Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
 - Când motorul este rece, verificați nivelul lichidului de răcire din radiator și, dacă este necesar, adăugați.
 - Scoateți capacul (6) rezervorului de compensare și completați nivelul lichidului de răcire până la marcajul **MAX**.
 - Montați capacul rezervorului de compensare.
- Poziționați capacul, montați și strângeți șuruburile (2) și (4).

Indicație

Dop filetat, orificiu de scurgere pompă apă	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
---	----	-------------------

Lucrări de finalizare

- Instalați protecția motorului. (📖 p. 73)



18.1 Verificarea jocului manetei de ambreiaj

Notă

Deteriorarea ambreiajului Dacă maneta ambreiajului nu are o cursă liberă, ambreiajul va începe să alunece.

- Verificați cursa liberă a manetei de ambreiaj de fiecare dată înainte de a utiliza motocicletă.
- Reglați cursa liberă a manetei de ambreiaj atunci când este necesar, în conformitate cu specificațiile.



- Verificați dacă maneta de ambreiaj funcționează fără probleme.
- Deplasați ghidonul în poziția de mers înainte.
- Trageți maneta ambreiajului până când se percepe o rezistență și determinați jocul manetei (A).

Jocul manetei de ambreiaj (A)	1 ... 3 mm (0,04 ... 0,12 in)
-------------------------------	-------------------------------

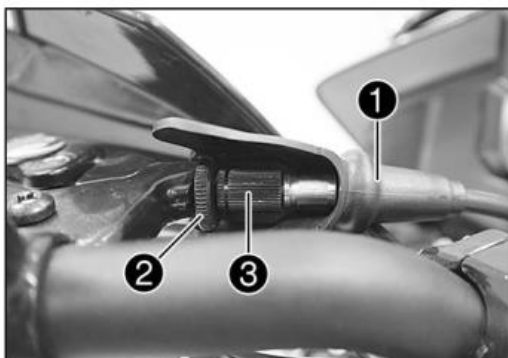
- » Dacă jocul manetei ambreiajului nu respectă valoarea specificată:
 - Reglați jocul manetei. 🛠️ (p. 107)
- Mișcați ghidonul înapoi și încolo pe toată plaja de direcție.

Jocul manetei de ambreiaj nu trebuie să se modifice.

- » Dacă se modifică jocul manetei ambreiajului:
 - Verificați traseul cablului ambreiajului.



18.2 Reglarea jocului manetei de ambreiaj 🛠️

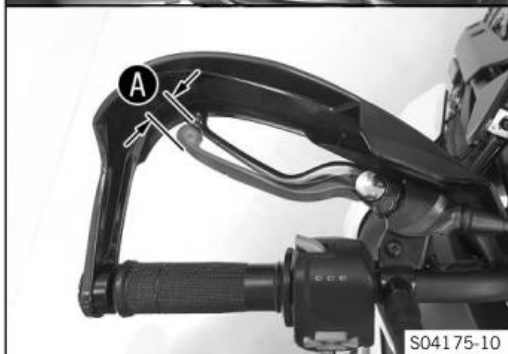


- Deplasați ghidonul în poziția de mers înainte.
- Împingeți înapoi manșonul (1).
- Slăbiți piulița de blocare (2)
- Reglați jocul în nivelul ambreiajului (A) prin rotirea șurubului de reglare (3).

Indicație

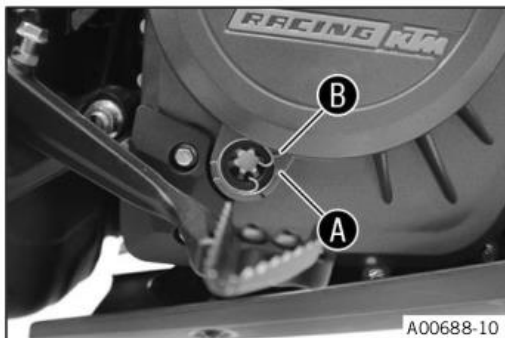
Jocul manetei de ambreiaj (A)	1 ... 3 mm (0,04 ... 0,12 in)
-------------------------------	-------------------------------

- Strângeți piulița de blocare (2).
- Poziționați burdufurile (1).



19 LUCRĂRI DE SERVICE LA MOTOR

19.1 Verificarea nivelului uleiului de motor



Stare

Motorul este la temperatura de funcționare.

Lucrări pregătitoare

- Așezați motocicleta în poziție verticală pe o suprafață orizontală.

Lucrări principale

- Verificați nivelul uleiului de motor.



Informații

După oprirea motorului, așteptați un minut înainte de a verifica nivelul.

Uleiul de motor trebuie să se afle între marcajele (A) și (B).

- » Când nivelul uleiului de motor este sub marcajul (A):
 - Completați uleiul. (📖 p. 110)
- » Când nivelul uleiului de motor este peste marcajul (B):
 - Corectați nivelul acestuia.



19.2 Schimbarea uleiului de motor și a filtrului, curățarea sitelor 🗑️



Avertisment

Pericol de arsură Motorul și uleiul de transmisie se încălzesc foarte tare în timpul conducerii motocicletei.

- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și mănuși de siguranță.
- În caz de arsură, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă.



Notă

Pericol pentru mediu Substanțele periculoase cauzează daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.

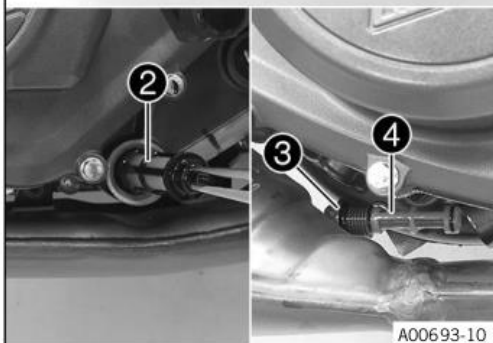
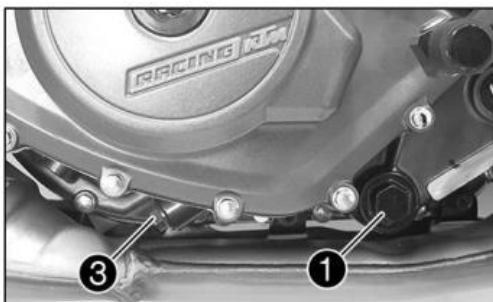


Informații

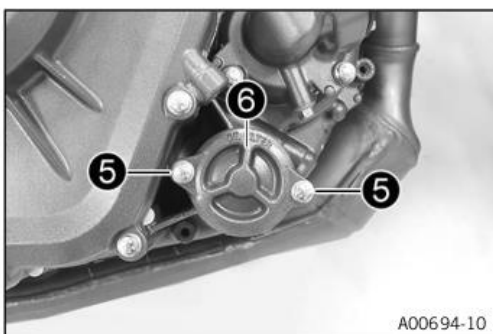
Scurgeți uleiul de motor în timp ce motorul este la temperatura de funcționare.

Lucrări pregătitoare

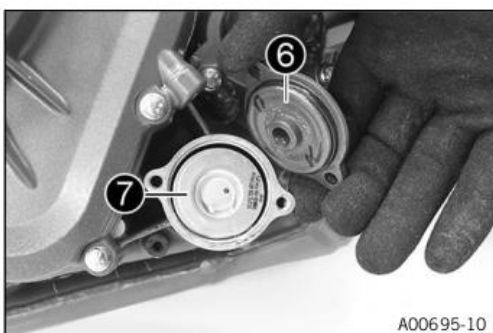
- Scoateți protecția motorului. (📖 p. 72)
- Scoateți suportul protecției motorului. (📖 p. 73)
- Așezați motocicleta pe o suprafață plană cu ajutorul piciorului lateral.



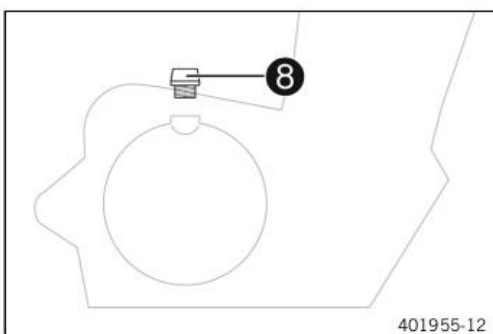
A00693-10



A00694-10



A00695-10



401955-12

Lucrări principale

- Așezați un recipient adecvat sub motor.
- Scoateți bușonul de golire a uleiului (1) împreună cu garnitura inelară.
- Scoateți filtrul de ulei (2) împreună cu garnitura inelară.
- Îndepărtați dopul filetat (3) împreună cu filtrul de ulei (4).
- Lăsați uleiul de motor să se scurgă complet.
- Curățați temeinic bușoanele de golire a uleiului și filtrele de ulei.
- Poziționați filtrul de ulei (2) și montați și strângeți bușonul de golire (1) cu garnitura inelară.

Indicație

Bușon golire ulei	M24x1.5	15 Nm (11,1 lbf ft)
-------------------	---------	---------------------

- Montați și strângeți dopul filetat (3) cu filtrul de ulei (4) și garnitura inelară.

Indicație

Dop filetat filtru ulei, mic	M17x1.5	12 Nm (8,9 lbf ft)
------------------------------	---------	--------------------

- Înlăturați șuruburile (5). Scoateți capacul filtrului de ulei (6) cu garnitura inelară.
- Scoateți filtrul de ulei (7) din carcasă.
- Lăsați uleiul de motor să se scurgă complet.
- Curățați temeinic piesele și suprafața de etanșare.

- Introduceți noul filtru de ulei (7).
- Ungeți cu ulei garnitura capacului filtrului de ulei. Montați capacul filtrului de ulei (6).
- Montați și strângeți șuruburile.

Indicație

Șurub, capac filtru ulei	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
--------------------------	----	--------------------



Informații

Prea puțin ulei sau un ulei de slabă calitate va duce la uzura prematură a motorului.

- Scoateți bușonul de umplere (8) cu garnitura inelară și umpleți cu ulei de motor.

Ulei de motor	1.7 l (1,8 qt.)	Ulei de motor (SAE 15W/50) (p. 125)
---------------	-----------------	--

- Montați și strângeți bușonul de umplere împreună cu garnitura inelară.

19 LUCRĂRI DE SERVICE LA MOTOR



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul funcționează.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.

- Porniți motorul și verificați dacă există scurgeri.

Lucrări de finalizare

- Montați suportul protecției motorului. (📖 p. 74)
- Montați protecția motorului. (📖 p. 73)
- Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 108)

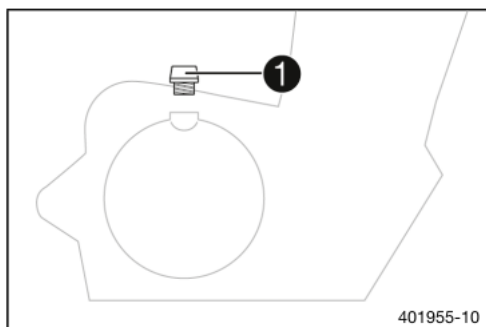


19.3 Completarea uleiului de motor



Informații

O cantitate prea mică de ulei de motor sau un ulei de motor de calitate slabă va duce la uzura prematură a motorului.



Lucrări principale

- Scoateți bușonul de umplere (1) cu garnitura inelară și umpleți cu ulei de motor.

Ulei de motor (SAE 15W/50) (📖 p. 125)



Informații

Pentru a obține performanțe optime ale uleiului de motor, nu este recomandabil să amestecați diferite uleiuri de motor.

KTM recomandă schimbarea uleiului de motor.

- Montați și strângeți bușonul de umplere împreună cu garnitura inelară.



Pericol

Pericol de otrăvire Gazele de eșapament sunt toxice, iar inhalarea lor poate duce la pierderea cunoștinței și la moarte.

- Asigurați-vă întotdeauna că există o ventilație suficientă atunci când motorul funcționează.
- Folosiți un sistem eficient de aspirare a gazelor de eșapament atunci când porniți sau rulați motorul într-un spațiu închis.

- Porniți motorul și verificați dacă există scurgeri.

Lucrări de finalizare

- Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 108)



20.1 Curățarea motocicletei

Notă

Deteriorări materiale Componentele se deteriorează sau se distrug dacă un aparat de curățare sub presiune este utilizat incorect.

Presiunea ridicată forțează apa să pătrundă în componentele electrice, conectorii, cablurile de accelerație, rulmenții etc.

O presiune prea mare provoacă defecțiuni și distruge componentele.

- Nu direcționați jetul de apă direct spre componentele electrice, conectori, cabluri de accelerație sau rulmenți.
- Mențineți o distanță minimă între duza aparatului de curățare sub presiune și componentă.
Distanța minimă: 60 cm (23,6 in)



Notă

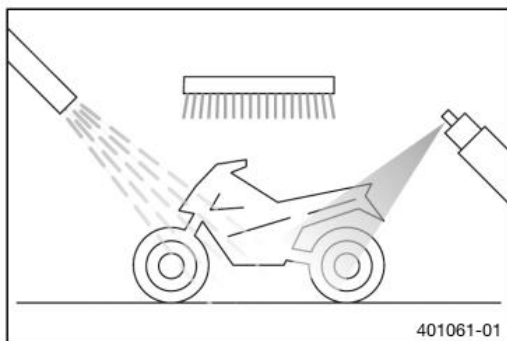
Pericol pentru mediu Substanțele periculoase cauzează daune mediului.

- Eliminați uleiurile, grăsimile, filtrele, combustibilul, agenții de curățare, lichidul de frână etc., în mod corect și în conformitate cu reglementările aplicabile.



Informații

Curățați motocicleta în mod regulat pentru a-i menține valoarea și aspectul pe o perioadă lungă de timp. Evitați lumina directă a soarelui atunci când curățați motocicleta.



- Închideți sistemul de evacuare pentru a împiedica intrarea apei.
- Îndepărtați mai întâi murdăria nefixată cu un jet slab de apă.
- Pulverizați piesele foarte murdare cu un detergent comercial normal pentru motociclete și curățați-le cu ajutorul unei perii.

Produs de curățare pentru motociclete (📖 p. 127)



Informații

Folosiți apă caldă care conține un produs de curățare normal pentru motociclete și un burete moale.

Nu aplicați niciodată produsul de curățare pe o motocicletă uscată; clătiți întotdeauna vehiculul cu apă mai întâi.

Curățați motocicleta cu apă rece dacă a fost folosită pe drumuri sărate. Apa caldă sporește efectele corozive ale sării.

- După limpezirea motocicletei cu un jet de apă pulverizat ușor, lăsați-o să se usuce bine.
- Îndepărtați dispozitivul de închidere a sistemului de evacuare.



Avertisment

Pericol de accidente Umiditatea și murdăria afectează sistemul de frânare.

- Frânați cu atenție de câteva ori pentru a usca și a îndepărta murdăria de pe garniturile și de pe discurile de frână.

- După curățare, conduceți vehiculul pe o distanță scurtă până când se încălzește motorul.



Informații

Căldura produsă determină evaporarea apei din locurile inaccesibile din motor și din sistemul de frânare.

20 CURĂȚAREA, ÎNGRIJIREA

- Împingeți înapoi manșoanele comenzilor de pe ghidon pentru a permite evaporarea apei care a pătruns.
- După ce motocicletă s-a răcit, lubrifiați toate piesele în mișcare și punctele de pivot.
- Curățați lanțul. (📖 p. 69)
- Tratați metalul gol (cu excepția discurilor de frână și a sistemului de evacuare) cu un inhibitor de coroziune.

Materiale de conservare pentru vopsele, metal și cauciuc (📖 p. 127)

- Tratați toate piesele vopsite cu un produs de îngrijire neagresiv pentru vopsele.

Produs de finisare și lustruire perfectă pentru suprafețe vopsite (📖 p. 127)



Informații

Nu lustruiți piesele care au fost mate atunci când au fost livrate, întrucât acest lucru va afecta puternic calitatea materialului.

- Tratați toate piesele din plastic și acoperite cu pulbere cu un produs de curățare și de îngrijire neagresiv.

Detergent special pentru finisaje de vopsea lucioasă și mată, suprafețe metale și plastice (📖 p. 127)

- Lubrifiați contactul și blocarea direcției.

Spray de ulei universal (📖 p. 127)



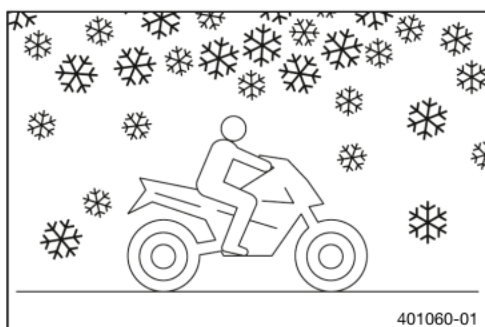
20.2 Etapele de verificare și întreținere pentru operarea în timpul iernii



Informații

Dacă folosiți motocicletă iarna, trebuie să vă așteptați la sare pe drumuri. Prin urmare, ar trebui să vă luați măsuri de precauție împotriva sării agresive de pe șosele.

Curățați motocicletă cu apă rece dacă a fost folosită pe drumuri sărate. Apa caldă sporește efectele corozive ale sării.



- Curățați motocicletă. (📖 p. 111)
- Curățați frânele.



Informații

După **FIECARE** călătorie pe drumuri sărate, curățați bine motocicletă și în special etrierele și garniturile de frână după ce s-au răcit și fără a le demonta, cu apă rece, și uscați-le cu grijă.

- Tratați motorul, furca de legătură și toate celelalte piese netratate sau zincate (cu excepția discurilor de frână) cu un inhibitor de coroziune pe bază de ceară.



Informații

Inhibitorul de coroziune nu trebuie să intre în contact cu discurile de frână, deoarece acest lucru ar reduce considerabil forța de frânare.

- Curățați lanțul. (📖 p. 69)

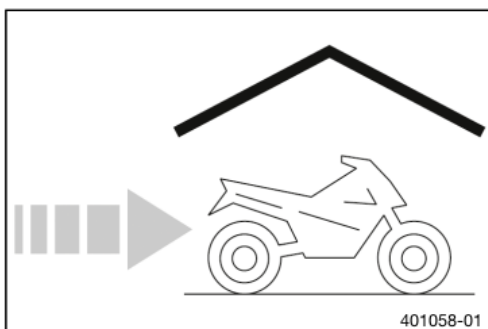


21.1 Depozitarea

**Informații**

Dacă intenționați să țineți motocicletă în garaj pentru o perioadă mai lungă de timp, efectuați sau dispuneți efectuarea următoarelor etape.

Înainte de a depozita motocicletă, verificați toate piesele pentru funcționare și uzură. Dacă sunt necesare lucrări de service, reparații sau înlocuiri, ar trebui să le efectuați în timpul perioadei de depozitare (mai puțin suprasolicitare a atelierului). În acest fel, puteți evita timpii lungi de așteptare în ateliere la începutul noului sezon.



- Când alimentați pentru ultima dată înainte de scoaterea motocicletei din uz, adăugați aditiv pentru combustibil.

Aditiv pentru combustibil (📖 p. 127)

- Realimentați. (📖 p. 58)
- Curățați motocicletă. (📖 p. 111)
- Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei, curățați filtrele de ulei. 🛠️ (📖 p. 108)
- Verificați nivelul antigelului și al lichidului de răcire. (📖 p. 100)
- Verificați presiunea din anvelope. (📖 p. 89)
- Scoateți bateria de 12 V. 🛠️ (📖 p. 91)
- Încărcați bateria de 12 V. 🛠️ (📖 p. 92)

Indicație

Temperatura de depozitare a bateriei de 12 V ferită de lumina solară directă	0 ... 35 °C (32 ... 95 °F)
--	----------------------------

- Depozitați vehiculul într-un loc uscat, care nu este supus unor fluctuații mari de temperatură.

**Informații**

KTM recomandă ridicarea motocicletei.

- Ridicați motocicletă cu ajutorul dispozitivului de ridicare din spate. (📖 p. 65)
- Ridicați motocicletă cu standerul față. (📖 p. 65)
- Acoperiți motocicletă cu o prelată sau husă care să fie permeabilă la aer.

**Informații**

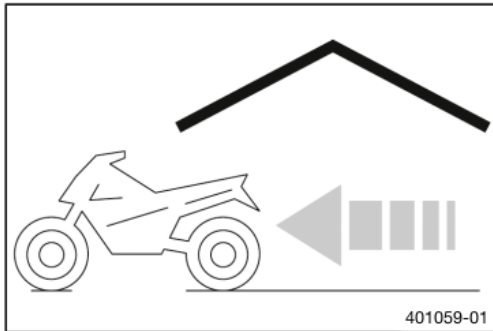
Nu folosiți materiale neporoase, deoarece acestea nu permit evacuarea umidității, provocând astfel coroziune.

Evitați rularea motorului doar pentru o perioadă scurtă de timp. Deoarece motorul nu se poate încălzi corespunzător, vaporii de apă produși în timpul combustiei se condensează și provoacă ruginirea supapelor și a sistemului de evacuare.



21 DEPOZITAREA

21.2 Pregătirea pentru utilizare după depozitare



- Luați motocicleta de pe standerul față. (📖 p. 66)
- Îndepărtați partea din spate a motocicletei de pe dispozitivul de ridicare. (📖 p. 65)
- Instalați bateria de 12 V. 🛠️ (📖 p. 91)
- Setati timpul și data. (📖 p. 41)
- Efectuați verificări și măsuri de întreținere atunci când vă pregătiți pentru utilizare. (📖 p. 51)
- Faceți o plimbare de probă.



Defecțiuni	Cauza posibilă	Acțiune
Motorul nu pornește când se apasă butonul de pornire	Eroare de funcționare	– Realizați procedura de pornire. (📖 p. 51)
	Bateria de 12 V descărcată	– Încărcați bateria de 12 V. 🛡️ (📖 p. 92)
	Siguranța principală sau siguranța 3, 4 sau 7 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 96) – Schimbați siguranța principală. (📖 p. 93)
	Nu există legătură la pământ	– Verificați legarea la pământ.
Motorul se învâрте numai dacă maneta de ambreiaj este trasă	Vehiculul este în viteză	– Treceți transmisia în punctul mort.
	Vehiculul este în viteză și piciorul lateral este scos	– Treceți transmisia în punctul mort.
Motorul se învâрте, dar nu pornește	Eroare de funcționare	– Efectuați procedura de pornire. (📖 p. 51)
	Defecțiune la injecția electronică de combustibil	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare KTM. 🛡️
Motorul are prea puțină putere	Filtrul de aer este foarte murdar	– Schimbați filtrul de aer.
	Filtrul de combustibil este foarte murdar	– Verificați presiunea combustibilului. 🛡️
	Defecțiune la injecția electronică de combustibil	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare KTM. 🛡️
Motorul se supraîncălzește	Prea puțin lichid de răcire în sistemul de răcire	– Verificați dacă există scurgeri în sistemul de răcire. – Verificați nivelul lichidului de răcire. (📖 p. 101)
	Aripioarele radiatorului foarte murdare	– Curățați aripioarele radiatorului.
	Formare de spumă în sistemul de răcire	– Goliți lichidul de răcire. 🛡️ (📖 p. 102) – Umpleți/evacuați sistemul de răcire. 🛡️ (📖 p. 103)
	Termostat defect	– Verificați termostatul. 🛡️
	Siguranța 5 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 96)
	Defecțiune la sistemul de ventilație al radiatorului	– Verificați sistemul ventilatorului radiatorului. 🛡️
Lampa indicatoare de funcționare defectuoasă se aprinde în galben	Defecțiune la injecția electronică de combustibil	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare KTM. 🛡️
Motorul moare în timpul cursei	Lipsă de combustibil	– Realimentați. (📖 p. 58)
	Siguranța principală sau siguranța 3, 4 sau 7 este arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 96) – Schimbați siguranța principală. (📖 p. 93)
Lampa de avertizare ABS se aprinde	Siguranța ABS-ului arsă	– Schimbați siguranțele ABS-ului. (📖 p. 95)
	Diferență mare între viteza roții din față și a celei din spate	– Opriți vehiculul, opriți de la contact și porniți-l din nou.
	Defecțiune la ABS	– Citiți memoria de defecțiuni cu ajutorul instrumentului de diagnosticare KTM. 🛡️
Consum ridicat de ulei	Furtun de aerisire a motorului îndoit	– Rوتاți furtunul de aerisire fără coturi sau schimbați-l dacă este necesar.
	Nivelul uleiului de motor este prea ridicat	– Verificați nivelul uleiului de motor. (📖 p. 108)
	Ulei de motor prea subțire (vâscozitate scăzută)	– Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei, curățați filtrele de ulei. 🛡️ (📖 p. 108)
Farul și poziția nu funcționează	Siguranța 6 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 96)
Semnalizatorul de direcție, lumina de frână și claxonul nu sunt funcționale	Siguranța 4 sau 6 arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de

		energie electrică. (📖 p. 96)
Timpul nu este afișat sau nu este afișat corect	Siguranța 2 este arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 96)

Defecțiuni	Cauza posibilă	Acțiune
Bateria de 12 V descărcată	Aprinderea nu a fost deconectată în momentul parcării vehiculului	– Încărcați bateria de 12 V. 📖 (p. 92)
	Bateria de 12 V nu este încărcată de alternator	– Verificați tensiunea de încărcare. 🔧 – Verificați curentul de circuit deschis. 🔧
Instrumentul combinat nu afișează nimic pe ecran	Siguranța 2 este arsă	– Schimbați siguranțele de la consumatorii individuali de energie electrică. (📖 p. 96)
Vitezometrul din instrumentul combinat nu funcționează	Cablajul vitezometrului este deteriorat sau conectorul de tip fișă-priză este oxidat	– Verificați cablajul și conectorul de tip fișă-priză.

23.1 Motorul

Design	Motor în 4 timpi cu 1 cilindru, răcit cu apă
Volum dislocare	373 cm ³ (22,76 cu in)
Cursă	60 mm (2,36 in)
Alezaj	89 mm (3,5 in)
Raport de compresie	12,6:1
Control	DOHC, patru supape controlate prin intermediul manetei cu came, transmisie prin lanț
Diametrul supapei de admisie	36 mm (1,42 in)
Diametrul supapei de evacuare	29 mm (1,14 in)
Jocul supapei, admisie, la rece	0,10 ... 0,15 mm (0,0039 ... 0,0059 in)
Jocul supapei, evacuare, la rece	0,15 ... 0,20 mm (0,0059 ... 0,0079 in)
Rulmentul arborelui cotit	2 lagăre de alunecare
Rulment de bielă	Rulment cu manșon
Pistoane	Aliaj ușor forjat
Inele de piston	1 inel de compresie, 1 inel de compresie conic pentru piston, 1 inel de racletă de ulei
Lubrifierea motorului	Lubrifiere prin circulație sub presiune cu 2 pompe trohoidale
Transmisia primară	30:80
Ambreiaj	Ambreiaj cu alunecare în baie de ulei / acționat mecanic
Transmisie	Transmisie cu 6 trepte de viteză, schimbată cu gheare
Raportul de transmisie	
Viteza 1-a	12:32
viteza a 2-a	14:26
treapta a 3-a	19:27
viteza a 4-a	21:24
viteza a 5-a	23:22
viteza a 6-a	25:21
Prepararea amestecului	Injectie electronică a combustibilului
Aprindere	Aprindere complet electronică, controlată fără contact, cu reglare digitală a aprinderii
Alternator	12 V, 230 W
Bujie de aprindere	BOSCHVR6NEU
Distanța dintre electrozii bujiei de aprindere	1 mm (0,04 in)
Răcire	Răcire cu apă, circulație permanentă a lichidului de răcire cu ajutorul unei pompe de apă
Viteza de ralanti	1.680 ± 50 rpm
Ajutor de pornire	Motor de pornire

23 INFORMAȚII TEHNICE

23.2 Cupluri de strângere motor

Duză ulei	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, senzor turație arbore cotit	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, senzor angrenaj	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport de fixare	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport de fixare, cablu stator	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, senzor arbore schimbător	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, stator	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub cap cilindru	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Piuliță, rotor pompă apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Duză ulei	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Dop filetat, orificiu scurgere pompă de apă	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, capac alternator	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, suport rulment	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport rulment arbore cu came	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, arbore cu came, arbore decompresie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, ghidaj fixare lanț	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport fixare cablu ambreiaj	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, capac ambreiaj	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, arc ambreiaj	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, carcasă motor	M6x35	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, carcasă motor	M6x35	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, placă de aerisire motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport fixare angrenajului roată liberă	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, șaibă de blocare, pinion motor	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, pârghie de blocare	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, capac filtru de ulei	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Șurub, pompă de ulei	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™

INFORMAȚII TEHNICE 23

Șurub, suport de fixare	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, suport de fixare, inel radial de etanșare a arborelui, capac ambreiaj	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, localizare tambur de schimbare	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, motor de pornire	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, întinzător lanț de distribuție	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, șină de tensionare lanț de distribuție	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, deblocare întinzător lanț de distribuție	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	
Șurub, capac supapă	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Șurub, capac pompă de apă	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Piuliță, flanșă de evacuare	M8	8 Nm (5,9 lbf ft)	
Dop filetat	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, roată dințată arbore de echilibrare	M8	40 Nm (29,5 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, arc rulment axial ax cardanic	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	Loctite®243™
Bolt, flanșă de evacuare	M8	22 Nm (16,2 lbf ft)	
Șurub, rulment bielă	M8.5x0.75	15 Nm (11,1 lbf ft) 75 °	
Senzor temperatură lichid de răcire	M10	14 Nm (10,3 lbf ft)	
Senzor presiune ulei	M10	14 Nm (10,3 lbf ft)	
Șurub, roata dințată arbore cu came	M10	36 Nm (26,6 lbf ft)	Loctite®243™
Șurub, cap cilindru	M10	etapa 1 30 Nm (22,1 lbf ft) etapa a 2-a 60 Nm (44,3 lbf ft) Filetul este lubrifiat, capul plat este uns	
Șurub, rotor	M10	105 Nm (77,4 lbf ft)	Loctite®243™
Dop filetat, axa levier-camă	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Bujie	M12	15 Nm (11,1 lbf ft)	
Piuliță, butuc interior ambreiaj	M16LHx1.5	120 Nm (88,5 lbf ft)	Loctite®243™
Piuliță, roată dințată primară/ pinion lanț de distribuție	M16x1.5	120 Nm (88,5 lbf ft)	Loctite®243™
Dop filetat filtru ulei, mic	M17x1.5	12 Nm (8,9 lbf ft)	
Dop filetat, capac alternator	M18x1.5	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Bușon golire ulei	M24x1.5	15 Nm (11,1 lbf ft)	
Dop filetat, capac alternator	M24x1.5	10 Nm (7,4 lbf ft)	
Piuliță, roată dințată de antrenare pentru arbore echilibrare	M28	60 Nm (44,3 lbf ft)	Loctite®243™

23 INFORMAȚII TEHNICE

23.3 Capacități

23.3.1 Uleiul de motor

Ulei de motor	1,7 l (1,8 qt.)	Ulei de motor (SAE 15W/50) (📖 p. 125)
---------------	-----------------	--

23.3.2 Lichidul de răcire

Lichid de răcire	1,2 l (1,3 qt.)	Lichid de răcire (📖 p. 125)
------------------	-----------------	-----------------------------

23.3.3 Combustibilul

Capacitatea totală a rezervorului de combustibil, aprox.	14,5 l (3,83 gal SUA)	Super fără plumb (ROZ 95) (📖 p. 126)
--	-----------------------	---

Rezerva de combustibil, aprox.	3,5 l (3,7 qt.)
--------------------------------	-----------------

23.4 Șasiul

Cadru	Cadru cu zăbrele din tuburi de oțel, acoperit cu pulbere
Furcă	WP APEX 3343
Amortizor	WP APEX 3446
Sistemul de frânare	
față	Frână cu disc cu etrier cu 4 pistoane
spate	Frână cu disc cu etrier cu un singur piston, flotantă
Cursa suspensiei	
față	170 mm (6,69 in)
spate	177 mm (6,97 in)
Discuri de frână – diametru	
față	320 mm (12,6 in)
spate	230 mm (9,06 in)
Discuri de frână – limita de uzură	
față	4,5 mm (0,177 in)
spate	3,6 mm (0,142 in)
Presiunea în anvelope fără pasager	
față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,0 bar (29 psi)
Presiunea pneurilor cu pasager / sarcină utilă totală	
față	2,0 bar (29 psi)
spate	2,2 bar (32 psi)
Raport secundar	15:45
Lanț	5/8 x 1/4" (520) inel X
Unghiul capului de direcție	63,5°
Ampatament	1.430 ± 15,5 mm (56,3 ± 0,61 in)
Înălțimea scaunului, neîncărcat	855 mm (33,66 in)
Gardă la sol, neîncărcat	200 mm (7,87 in)
Greutate fără combustibil, aproximativ.	161 kg (355 lb.)
Sarcina maximă admisibilă axă față	135 kg (298 lb.)

Sarcina maximă admisibilă axă spate	275 kg (606 lb.)
Greutatea totală maximă admisă	375 kg (827 lb.)

23.5 Sistemul electric

Baterie de 12 V	ETZ-9-BS	Tensiunea bateriei: 12 V Capacitate nominală: 8 Ah Fără întreținere
Siguranță	75011088010	10 A
Siguranță	75011088015	15 A
Siguranță	90111088025	25 A
Siguranță	75011088030	30 A
Far	LED	
Lumina de poziție	LED	
Iluminare instrument combinat și lămpi indicatoare	LED	
Semnalizator virare	RY10W / priză BAU15s	12 V 10 W
Lumina de frână/de poziție	LED	
Lampă de iluminare plăcuță nr. înmatriculare	LED	

23.6 Anvelopele

Anvelopă față	Anvelopă spate
100/90 - 19 M/C 57T M+S TL Continental TKC 70	130/80 - 17 M/C 65T M+S TL Continental TKC 70
Anvelopele specificate reprezintă una dintre posibilele anvelope de serie. Informații suplimentare sunt disponibile în secțiunea Service pe: KTM.COM	

23.7 Furca

Număr articol furcă	05.58.8T.31
Furcă	WP APEX 3343
Lungime furcă	797 mm (31,38 in)
Amortizare de compresie	
Confort	17 clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	10 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri
Amortizare de revenire	
Confort	20 de clicuri
Standard	15 clicuri
Sport	10 clicuri
Sarcina utilă completă	15 clicuri
Elasticitatea arcului	
Mediu (standard)	5,7 N/mm (32,5 lb/in)
Lungimea arcului cu distanțier(e) de pretensionare	399 mm (15,71 in)

23 INFORMAȚII TEHNICE

Ulei de furcă pentru fiecare picior de furcă	455 ± 5 ml (15,38 ± 0,17 fl. oz.)	Ulei de furcă (SAE 4) (48601166S1) (📖 p. 126)
--	-----------------------------------	--

23.8 Amortizorul

Număr articol amortizor	01.58.5T.31
Amortizor	WP APEX 3446
Pretensionarea arcului	
Confort	3 clicuri
Standard	3 clicuri
Sport	3 clicuri
Sarcina utilă completă	10 clicuri
Amortizare de revenire	
Confort	15 clicuri
Standard	10 clicuri
Sport	5 clicuri
Sarcina utilă completă	10 clicuri
Deformare statică	12 mm (0,47 in)
Deformare la utilizare	34 mm (1,34 in)
Elasticitatea arcului	
Mediu (standard)	150 N/mm (857 lb/in)
Lungimea arcului	180 mm (7,09 in)
Lungime intrinsecă	307 mm (12,09 in)
Presiunea gazului	16 bar (232 psi)
Ulei pentru amortizor	Lichid de amortizor (SAE 2.5) (50180751S1) (📖 p. 126)

23.9 Cupluri de strângere șasiu

Șurub, protecție lanț	EJOT PT® K60x30	3 Nm (2,2 lbf ft)
Șurub, lumină poziție	M4	2 Nm (1,5 lbf ft)
Șuruburi rămase, șasiu	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Șurub, protecție lanț	M5	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, capac rezervor compensare, frână spate	M5	9 Nm (6,6 lbf ft)
Șurub, levier pedală frână de picior	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) Loctite®243™
Piuliță, reglaj pedală frână picior	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Piuliță, manetă schimbător	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Piulițe rămase, șasiu	M6	15 Nm (11,1 lbf ft)
Șuruburi rămase, șasiu	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Șurub, conector încrucișat	M6	15 Nm (11,1 lbf ft)
Șurub, protecție motor	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, suport fixare protecție motor	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) Loctite®243™

INFORMAȚII TEHNICE 23

Șurub, legătură manetă schimbător	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, suport senzor viteză roată	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Piuliță, pinion spate	M8	38 Nm (28 lbf ft)
Piulițe rămase, șasiu	M8	30 Nm (22,1 lbf ft)
Șurub, butuc furcă	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Șurub, disc frână față	M8	29 Nm (21,4 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, ax roată față	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Șurub, clemă ghidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Șurub, unitate suport picioare pasager	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, disc frână spate	M8	29 Nm (21,4 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, etrier frână față	M8x1	30 Nm (22,1 lbf ft) Loctite®243™
Piuliță, suport motor	M10	48 Nm (35,4 lbf ft) Loctite®243™
Piulițe rămase, șasiu	M10	50 Nm (36,9 lbf ft)
Șurub, suport ghidon	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)
Montură, amortizor, jos	M10x1.25	50 Nm (36,9 lbf ft) Loctite®243™
Șurub, amortizor sus	M10x1.25	50 Nm (36,9 lbf ft) Loctite®243™
Piuliță, ax roată spate	M14x1.5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Piuliță, pivot braț oscilant	M14x1.5	100 Nm (73,8 lbf ft)
Șurub, cap direcție, sus	M16x1.5	53 Nm (39,1 lbf ft)

24 DECLARAȚII DE CONFORMITATE

24.1 Declarații de conformitate



Informație

Obiectul funcțional și al echipamentului depinde de model și este posibil să nu includă toate sistemele fără fir și domeniile de aplicație menționate.

COBO SpA declară, prin prezenta, că sistemul fără fir **BT-ROUTER** este conform indicațiilor relevante. Textul complet al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet.

Website certificare: <http://www.ktm.com/btrouter>

JNS Instruments Ltd. declară, prin prezenta, că sistemul fără fir **210M1100** este conform indicațiilor relevante. Textul complet al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet.

Website certificare: <http://www.ktm.com/210m1100>

Lichid de frână DOT 4 / DOT 5.1**Standard/clasificare**

- DOT

Indicație

- Utilizați numai lichid de frână care respectă standardul specificat (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Furnizor recomandat**Castrol**

- REACT PERFORMANCE DOT 4

MOTOREX®

- Lichid de frână DOT 5.1

Lichid de răcire**Indicație**

- Folosiți numai lichid de răcire de înaltă calitate, fără silicați, cu aditiv inhibitor de coroziune pentru motoarele din aluminiu. Antigetul de calitate inferioară și necorespunzător provoacă coroziune, depuneri și formează spumă.
- Nu folosiți apă pură, deoarece numai lichidul de răcire este capabil să îndeplinească cerințele necesare în ceea ce privește protecția împotriva coroziunii și proprietățile de lubrifiere.
- Folosiți numai lichid de răcire care respectă cerințele indicate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care are proprietățile corespunzătoare.

Protecție antigel până la cel puțin	-25 °C (-13 °F)
-------------------------------------	-----------------

Raportul de amestec trebuie ajustat la protecția împotriva înghețului necesară. Utilizați apă distilată dacă lichidul de răcire trebuie diluat.

Se recomandă utilizarea unui lichid de răcire preamestecat.

Respectați specificațiile producătorului lichidului de răcire în ceea ce privește protecția, diluția și miscibilitatea (compatibilitatea) antigelului cu alte lichide de răcire.

Furnizor recomandat**MOTOREX®**

- LICHID DE RĂCIRE M3.0

Ulei de motor (SAE 15W/50)**Standard/clasificare**

- JASO T903 MA2 (p. 128)
- SAE (📖 p. 128) (SAE 15W/50)

Indicație

- Utilizați numai uleiuri de motor care respectă standardele specificate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Ulei de motor parțial sintetic

Furnizor recomandat**MOTOREX®**

- Formula 4T

25 SUBSTANȚE

Ulei de furcă (SAE 4) (48601166S1)

Standard/clasificare

- SAE (📖 p. 128) (SAE 4)

Indicație

- Utilizați numai uleiuri care respectă standardele specificate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Ulei pentru amortizor (SAE 2.5) (50180751S1)

Standard/clasificare

- SAE (📖 p. 128) (SAE 2.5)

Indicație

- Utilizați numai uleiuri care respectă standardele specificate (a se vedea specificațiile de pe recipient) și care prezintă proprietățile corespunzătoare.

Super fără plumb (ROZ 95)

Standard/clasificare

- DIN EN 228 (ROZ 95)

Indicație

- Utilizați numai combustibil super fără plumb care corespunde sau este echivalent cu standardul specificat.
- Combustibilul cu conținut de etanol de până la 10% (combustibil E10) poate fi utilizat în siguranță.



Informație

Nu utilizați combustibil care conține metanol (de ex. M15, M85, M100) sau peste 10% etanol (de ex. E15, E25, E85, E100).

Produs de curățat lanțul

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Chain Clean

Aditiv pentru combustibil

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Fuel Stabilizer (Stabilizator de combustibil)

Lubrifiant de lungă durată

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Bike Grease 2000

Produs de curățat pentru motociclete

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Moto Clean

Finisare perfectă și luciu puternic pentru suprafețe vopsite

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Moto Shine

Materiale de conservare pentru suprafețe vopsite, metal și cauciuc

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Moto Protect

Soluție de curățare specială pentru finisaje de vopsea lucioasă și mată, suprafețe metalice și din plastic

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Quick Cleaner (Soluție curățare rapidă)

Spray pentru lanțuri de stradă

Indicație

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Chainlube Road Strong

Pulverizator cu ulei universal

Furnizor recomandat

MOTOREX®

- Joker 440 Synthetic

27 STANDARDE

JASO T903 MA2

Diferitele direcții de dezvoltare tehnică au necesitat o specificație separată pentru motocicletele – standardul **JASO T903 MA2**.

Anterior, pentru motocicletele se foloseau uleiuri de motor din industria automobilelor, deoarece nu existau specificații separate pentru motocicletele.

În timp ce pentru motoarele de automobil se impun intervale lungi de service, în cazul motoarelor de motocicletele se pune accentul pe performanțe ridicate la turații ridicate ale motorului.

La majoritatea motoarelor de motocicletele, transmisia și ambreiajul sunt lubrifiate cu același ulei.

Standardul **JASO T903 MA2** îndeplinește aceste cerințe speciale.

SAE

Clasele de vâscozitate SAE au fost definite de către Societatea Inginerilor de Automobile și sunt utilizate pentru clasificarea uleiurilor în funcție de vâscozitatea lor. Vâscozitatea descrie doar o singură proprietate a uleiului și nu spune nimic despre calitate.


ABS	Sistem de antiblocare a roților în timpul frânării	Sistem de siguranță care previne blocarea roților în timpul mersului în linie dreaptă, fără influența forțelor laterale
-	KTM MY RIDE	Sistem for comunicare fără fir (wireless) cu telefoane mobile corespunzătoare și căști pentru telefonie și audio
OBD	Diagnosticare la bord	Sistem al vehiculului, care monitorizează parametrii specificați ai sistemului electronic al vehiculului
-	Quickshifter +	Funcție electronică a motorului pentru schimbarea treptelor de viteză în sus și în jos fără acționarea ambreiajului

29 LISTA CU ABREVIERI

Nr. art.	Numărul articolului
ca.	circa
cf.	comparați
de ex.	de exemplu
etc.	etcetera
i.a.	inter alia/printre altele
nu.	număr
poss.	posibil





30.1 Simboluri roșii

Simbolurile roșii indică o stare de eroare care necesită intervenție imediată.

	Lampa de avertizare a presiunii uleiului se aprinde în roșu – Presiunea uleiului este prea scăzută. Opriți imediat, având grijă să nu vă puneți în pericol pe dvs. sau pe alți participanți la trafic în cursul acțiunii, și opriți motorul.
---	--




30.2 Simboluri galbene și portocalii

Simbolurile galben și portocaliu indică o stare de eroare care necesită o intervenție promptă. Mijloacele active de asistență la conducere sunt, de asemenea, reprezentate prin simboluri galbene sau portocalii.

	Lumina indicatoare de defecțiune se aprinde în galben – Sistemul OBD a detectat o defecțiune în sistemul electronic al vehiculului. Opriți în siguranță și contactați un atelier autorizat KTM.
	Lampa de avertizare a ABS-ului se aprinde în galben – Mesaje de stare sau de eroare referitoare la ABS.
	Lampa indicatoare TC se aprinde în galben – MTC nu este activat sau este în curs de intervenție. Lampa indicatoare TC se aprinde și dacă este detectată o defecțiune. Contactați un atelier autorizat KTM. Lampa indicatoare TC pâlpâie dacă MTC face o intervenție activă.
	Lampa de avertizare generală se aprinde în galben – A fost detectată o notă/notă de avertizare în siguranța de operare. Acest lucru este indicat în plus.

30.3 Simboluri verzi și albastre

Simbolurile verzi și albastre reflectă informații.

	Lampa indicatoare de semnalizare a virajului clipește în verde simultan cu semnalul de viraj – Semnalizatorul de viraj este pornit.
	Lampa indicatoare de mers în gol se aprinde în verde – Transmisia este în punctul mort.
	Lampa indicatoare a luminii de drum se aprinde în albastru. – Faza lungă este pornită.

INDEX

1

Bateria de 12 V

încărcare	92
instalare	91
scoatere	91

A

ABS 76

Siguranțe ABS

schimbare	95
-----------	----

ACC1

față	99
spate	99

ACC2

față	99
spate	99

Antigel

verificare	100
------------	-----

Sistem antiblocare la frânare 76

Acționare frâne 56

Substanțe auxiliare 12

B

Discuri de frână

verificare	77
------------	----

Lichid de frână

frână față, adăugare	78
frână spate, adăugare	82

Nivel lichid de frână

frână față, verificare	77
frână spate, verificare	81

Garnituri de frână

frână față, verificare	79
frână spate, verificare	83

Frâne 56

C

Capacitate

lichid de răcire	120
ulei de motor	120
combustibil	59, 120

Lanț

acumulare de murdărie pe lanț, verificare	68
verificare	71
curățare	69

Tensiunea lanțului

reglare	70
verificare	69

Manetă ambreiaj 17

poziție de bază, reglare 46

Jocul manetei de ambreiaj

verificare	107
------------	-----

Instrument combinat 24-43

activare și testare 24

Audio 35

Bluetooth (opțional) 40

indicator temperatură lichid răcire 29

mod zi-noapte 24

afișaj 26

Temă afișaj 40

Distanță 42

Funcții extra 43

Favorite 39

Afișaj **Favorite** 30

afișare nivel combustibil 29

Consum combustibil 42

Info generale 36

Căști 34

KTM MY RIDE 31

Limă 43

meniu 31

Motocicleta 32

Afișaj **ODO** 28

prezentare generală 24

Împerechere 32

Telefon 33

Quick Selector 1 39

Afișaj **Quick Selector 1** 30

Quick Selector 2 39

Afișaj **Quick Selector 2** 30

Service 43

Setări 32

lumină avertizare schimbător 28

viteză 27-28

telefonie 36

țimp 30

Trip 1 36

Trip 2 37

Curse/Date 31

Avertisment 37

avertismente 25

Comutator combinat 17

prezentare generală 17

Lichid de răcire

schimbare 104

golire 102

Nivel lichid de răcire

verificare 100-101

Sistem de răcire 100

umplere/scurgere 103

Serviciu clienți 12

D	
Bord	
ABS	37
Afișaj ABS	27
lămpi indicatoare	25
Afișaj MTC	27
MTC+MSR (opțional)	38
Quick Shift+ (opțional)	39
Data	
reglare	41
Declarații de conformitate	124
Utilizarea definită	6
Conector diagnoză	99
E	
Înterupător oprire de urgență	19
Motor	
rodaj	50
Protecție motor	
montare	73
scoatere	72
Suport protecție motor	
montare	74
scoatere	73
Seria motorului	15
Ulei de motor	
adăugare	110
schimbare	108
Nivel ulei de motor	
verificare	108
Pinion motor	
verificare	71
Mediu	11
F	
Figuri	12
Umplere	
combustibil	58
Pedală frână de picior	23
poziție de bază, reglare	46
cursă liberă, reglare	80
cursă liberă, verificare	80
Levier pedală frână de picior	
reglare	46
Furcă	62
amortizare compresie, reglare	62
revenire, reglare	62
Picioare furcă	
protecții praf, curățare	66
Apărătoare față	
montare	75
scoatere	74
Scaun conducător (față)	
montare	68
Scaun conducător (față)	
scoatere	68
Roată față	
montare	84
scoatere	84
Capac rezervor combustibil	
închidere	21
deschidere	20
Combustibil, uleiuri etc.	12
Siguranță	
consumatori individuali de energie electrică, schimbare	96
G	
Mânere prindere	22
H	
Manetă frână de mână	17
poziție de bază, reglare	45
Poziție ghidon	
reglare	44
Far	
rază, reglare	98
Setare far	
verificare	98
Buton claxon	18
I	
Blocare contact	19
Garanție implicită	12
Lămpi indicatoare	25
K	
Număr cheie	16
L	
Comutator lumină	18
Încărcare vehicul	50
Bagaje	50
M	
Siguranța principală	
schimbare	93
Garanția producătorului	12
Utilizare necorespunzătoare	6
Motocicleta	
curățare	111
ridicare cu stander față	65

INDEX

ridicare, stander spate	65	Priză accesorii electrice	20
scoatere parte spate din stander	65	Piese de schimb	12
demontare stander față	66	Buton pornire	19
O		Pornire	51
Filtru ulei		Direcție	
schimbare	108	blocare	19
Site ulei		deblocare	20
curățare	108	Blocare direcție	19
Manualul proprietarului	11	Oprire	57
P		Depozitare	113
Parcare	57	Comutator	
Suport picioare pasager	22	partea stângă ghidon	17
Scaun pasager		partea dreaptă ghidon	19
montare	67	T	
scoatere	67	Accesorii tehnice	12
Joc manetă ambreiaj		Date tehnice	
reglare	107	capacități	120
Pregătire pentru utilizare		șasiu	120
sfaturi pregătire prima utilizare	49	cupluri strângere șasiu	122
după depozitare	114	sistem electric	121
verificări și măsuri de întreținere la pregătirea pentru utilizare	51	motor	117
Îmbrăcăminte de protecție	10	cupluri strângere motor	118
Q		furcă	121
Quickshifter +	53	amortizor	122
R		anvelope	121
Cauciucuri amortizare butuc spate		Accelerație	17
verificare	88	Timp	
Pinion spate		reglare	41
verificare	71	Starea anvelopelor	
Roată spate		verificare	88
montare	86	Presiune anvelope	
scoatere	85	verificare	89
Conducerea vehiculului	53	Set de scule	22
pornirea	52	Transport	57
S		Depanare	115–116
Operare în siguranță	10	Bec semnalizator	
Blocare scaun	22	schimbare	97
Service	12	Comutator semnalizare	18
Programare service	60-61	Etichetă de tip	15
Manetă schimbător	23	V	
reglare	47	Număr identificare vehicul	15
Schimbare viteză	53	Vedere vehicul	
Amortizor	62	față stânga	13
amortizare revenire, reglare	64	spate dreapta	14
pretensionare arc, reglare	63	W	
Picior lateral	23	Parbriz	
		reglare	45

Funcționare pe timp de iarnă	
verificări și etape întreținere	112
Reguli de lucru	11



3214577en

02/2022



KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen/Austria
KTM.COM



Photo: Mitterbauer/KISKA/KTM